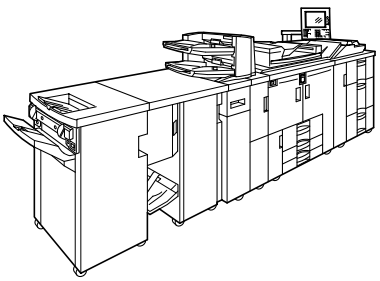
Printer/Scanner Unit Type 1350

Manual do utilizador

Referência de Impressora



1 Preparar o Equipamento

2 Configurar o Controlador de Impressora

3 Outras Operações de Impressão

4 Guardar e Imprimir utilizando o Servidor de documentos

5 Funções e Definições do Equipamento

6 Anexo

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este equipamento e mantenha-o à mão para futura consulta. Para uma utilização correcta e segura, certifique-se de que lê as Informações de Segurança incluídas em “Acerca deste equipamento” antes de utilizar o equipamento.

Introdução

Este manual contém instruções detalhadas sobre a operação e utilização deste equipamento. Para sua segurança e proveito, leia este manual atentamente antes de utilizar o equipamento. Mantenha este manual num local à mão para uma consulta rápida.

Importante

Os conteúdos deste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Em caso algum, a empresa é responsável por danos directos, indirectos, especiais, acidentais ou consequentes que resultem do modo de manuseamento ou de operação do equipamento.

Não copie nem imprima qualquer item cuja reprodução seja proibida por lei.

Copiar ou imprimir os seguintes itens é geralmente proibido pelas leis locais:

notas bancárias, selos fiscais, obrigações, acções, passaportes, cartas de condução.

A lista anterior serve apenas como referência e não é exaustiva. Não assumimos nenhuma responsabilidade pela sua exactidão ou abrangência. Se tiver alguma questão relacionada com a legalidade da cópia ou impressão de determinados itens, consulte o seu advogado.

Cuidado:

A utilização de controlos e ajustes ou o desempenho de procedimentos, que não os especificados neste manual, pode provocar uma exposição a radiação perigosa.

Este manual utiliza dois tipos de unidade de medição. Utilize a versão métrica com este equipamento.

Marcas Comerciais

A Microsoft®, Windows® e Windows NT® são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

A Adobe®, PostScript®, Acrobat®, PageMaker® e Adobe Type Manager são marcas comerciais registadas da Adobe Systems Incorporated.

A PCL® é uma marca comercial registada da Hewlett-Packard Company.

Apple, AppleTalk, EtherTalk, Macintosh, Mac OS e True Type são marcas comerciais da Apple Computer, Inc., registadas nos E.U.A e noutros países.

Bonjour™ é uma marca comercial da Apple Computer, Inc.

IPS-PRINT™ Printer Language Emulation Copyright© 2000, Oak Technology, Inc., Todos os Direitos Reservados.

A UNIX é uma marca comercial registada nos Estados Unidos e noutros países, licenciada exclusivamente através da X/Open Company Limited.

A marca e o logótipo Bluetooth® são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Ricoh Company, Ltd. encontra-se licenciada.

UPnP é uma marca comercial da UPnP Implementers Corporation.

NetWare é uma marca registada da Novell, Inc.

Outros nomes de produto aqui usados são apenas para fins de identificação e podem ser marcas comerciais das suas respectivas firmas. Não reclamamos quaisquer direitos sobre estas marcas.

Os nomes próprios dos sistemas operativos do Windows são os seguintes:

- A designação comercial do Windows® 95 é Microsoft® Windows® 95
- A designação comercial do Windows® 98 é Microsoft® Windows® 98
- A designação comercial do Windows® Me é Microsoft® Windows® Millennium Edition (Windows Me)
- As designações comerciais do Windows® 2000 são as seguintes:
  Microsoft® Windows® 2000 Professional
  Microsoft® Windows® 2000 Server
  Microsoft® Windows® 2000 Advanced Server
- Referência de Scanner do Windows® XP é a seguinte:
  Microsoft® Windows® XP Home Edition
  Microsoft® Windows® XP Professional
- As designações comerciais do Windows Server™ 2003 são as seguintes:
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Standard Edition
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Enterprise Edition
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Web Edition
- As designações comerciais do Windows NT® 4.0 são as seguintes:
  Microsoft® Windows NT® Workstation 4.0
  Microsoft® Windows NT® Server 4.0

Notas

Algumas imagens deste manual podem diferir ligeiramente do seu equipamento.

Algumas opções podem não estar disponíveis em alguns países. Para mais informações, contacte o seu revendedor.

Manuais para Este Equipamento

Consulte os manuais relevantes para as operações que pretende efectuar com o equipamento.

❖ **Acerca deste equipamento**
Certifique-se de que lê as Informações de Segurança neste manual antes de utilizar o equipamento.
Este manual fornece uma introdução às funções do equipamento. Contém também explicações sobre o painel de controlo, os procedimentos de preparação para a utilização do equipamento, como introduzir texto e a instalação dos CD-ROM fornecidos.

❖ **Manual de Definições Gerais**
Explica as definições das Ferramentas do Utilizador e os procedimentos do Livro de endereços, tais como o registo de endereços de e-mail e de códigos de utilizador. Consulte também este manual para obter explicações sobre como ligar o equipamento.

❖ **Resolução de problemas**
Trata-se de uma referência para solucionar problemas comuns e contém explicações sobre a substituição de papel, toner, agrafos e outros consumíveis.

❖ **Referência de Segurança**
Este manual destina-se aos administradores do equipamento. Explica as funções de segurança que os administradores podem utilizar para proteger os dados contra eventuais alterações ou evitar a utilização do equipamento sem autorização.
Consulte, igualmente, este manual para procedimentos de registo dos administradores, assim como para definições da autenticação do utilizador e do administrador.

❖ **Referência de Copiador/Servidor de documentos**
Explica as funções e operações do copiador e do servidor de documentos. Consulte também este manual para obter explicações sobre a colocação de originais.

❖ **Referência de Impressora**
Explica as funções e operações da impressora.

❖ **Referência de Scanner**
Explica as funções e operações do scanner.

❖ **Guia de Rede**
Explica como configurar e utilizar o equipamento num ambiente de rede, bem como utilizar o software fornecido.
Este manual abrange todos os modelos, podendo incluir descrições de funções e definições que podem não estar disponíveis neste equipamento. As imagens, ilustrações e informações sobre os sistemas operativos suportados podem ser ligeiramente diferentes das correspondentes a este equipamento.

❖ **Outros manuais**

- Manuais para Este Equipamento
- Informações de Segurança
- Guia de Referência Rápida para Cópia
- Guia de Referência Rápida para Impressora
- Guia de Referência Rápida para Scanner
- Suplemento de PostScript 3
- Suplemento de UNIX
- Manuais para DeskTopBinder Lite
  - DeskTopBinder Lite Guia de Manutenção
  - DeskTopBinder Guia de Iniciação
  - Guia Auto Document Link

Nota

❒ Os manuais fornecidos são específicos de cada tipo de equipamento.

❒ Tem de ter Adobe Acrobat Reader/Adobe Reader instalados para poder consultar os manuais como ficheiros PDF.

❒ Relativamente a "Suplemento de UNIX", visite a nossa página na Web ou consulte um revendedor autorizado.

❒ "Suplemento de PostScript 3" e "Suplemento de UNIX" incluem descrições de funções e definições que podem não estar disponíveis neste equipamento.

CONTEÚDO

Manuais para Este Equipamento i
Como Ler Este Manual 1
Símbolos 1
Painel do visor 2
Visor Inicial 2
Visor Simplificado 3
Lista de trabalhos 4
Ecrã Lista de trabalhos 4
Verificar trabalhos na fila de impressão 5
Alterar a ordem dos trabalhos 6
Reter trabalhos de impressão 7
Eliminar trabalhos 7
Verificar o Histórico de trabalhos 8
Menu Funções de impressora 9

1. Preparar o Equipamento

Confirmar o Método de Ligação 13
Ligação de Rede 13
Ligação Local 16
Instalar o Controlador de impressora 17
Instalação Rápida 17
Instalar o controlador de impressora para a porta seleccionada 19
Utilizar como uma impressora de rede Windows 30
Utilizar como servidor de Impressora NetWare/impressora remota 32
Avanço de Página 34
Página Separadora de Trabalho 34
Imprimir antes de Reiniciar a Impressora 34
Instalar o Controlador de Impressora através de USB 35
Windows Me - USB 35
Windows 2000 - USB 37
Windows XP, Windows Server 2003 - USB 38
Imprimir com Ligação Paralela 40
Instalar o Controlador de Impressora com IEEE 1394 (impressão SCSI) 42
Windows 2000 42
Windows XP, Windows Server 2003 44
Imprimir com ligação Bluetooth 47
Perfis Suportados 47
Imprimir com ligação Bluetooth 48
Configurar as Definições do Modo de Segurança 49
Imprimir no Modo de Segurança 49
Efectuar Definições de Opções para a Impressora 50
Condições para Comunicação Bidireccional 50
Se a Comunicação Bidireccional estiver Desactivada 52
Instalar Font Manager 2000 53
Usar Adobe PageMaker Versão 6.0, 6.5, ou 7.0 54

2. Configurar o Controlador de Impressora

PCL - Aceder às Propriedade da Impressora 55
Windows 95/98/Me - Aceder às Propriedades da Impressora 55
Windows 2000 - Aceder às Propriedades da Impressora 57
Windows XP, Windows Server 2003 - Aceder às Propriedades da Impressora 59
Windows NT 4.0 - Aceder às Propriedades da Impressora 61
RPCS - Aceder às Propriedade da Impressora 63
Windows 95/98/Me - Aceder às Propriedades da Impressora 63
Windows 2000 - Aceder às Propriedades da Impressora 65
Windows XP, Windows Server 2003 - Aceder às Propriedades da Impressora 67
Windows NT 4.0 - Aceder às Propriedades da Impressora 69

3. Outras Operações de Impressão

Imprimir um ficheiro PDF directamente 73
Método de impressão 73
Utilizar o DeskTopBinder Lite 73
Utilizar comandos 76
Controlo de cópia não autorizado 77
Utilizar **[Protecção de dados para cópia]** 77
Utilizar **[Tipo de máscara:]** 79
Aviso importante 80
Utilizar a Função de Trabalhos de Impressão 81
Seleccionar a lista inicial de trabalhos de impressão 84
Imprimir a partir do ecrã Trabalhos de impressão 86
Impressão de teste 86
Impressão bloqueada 90
Reter impressão 94
Impressão guardada 97
Imprimir a partir do ecrã de Trabalhos por ID de Utilizador 102
Imprimir o Trabalho de impressão seleccionado 102
Imprimir todos os trabalhos de impressão 104
Avanço de Página 106
Imprimir a partir de uma Bandeja seleccionada 106
Cancelar um trabalho de impressão 107
Cancelar um trabalho de impressão 108
Cancelar um trabalho de impressão através do painel de controlo 108
Windows - Cancelar um trabalho de impressão a partir do computador 109
Verificar o registo de erros 110
Impressão em spool 111
Páginas definidas pelo utilizador 112
Imprimir com o Finalizador 113
Agrafar 114
Furar 116
Agrupar 118
Capas 121
Capítulos 125
Sem separador 125
Inserir separadores de capítulos 126

Separador **127**
Folha com abas **129**
Dobra em Z **130**
Posições de dobra 130
Notas sobre a Função de dobra em Z 131

4. Guardar e Imprimir utilizando o Servidor de documentos

Aceder ao Servidor de documentos **133**

5. Funções e Definições do Equipamento

Mainframe **135**
Funções 135
Interface 135
Lista dos itens das definições **136**
Web Image Monitor 136
telnet 141
Definições que podem ser utilizadas com o PostScript 3 141

6. Anexo

Especificações **143**
Opções 145

ÍNDICE **148**

Como Ler Este Manual

Símbolos

Este manual utiliza os símbolos que se seguem:

⚠ ***AVISO:***

Indica notas de segurança importantes.

O desrespeito por estas notas pode resultar em ferimentos graves ou morte. Certifique-se de que lê estas notas. As notas encontram-se na secção "Informações de Segurança" de Acerca deste equipamento.

⚠ ***CUIDADO:***

Indica notas de segurança importantes.

O desrespeito por estas notas pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados, bem como danificar o equipamento ou outros objectos. Certifique-se de que lê estas notas. As notas encontram-se na secção "Informações de Segurança" de Acerca deste equipamento.

Importante

Indica pontos a que se deve prestar atenção quando se utilizar o equipamento, bem como explicações de causas prováveis para a ocorrência de encravamentos de papel, danos em originais ou perda de dados. Certifique-se de que lê estas explicações.

Nota

Indica explicações adicionais relativas às funções do equipamento, bem como instruções para resolver erros do utilizador.

Referência

Este símbolo está localizado no final das secções. Indica onde pode encontrar mais informações relevantes.

[ ]

Indica os nomes das teclas que aparecem no painel do visor do equipamento.

【 】

Indica os nomes das teclas do painel de controlo do equipamento.

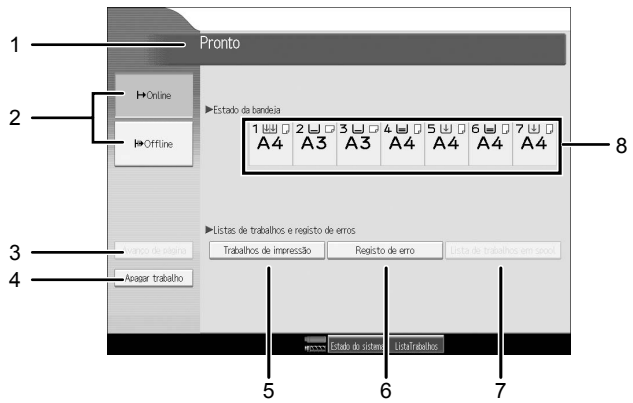
Painel do visor

Este capítulo descreve a configuração utilizando o painel do visor quando a função de impressora está seleccionada.

Visor Inicial

Importante

- ❒ O equipamento muda para offline quando configura definições com o equipamento online. Após concluir a configuração, o equipamento regressa automaticamente para online.
- ❒ Se realizar uma configuração com o equipamento offline, este permanecerá offline.
- ❒ Os itens de função visualizados funcionam como teclas de selecção. Prima ligeiramente um item para seleccioná-lo ou especificá-lo.
- ❒ Quando seleccionar ou especificar um item no painel do visor, esse é realçado.
- ❒ As teclas desactivadas (por exemplo: OK) não podem ser utilizadas.



PT APK102S

1. Estado operacional ou mensagens

Apresenta o estado actual do equipamento, como "Pronto", "Offline" e "A imprimir...". As informações acerca do trabalho de impressão (ID do utilizador e nome do documento) aparecem neste capítulo.

2. [Online] / [Offline]

Ao premir estas teclas, o equipamento muda entre online e offline.

O equipamento pode receber dados do computador, quando se encontra online.

O equipamento não pode receber dados do computador, quando se encontra offline.

3. [Avanço de página]

Prima esta tecla para imprimir todos os dados guardados na memória de entrada do equipamento.

- O estado aparece desactivado, quando o equipamento está online.
- Esta função não está disponível com o idioma da impressora RPCS.

4. [Apagar trabalho]

Prima para cancelar o actual trabalho de impressão.

Se a premir quando o equipamento está offline e Hex Dump está seleccionado, Hex Dump é cancelado.

5. [Trabalhos de impressão]

Prima para visualizar os trabalhos de impressão enviados a partir de um computador.

6. [Registo de erro]

Prima para visualizar os registos de erros dos trabalhos de impressão enviados a partir de um computador.

7. [Lista de trabalhos em spool]

Prima nesta tecla para visualizar os trabalhos em spool.

8. Indicadores do Estado da Bandeja de Papel

São visualizadas as definições da bandeja de papel.

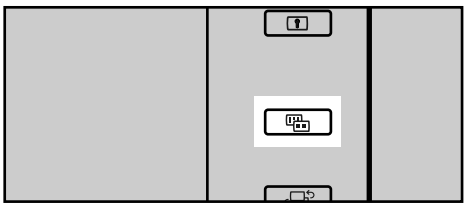
Nota

❒ É visualizado o visor do copiador, quando o equipamento está ligado. Esta é uma predefinição de fábrica. Esta definição inicial pode ser alterada. Consulte o Manual de Definições Gerais.

Visor Simplificado

Esta secção explica como mudar para o visor simplificado.

Quando premir **【Visor Simplificado】**, o ecrã muda do visor inicial para o visor simplificado. As letras e as teclas são visualizadas em formato maior, o que facilita as operações.



APG011S

❖ **Exemplo de um visor simplificado**

Nota

❒ Para voltar para o visor inicial, volte a premir a tecla do **【Visor Simplificado】**.

❒ Determinadas teclas não aparecem no visor simplificado.

Lista de trabalhos

Os trabalhos impressos através do modo de cópia, de servidor de documentos ou de impressora são guardados temporariamente no equipamento e são executados por ordem. A função Lista de trabalhos permite-lhe gerir estes trabalhos. Por exemplo, pode cancelar um trabalho com definições incorrectas ou imprimir um documento urgente.

Nota

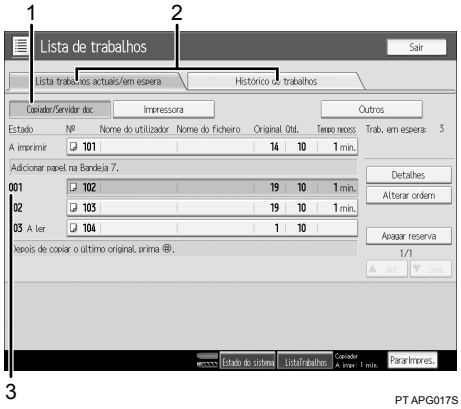
❒ Não pode utilizar a função da Lista de trabalhos enquanto Interromper cópia estiver activo.

Ecrã Lista de trabalhos

Esta secção explica os visores e os ícones que surgem no ecrã Lista de trabalhos.

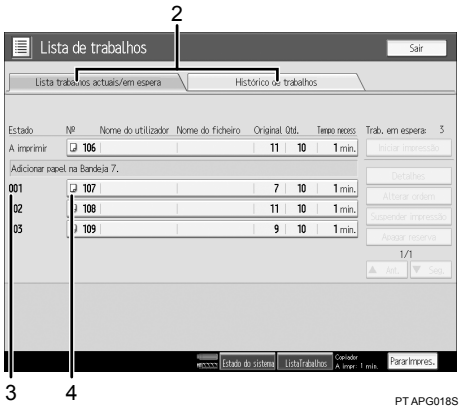
O ecrã Lista de trabalhos difere quando **[Ordem de Trabalhos]** está seleccionada em Prioridade de Impressão nas Definições do Sistema. Para obter mais informações sobre o procedimento de definição, consulte o Manual de Definições Gerais.

❖ **Quando [Ordem de Trabalhos] não está seleccionada:**
A Lista de trabalhos é visualizada para cada uma das funções.



PT APG017S

❖ **Quando [Ordem de Trabalhos] está seleccionada:**
A Lista de trabalhos é visualizada para todas as funções pela ordem dos trabalhos de impressão.



PT APG018S

① Muda entre listas de trabalhos para cada função.

② Muda entre **[Lista trabalhos actuais/em espera]** e **[Histórico de trabalhos]**.

③ Apresenta os números dos trabalhos reservados.

④ Apresenta a função utilizada para imprimir os trabalhos.
: Trabalho impresso com a função de cópia.
: Trabalho impresso com a função de impressora.
: Trabalho impresso com a função de Servidor de documentos.
: Trabalho impresso com o DeskTopBinder.
: Trabalho impresso com o Web Image Monitor.

Referência
Manual de Definições Gerais

Verificar trabalhos na fila de impressão

Pode verificar o conteúdo dos trabalhos na fila de impressão.

1 Prima [Lista de trabalhos].

2 Seleccione o trabalho que pretende verificar.

3 Prima [Detalhes] e verifique o conteúdo.

4 Prima [Sair].

Alterar a ordem dos trabalhos

Pode alterar a ordem pela qual os trabalhos na lista de trabalhos são apresentados:

1 **Prima [Lista de trabalhos].**

2 **Seleccione o trabalho para o qual pretende alterar a ordem.**

3 **Prima [Alterar ordem].**

4 **Altere a ordem utilizando [Topo], [Ant.] ou [Seg.].**

5 **Prima [OK].**

Reter trabalhos de impressão

O equipamento retém trabalhos que se encontram em fila e em impressão.

1 **Prima [Lista de trabalhos].**

2 **Seleccione o(s) trabalho(s) a reter.**

3 **Prima [Suspender impressão].**

Eliminar trabalhos

Pode eliminar um trabalho que se encontra em fila de impressão ou a ser impresso.

1 **Prima [Lista de trabalhos].**

2 **Seleccione o trabalho que pretende eliminar.**

3 **Prima [Apagar reserva].**

4 **Prima [Sim].**

Nota

❒ Para eliminar vários trabalhos de impressão, seleccione-os no passo **2**.

Verificar o Histórico de trabalhos

Pode visualizar os conteúdos do histórico de trabalhos impressos.

1 Prima [Lista de trabalhos].

2 Prima [Histórico de trabalhos].

Aparece uma lista de trabalhos de impressão concluídos.

3 Prima [Detalhes] para verificar o conteúdo dos trabalhos apresentados.

4 Prima [Sair].

Menu Funções de impressora

Seguem-se explicações sobre as definições e os significados das Funções de impressora. O ecrã de Funções de impressora aparece quando prime a tecla **【FerrUtiliz.】**. Para obter mais informações, consulte o Manual de Definições Gerais.

❖ Impressão de Lista/Teste

Menu	Descrição
Listas múltiplas	Pode imprimir a página de configuração e o registo de erros.
Página de configuração	Pode imprimir os valores da configuração actual do equipamento.
Registo de erros	Pode imprimir listas de registos de erros contendo todos os erros ocorridos durante a impressão.
Menu	Pode imprimir uma Menu com os menus de funções do equipamento.
Página de configuração PCL/Fontes	Pode imprimir a configuração actual e a lista de tipos de letra PCL instalados.
Página de configuração PS/ Fontes	Pode imprimir a configuração actual e a lista de tipos de letra Postscript instalados.
Página de configuração PDF/ Fontes	Pode imprimir a configuração actual e a lista de tipos de letra PDF instalados. Este menu pode ser seleccionado apenas quando a unidade de PostScript 3 opcional está instalada.
Hex Dump	Pode imprimir no modo Hex Dump.

❖ Manutenção

Menu	Descrição
Menu protegido	Esta função permite-lhe proteger as definições do menu contra alterações acidentais. Torna impossível alterar as definições do menu através de procedimentos correntes, a não ser que sejam efectuadas as operações de teclas necessárias. Num ambiente de rede, apenas os administradores podem fazer alterações nas definições do menu.
Bloqueio de Impressão Lista/Teste	Pode bloquear o menu **[Impr. Lista/ Teste]**.
Apag. todos trab. impr. temporários	Pode eliminar todos os trabalhos de impressão temporariamente guardados no equipamento.
Apagar todos trab. impr. guardada	Pode eliminar todos os trabalhos de impressão guardados no equipamento.

❖ Sistema

Menu	Descrição
Relatório de erros de impressão	Pode imprimir um relatório de erros quando ocorrer um erro de memória ou da impressora.
Continuar auto	Pode seleccionar para activar Continuar auto. Quando a On estiver activada, a impressão continua após ocorrer um erro de sistema.
Sobrecarga da memória	Seleccione para imprimir um relatório de sobrecarga de memória.
Separação de trabalhos	Pode activar a Separação de trabalhos.
Apag. auto trab. impr. temporários	Pode seleccionar a eliminação automática dos trabalhos de impressão temporariamente guardados no equipamento.
Apag. auto fich. impressão guardada	Pode seleccionar a eliminação automática dos trabalhos de impressão guardados no equipamento.
Lista trabalhos de impressão inicial	Pode definir o tipo pretendido de lista de trabalhos de impressão que aparece no ecrã quando prime **[Trabalhos de impressão]**.
Utilização da memória	Pode seleccionar a quantidade de memória utilizada em Prior. fontes ou Prioridade Frame, de acordo com o formato do papel ou a resolução.
Duplex	Pode seleccionar para imprimir nos dois lados do papel.
Cópias	Pode especificar o número de conjuntos de impressão. Esta definição é desactivada se o número de páginas a imprimir tiver sido especificado com o controlador de impressão ou outro comando.
Impressão de página em branco	Pode seleccionar se pretende imprimir ou não páginas em branco.
Poupança de toner	Pode poupar toner.
Imagem em spool	Pode seleccionar a impressão de imagens em spool.
Temp. Espera Trab. Reservado	Pode definir o Tempo de espera de trabalho reservado.
Linguagem da Impressora	Pode especificar o idioma da impressora.
Formato secundário	Pode activar a função de substituição automática de formato de papel (A4↔LT).
Formato página	Pode seleccionar o formato de papel predefinido.
Papel Timbrado	Pode rodar as imagens originais ao imprimir. As imagens originais são sempre rodadas 180 graus ao imprimir. No entanto, a saída pode não ser como esperava quando imprimir em papel timbrado ou em papel pré-impresso que necessite de orientação. Ao utilizar esta função, pode especificar a rotação da imagem.

Menu	Descrição
Priorid. defin. band. aliment. manual	Pode especificar qual das duas opções, Definições do Controlador (Impressora)/Comando ou Definições do equipamento, tem prioridade para determinar o formato de papel para a Bandeja de alimentação manual múltipla (Bandeja 7). Esta opção só é utilizada quando se encontra instalada a Bandeja de alimentação manual múltipla (Bandeja 7).
Impressão Margem a Margem	Pode optar por imprimir ou não em toda a folha.
Linguagem predefinida da impressora	Pode definir a linguagem de impressora predefinido, se o equipamento não encontrar a linguagem de impressora automaticamente.
Comutação de bandeja	Pode definir a comutação da bandeja de papel.

❖ Controladora

Menu	Descrição
Memória E/S	Pode definir o tamanho da Memória E/S. Normalmente, não é necessário alterar esta definição.
Limite de tempo E/S	Pode definir quantos segundos o equipamento deve esperar para terminar um trabalho de impressão. Se aparecerem dados provenientes de outra porta no meio de um trabalho de impressão, deverá aumentar o limite de tempo.

❖ Menu PCL

Menu	Descrição
Orientação	Pode definir a orientação da página.
Linhas por página	Pode definir o número de linhas por página.
Fontes	Pode definir a localização de armazenamento dos tipos de letra predefinidos.
Número da fonte	Pode a ID do tipo de letra que pretende utilizar.
Tamanho ponto	Pode definir o tamanho do ponto que pretende para utilizar com o tipo de letra seleccionado.
Tamanho fonte	Pode definir o número de caracteres por polegada para o tipo de letra seleccionado.
Conj caracteres	Pode definir o conjunto de caracteres de impressão para o tipo de letra seleccionado. As opções disponíveis são as seguintes:
Courier Font	Pode seleccionar um tipo de letra courier.
Largura A4 expandida	Pode aumentar a largura da área de impressão quando imprimir com PCL numa folha A4.
Anexar CR a LF	Quando está definido para Ligado, no fim de cada linha segue-se uma mudança de linha: CR=CR, LF=CR–LF, FF=CR–FF.
Resolução	Pode definir a resolução de impressão em pontos por polegada (dpi).

❖ Menu PostScript (opcional)

Menu	Descrição
Formato de Dados	Pode seleccionar um formato de dados.
Resolução	Pode definir a resolução de impressão em pontos por polegada (dpi).

❖ Menu PDF (opcional)

Menu	Descrição
Alterar palavra-passe PDF	Pode definir a palavra-passe para o ficheiro PDF a executar na Impressão directa de PDF.
Palavra-passe de grupo PDF	Pode definir a palavra-passe de grupo já especificada no DeskTopBinder Lite.
Resolução	Pode definir a resolução de impressão em pontos por polegada (dpi).

Nota

❒ Dependendo das unidades opcionais instaladas ou da linguagem da impressora seleccionada, algumas opções não são visualizadas.

❒ Dependendo das definições de segurança, pode não ser possível definir algumas opções.

Referência

Para obter mais informações, consulte o Manual de Definições Gerais.

Para obter mais informações sobre as funções de copiador e as definições do sistema, consulte a Referência de Cópia e o Manual de Definições Gerais.

Confirmar o Método de Ligação

Este equipamento suporta ligação de rede e local.

Antes de instalar o controlador de impressora, verifique o modo de ligação do equipamento. Siga o procedimento de instalação do controlador que seja adequado ao método de ligação.

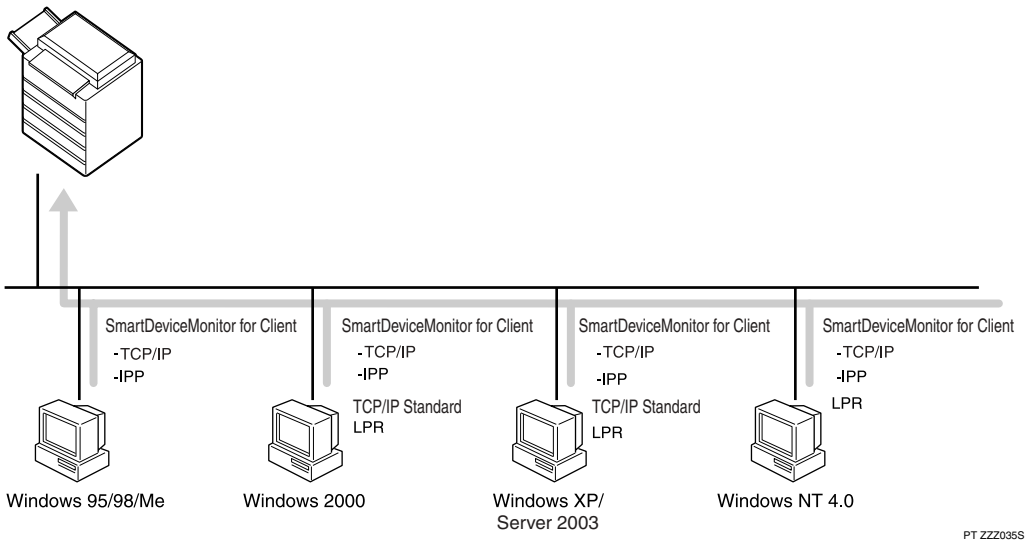
Ligação de Rede

Este equipamento pode ser usado como uma porta de impressora Windows ou impressora em rede.

Utilizar este equipamento como porta de impressora Windows

Podem ser estabelecidas ligações em rede com Ethernet, IEEE 802.11b e IEEE 1394 (IPv4 sobre 1394).

As portas disponíveis são determinadas com base na combinação da versão do sistema operativo Windows e do método de ligação usado.



❖ **Windows 95/98**

Método de ligação	Portas disponíveis
Ethernet/ IEEE 802.11b	Porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client
IEEE 1394 (IPv4 sobre 1394)	Nenhum

❖ Windows Me

Método de ligação	Portas disponíveis
Ethernet/ IEEE 802.11b	Porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client
IEEE 1394 (IPv4 sobre 1394)	Porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client

❖ Windows 2000

Método de ligação	Portas disponíveis
Ethernet/ IEEE 802.11b	Porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client TCP/IP standard porta LPR
IEEE 1394 (IPv4 sobre 1394)	Nenhum

❖ Windows XP

Método de ligação	Portas disponíveis
Ethernet/ IEEE 802.11b	Porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client TCP/IP standard porta LPR
IEEE 1394 (IPv4 sobre 1394)	Porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client TCP/IP standard

❖ Windows Server 2003

Método de ligação	Portas disponíveis
Ethernet/ IEEE 802.11b	Porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client TCP/IP standard porta LPR
IEEE 1394 (IPv4 sobre 1394)	Porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client TCP/IP standard

❖ Windows NT 4.0

Método de ligação	Portas disponíveis
Ethernet/ IEEE 802.11b	Porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client porta LPR
IEEE 1394 (IPv4 sobre 1394)	Nenhum

Referência

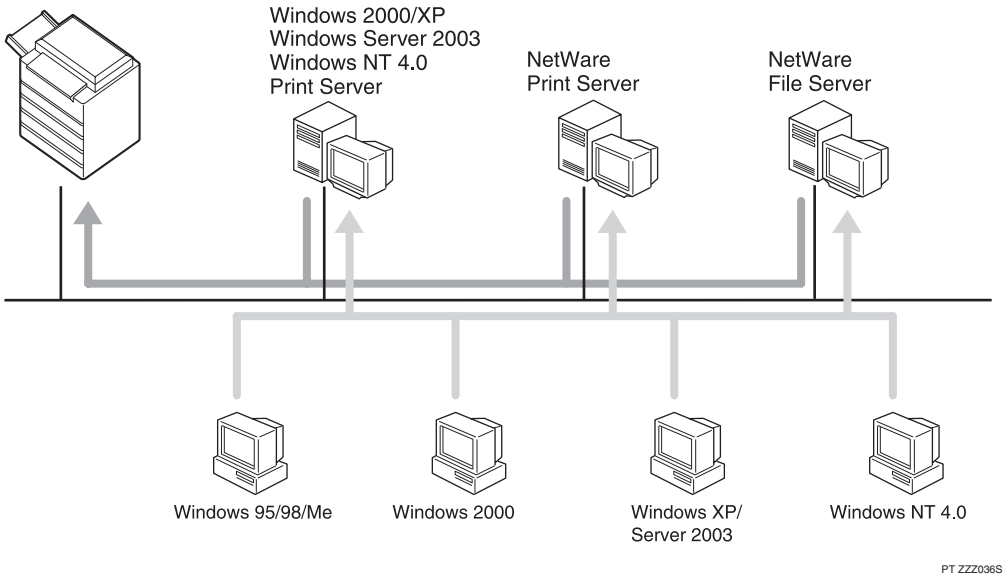
Consulte a explicação sobre como instalar o controlador de impressora para cada tipo de porta. Para a porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client, consulte Pág. 19 "Utilizar a Porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client".

Para a porta TCP/IP standard, consulte Pág. 26 "Utilizar a Porta TCP/IP Standard".

Para a porta LPR, consulte Pág. 28 "Utilizar a Porta LPR".

Utilizar como impressora em rede

Este equipamento pode ser utilizado como a impressora em rede Windows, servidor de impressão NetWare ou impressora remota NetWare.



Nota

❒ Num ambiente IPv6 não podem ser utilizados servidores Netware.

Referência

Leia a explicação sobre como instalar o controlador de impressora para cada tipo de impressora da rede.

Para a impressora em rede Windows, consulte Pág. 30 "Utilizar como uma impressora de rede Windows".

Para o servidor de impressão NetWare e impressora remota, consulte Pág. 32 "Utilizar como servidor de Impressora NetWare/impressora remota".

Ligação Local

As ligações locais podem ser estabelecidas através de ligações paralela, USB, IEEE 1394 (Impressão SCSI) e Bluetooth.

A versão do sistema operativo Windows determina os métodos de ligação disponíveis.

- Windows 95:
  Ligações paralelas
- Windows 98:
  Ligações paralelas
- Windows 98 SE/Me:
  Ligações USB e paralela
- Windows 2000:
  Ligações USB, Paralela, IEEE 1394 (impressão SCSI), e Bluetooth
- Windows XP:
  Ligações USB, Paralela, IEEE 1394 (impressão SCSI), e Bluetooth
- Windows Server 2003:
  Ligações USB, Paralela, IEEE 1394 (impressão SCSI), e Bluetooth
- Windows NT 4.0:
  Ligações paralelas

Referência

Leia a explicação sobre como instalar o controlador de impressora para cada método de ligação.

Para ligação USB, consulte Pág. 35 "Instalar o Controlador de Impressora através de USB".

Para ligação paralela, consulte Pág. 40 "Imprimir com Ligação Paralela".

Para ligação IEEE 1394 (impressão SCSI), consulte Pág. 42 "Instalar o Controlador de Impressora com IEEE 1394 (impressão SCSI)".

Para ligação Bluetooth, consulte Pág. 47 "Imprimir com ligação Bluetooth".

Instalar o Controlador de impressora

Esta secção explica o modo de instalação do controlador de impressora. Existem duas formas de instalar o controlador de impressora: através da Instalação Rápida, que permite instalar as definições de uma só vez ou instalando o controlador adequado para a porta que pretende utilizar.

Instalação Rápida

Os utilizadores de Windows 95/98/Me/2000/XP, Windows Server 2003 e Windows NT 4.0 podem instalar facilmente este software utilizando o CD-ROM fornecido.

Através da Instalação Rápida, o controlador de impressora PCL e/ou o controlador de impressora RPCS, DeskTopBinder Lite e DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client são instalados no ambiente de rede e a porta TCP/IP fica definida.

Importante

- ❒ Para instalar o controlador de impressora no Windows 2000/XP Professional, Windows Server 2003 e Windows NT 4.0, deve possuir uma conta com autorização para Gerir Impressoras. Inicie a sessão como um Administrador.
- ❒ Se estabelecer ligação com USB, consulte Pág. 35 "Instalar o Controlador de Impressora através de USB" e instale o controlador da impressora.

1 Saia de todas as aplicações em execução.

2 Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.

O software de instalação é inicia.

A Execução Automática pode não funcionar com algumas definições de sistema operativo. Se tal acontecer, inicie "Setup.exe" localizado no directório de raiz do CD-ROM.

3 Seleccione o idioma do interface e, em seguida, clique em [OK].

O idioma do interface predefinido é o inglês.

4 Clique em [Instalação Rápida].

O acordo de licença de software aparece na caixa de diálogo **[Contrato de Licenciamento]**.

5 Depois de ler o acordo, clique em [Aceito o contrato.] e, em seguida, clique em [Seguinte >].

6 Na caixa de diálogo [Seleccionar Impressora], seleccione o modelo de equipamento que pretende utilizar.

Para ligação de rede via TCP/IP, seleccione o equipamento cujo endereço IP é visualizado em **[Ligar Para]**.

Para ligação paralela, seleccione o equipamento cuja porta de impressora é visualizada em **[Ligar Para]**.

7 Clique em [Instalar].

A instalação do controlador de impressora é inicia.

8 Clique em [Concluir].

Aparece uma mensagem para reiniciar o computador. Reinicie o computador para concluir a instalação.

9 Clique em [Sair] na primeira caixa de diálogo do programa de instalação e, em seguida, retire o CD-ROM.

Nota

- ❒ Para parar a instalação do software seleccionado, clique em **[Cancelar]** antes de concluir a instalação.
- ❒ A Execução Automática pode não funcionar com algumas definições de sistema operativo. Se tal acontecer, inicie "Setup.exe" localizado no directório de raiz do CD-ROM.
- ❒ Seleccione o equipamento cujo endereço IP é visualizado em **[Ligar Para]** para instalar DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client quando utilizar TCP/IP.

Referência

Instalação Rápida não está disponível a não ser que seja permitida a comunicação bidireccional entre o equipamento e o computador através de uma ligação paralela. Consulte Pág. 52 "Se a Comunicação Bidireccional estiver Desactivada" para mais informações sobre comunicação bidireccional entre o equipamento e o computador.

Instalar o controlador de impressora para a porta seleccionada

Utilizar a Porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client

Importante

- ❒ Para instalar DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client no Windows 2000/XP Professional, Windows Server 2003 e Windows NT 4.0, deve possuir uma conta com autorização para Gerir Impressoras. Inicie a sessão como um Administrador.
- ❒ Instale o DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client antes de instalar o controlador de impressora quando usar a porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client.

Instalar o DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client

1. **Saia de todas as aplicações em execução.**
2. **Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.**
   O software de instalação é inicia.
3. **Seleccione o idioma do interface e, em seguida, clique em [OK].**
   O idioma do interface predefinido é o inglês.
4. **Clique em [DeskTopBinder - SmartDeviceMonitor for Client].**
5. **Seleccione o idioma do interface e, em seguida, clique em [Seguinte >].**
   O idioma do interface predefinido é o inglês.
6. **Aparece a mensagem para fechar todas as outras aplicações. Feche todas as aplicações e clique em [Seguinte >].**
7. **O acordo de licença de software aparece na caixa de diálogo [Contrato de Licenciamento]. Depois de ler o conteúdo, clique em [Sim].**
8. **Clique em [Instalação completa] ou [Instalação personalizada].**
   [Instalação completa] instala todas as aplicações necessárias: DeskTopBinder Lite e DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client.
   [Instalação personalizada] instala as aplicações seleccionadas.
9. **Siga as instruções do visor e clique em [Seguinte >] para avançar para o passo seguinte.**
10. **Depois de terminada a instalação, seleccione se pretende reiniciar o computador imediatamente ou mais tarde e clique em [Concluído].**
    Reinicie o computador para concluir a instalação.

Nota

- ❒ Para parar a instalação do software seleccionado, clique em **[Cancelar]** antes de concluir a instalação.
- ❒ A Execução Automática pode não funcionar com algumas definições de sistema operativo. Se tal acontecer, inicie "Setup.exe" localizado no directório de raiz do CD-ROM.

Alterar as Definições da Porta para DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client

Siga o procedimento abaixo indicado para alterar definiçõesDeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client como limite de tempo para TCP/IP, impressão paralela/recuperação e grupos de impressoras.

Windows 95/98:

1. **Abra a janela [Impressoras] a partir do menu [Iniciar].**
2. **Na janela [Impressoras], Clique no ícone da impressora que pretende usar. No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].**
3. **Clique no separador [Detalhes] e, em seguida, clique em [Definições da porta].**
   É visualizada a caixa de diálogo **[Definições da Porta]**.

Windows 2000 / Windows NT 4.0:

1. **Abra a janela [Impressoras] no menu [Iniciar].**
2. **Na janela [Impressoras], Clique no ícone da impressora que pretende usar. No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].**
3. **No separador [Portas], clique em [Configurar Porta].**
   Aparece a caixa de diálogo **[Configuração]**.

Windows XP, Windows Server 2003:

1 **Abra a janela [Impressoras e Faxes] no menu [Iniciar].**

É visualizada a janela de **[Impressoras e Faxes]**.

2 **Clique no ícone do equipamento que pretende usar. No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades]. São visualizadas as propriedades da impressora.**

3 **Clique no separador [Portas] e, em seguida, clique em [Configurar Porta].**

É visualizada a caixa de diálogo **[Configuração da Porta]**.

Nota

❒ As definições de limite de tempo podem ser configuradas para TCP/IP.

❒ As definições do utilizador, proxy e limite de tempo podem ser configuradas para IPP.

❒ Se existirem quaisquer definições no separador **[Impressão Paralela/Recuperação]**, siga o procedimento abaixo indicado.

① Clique em **[Cancelar]** para fechar a caixa de diálogo **[Configuração da Porta:]**.

② Inicie o DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client e, em seguida, clique com o botão direito do rato no ícone DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client na barra de tarefas.

③ Seleccione **[Propriedades]** e clique em **[Definições de Funções Avançadas]**.

④ Seleccione a caixa de selecção **[Definir Impressão de Recuperação/Paralela para cada porta]**.

⑤ Clique em **[OK]** para fechar a caixa de diálogo **[Definições de Funções Avançadas]**.

Referência

Para mais informações sobre estas definições consulte o Guia de Rede ou a Ajuda do DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client.

Instalar o Controlador de Impressora PCL ou RPCS (TCP/IP)

Importante

❒ Para instalar o controlador de impressora no Windows 2000/XP Professional, Windows Server 2003 e Windows NT 4.0, deve possuir uma conta com autorização para Gerir Impressoras. Inicie a sessão como um Administrador ou Operador Avançado.

1 **Saia de todas as aplicações em execução.**

2 **Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.**

O software de instalação é inicia.

3 **Seleccione o idioma do interface e, em seguida, clique em [OK].**

O idioma do interface predefinido é o inglês.

4 **Clique em [Controladores de Impressora PCL/RPCS].**

5 **O acordo de licença de software aparece na caixa de diálogo [Contrato de Licenciamento].**

Depois de ler o acordo, clique em **[Aceito o contrato.]** e, em seguida, clique em **[Seguinte >]**.

6 **Na caixa de diálogo [Seleccionar Programa], seleccione o controlador de impressora que pretende utilizar.**

Pode seleccionar vários controladores de impressora.

7 **Clique em [Seguinte >].**

8 **Seleccione o modelo do equipamento que pretende usar.**

O nome da impressora pode ser alterado na caixa **[Altere definições para 'Nome da Impressora']**.

9 **Faça duplo clique no nome da impressora para visualizar as definições da impressora.**

Os detalhes apresentados em **[Observação:]**, **[Controlador:]** e **[Porta:]** variam de acordo com o sistema operativo, com o modelo de impressora e com a porta.

10 **Clique em [Porta:] e em [Adicionar].**

11 **Clique em [SmartDeviceMonitor] e, em seguida, clique em [OK].**

12 **Clique em [TCP/IP] e em [Procurar].**

É visualizada uma lista de impressoras que utilizem TCP/IP.

⓭ Seleccione a impressora que pretende usar e, em seguida, clique em [OK].

Só são visualizadas as impressoras que respondem a uma difusão a partir do computador. Para usar um equipamento que não conste desta lista, clique em **[Especificar Endereço]** e, em seguida, introduza o endereço IP ou o nome do host do equipamento.

⓮ Verifique se a porta da impressora seleccionada é visualizada em [Porta:].

⓯ Defina um código de utilizador, se necessário.

Podem ser introduzidos até 8 caracteres numéricos. Não podem ser introduzidos caracteres alfabéticos nem símbolos.

⓰ Seleccione a caixa de selecção [Impressora Predefinida] para configurar a impressora como predefinição.

⓱ Clique em [Continuar].

A instalação inicia.

⓲ Depois de terminada a instalação, seleccione se pretende reiniciar o computador imediatamente ou mais tarde e clique em [Concluir].

Reinicie o computador para concluir a instalação.

Nota

❒ A definição de um código de utilizador permite a um utilizador de SmartDeviceMonitor for Admin visualizar e verificar as estatísticas sobre o número de folhas impressas por cada utilizador. Para mais informações, consulte Ajuda SmartDeviceMonitor for Admin.

❒ A Execução Automática pode não funcionar com algumas definições de sistema operativo. Se tal acontecer, inicie "Setup.exe" localizado no directório de raiz do CD-ROM.

❒ Com o Windows 95/98/Me, não pode adicionar um endereço IP parcialmente semelhante ao já usado. Por exemplo, se utilizado "192.168.0.2", "192.168.0.2xx" não pode ser utilizado. De igual modo, se utilizado "192.168.0.20", "192.168.0.2" não pode ser utilizado.

Referência

É visualizada uma mensagem no caso de haver uma versão mais recente do controlador de impressora já instalada. Nesse caso, não pode instalar o controlador de impressora usando a Execução Automática. Se ainda pretender instalar o controlador de impressora, use **[Adicionar Impressora]**. Consulte Resolução de problemas.

Instalar o Controlador da Impressora PCL ou RPCS (IPP)

Importante

❒ Para instalar o controlador de impressora no Windows 2000/XP Professional, Windows Server 2003 e Windows NT 4.0, deve possuir uma conta com autorização para Gerir Impressoras. Inicie a sessão como um Administrador ou Operador Avançado.

1 **Saia de todas as aplicações em execução.**

2 **Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.**

O software de instalação é inicia.

3 **Seleccione o idioma do interface e, em seguida, clique em [OK].**

O idioma do interface predefinido é o inglês.

4 **Clique em [Controladores de Impressora PCL/RPCS].**

5 **O acordo de licença de software aparece na caixa de diálogo [Contrato de Licenciamento].**

Depois de ler o acordo, clique em **[Aceito o contrato.]** e, em seguida, clique em **[Seguinte >]**.

6 **Na caixa de diálogo [Seleccionar Programa], seleccione o controlador de impressora que pretende utilizar.**

Pode seleccionar vários controladores de impressora.

7 **Seleccione o modelo do equipamento que pretende usar.**

O nome da impressora pode ser alterado na caixa **[Altere definições para 'Nome da Impressora']**.

8 **Faça duplo clique no nome da impressora para visualizar as definições da impressora.**

Os detalhes apresentados em **[Observação:]**, **[Controlador:]** e **[Porta:]** variam de acordo com o sistema operativo, com o modelo de impressora e com a porta.

9 **Clique em [Porta:] e em [Adicionar].**

10 **Clique em [SmartDeviceMonitor] e, em seguida, clique em [OK].**

11 **Clique em [IPP].**

12 **Na caixa [URL da Impress.], introduza "http://endereço da impressora/printer" como endereço da impressora.**

Se for emitida a autenticação do servidor, para activar o SSL (um protocolo para comunicação encriptada), introduza o "https://endereço da impressora/printer" (o Internet Explorer 5.01 ou superior tem de estar instalado).

(exemplo de endereço IP: 192.168.15.16)

http://192.168.15.16/printer

https://192.168.15.16/printer

Pode introduzir "http://endereço da impressora/ipp" como endereço da impressora.

13 Introduza um nome para identificar a impressora em [Nome da Porta de IPP]. Use um nome diferente do da porta já existente.

Se não for especificado um nome, o endereço introduzido na caixa **[URL da Impress.]** torna-se no nome da porta IPP.

14 Clique em [Definições Detalhadas] para efectuar as definições necessárias.

Para mais informações sobre estas definições, consulte a Ajuda DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client.

15 Clique em [OK].

16 Verifique se a porta da impressora seleccionada é visualizada em [Porta:].

17 Defina um código de utilizador, se necessário.

Podem ser introduzidos até 8 caracteres numéricos. Não podem ser introduzidas caracteres alfabéticos, nem símbolos.

18 Seleccione a caixa de selecção [Impressora Predefinida] para configurar a impressora como predefinição.

19 Clique em [Continuar].

A instalação inicia.

20 Depois de terminada a instalação, seleccione se pretende reiniciar o computador imediatamente ou mais tarde e clique em [Concluir].

Reinicie o computador para concluir a instalação.

Nota

- ❒ Para parar a instalação do software seleccionado, clique em **[Cancelar]** antes de concluir a instalação.
- ❒ A Execução Automática pode não funcionar com algumas definições de sistema operativo. Neste caso, inicie "Setup.exe" no directório raiz do CD-ROM.
- ❒ A definição de um código de utilizador permite a um utilizador de SmartDeviceMonitor for Admin visualizar e verificar o número de folhas impressas por cada utilizador. Para mais informações, consulte Ajuda SmartDeviceMonitor for Admin.

Referência

É visualizada uma mensagem no caso de haver uma versão mais recente do controlador de impressora já instalada. Nesse caso, não pode instalar o controlador de impressora usando a Execução Automática. Se ainda pretender instalar o controlador de impressora, use **[Adicionar Impressora]**. Consulte Resolução de problemas.

Utilizar a Porta TCP/IP Standard

Aqui é descrita a forma de instalação do controlador da impressora PCL ou RPCS utilizando a porta TCP/IP.

Importante

- ❒ Para instalar o controlador de impressora no Windows 2000/XP Professional e no Windows Server 2003, deve ter uma conta com autorização de gestão de impressoras. Inicie a sessão como um Administrador ou Operador Avançado.
- ❒ Em ambiente IPv6, não pode utilizar a Porta TCP/IP Standard. Utilizar a porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client.

Instalar o Controlador de Impressora PCL ou RPCS

1. **Saia de todas as aplicações em execução.**
2. **Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.**
   O software de instalação é inicia.
3. **Seleccione o idioma do interface e, em seguida, clique em [OK].**
   O idioma do interface predefinido é o inglês.
4. **Clique em [Controladores de Impressora PCL/RPCS].**
5. **O acordo de licença de software aparece na caixa de diálogo [Contrato de Licenciamento].**
   Depois de ler o acordo, clique em **[Aceito o contrato.]** e, em seguida, clique em **[Seguinte >]**.
6. **Na caixa de diálogo [Seleccionar Programa], seleccione o controlador de impressora que pretende utilizar.**
   Pode seleccionar vários controladores de impressora.
7. **Clique em [Seguinte >].**
8. **Seleccione o modelo do equipamento que pretende usar.**
   O nome da impressora pode ser alterado na caixa **[Altere definições para 'Nome da Impressora']**.
9. **Faça duplo clique no nome da impressora para visualizar as definições da impressora.**
   Os detalhes apresentados em **[Observação:]**, **[Controlador:]** e **[Porta:]** variam de acordo com o sistema operativo, com o modelo de impressora e com a porta.
10. **Clique em [Porta:] e em [Adicionar].**
11. **Clique em [Porta TCP/IP Standard] e em [OK].**
    Configure as definições da porta TCP/IP Standard e, em seguida, consulte a Ajuda do Windows caso a **[Porta TCP/IP Standard]** não seja visualizada.

⓬ Clique em [Seguinte >] na caixa de diálogo do assistente para [Adicionar Porta da Impressora TCP/IP Standard].

⓭ Insira o nome da impressora ou o endereço IP na caixa de diálogo [Nome da Impressora ou Endereço IP].

A caixa de texto **[Nome da Porta]** obtém automaticamente um nome da porta. Altere este nome, se necessário.

Quando aparecer a selecção de dispositivo, seleccione "RICOH NetworkPrinter Driver C Model".

⓮ Clique em [Seguinte >].

⓯ Clique em [Terminar] na caixa de diálogo do assistente para [Adicionar Porta da Impressora TCP/IP Standard].

A caixa de diálogo de início da instalação é visualizada novamente.

⓰ Verifique se a porta da impressora seleccionada é visualizada em [Porta:].

⓱ Configure a impressora predefinida, conforme necessário.

⓲ Clique em [Continuar].

A instalação do controlador de impressora é inicia.

⓳ Depois de terminada a instalação, seleccione se pretende reiniciar o computador imediatamente ou mais tarde e clique em [Concluir].

Reinicie o computador para concluir a instalação.

Nota

❒ Para parar a instalação do software seleccionado, clique em **[Cancelar]** antes de concluir a instalação.

❒ A Execução Automática pode não funcionar com algumas definições de sistema operativo. Neste caso, inicie "Setup.exe" no directório raiz do CD-ROM.

Referência

É visualizada uma mensagem no caso de haver uma versão mais recente do controlador de impressora já instalada. Nesse caso, não pode instalar o controlador de impressora usando a Execução Automática. Se ainda pretender instalar o controlador de impressora, use **[Adicionar Impressora]**. Consulte Resolução de problemas.

Utilizar a Porta LPR

Aqui é descrita a forma de instalação do controlador de impressora PCL ou RPCS utilizando a porta LPR.

Importante

❒ Para instalar o controlador de impressora no Windows 2000/XP Professional, Windows Server 2003 e Windows NT 4.0, deve possuir uma conta com autorização para Gerir Impressoras. Inicie a sessão como um Administrador ou Operador Avançado.

Instalar o Controlador de Impressora PCL ou RPCS

1 Saia de todas as aplicações em execução.

2 Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.

O software de instalação é inicia.

3 Seleccione o idioma do interface e, em seguida, clique em [OK].

O idioma do interface predefinido é o inglês.

4 Clique em [Controladores de Impressora PCL/RPCS].

5 O acordo de licença de software aparece na caixa de diálogo [Contrato de Licenciamento].

Depois de ler o acordo, clique em **[Aceito o contrato.]** e, em seguida, clique em **[Seguinte >]**.

6 Na caixa de diálogo [Seleccionar Programa], seleccione o controlador de impressora que pretende utilizar.

Pode seleccionar vários controladores de impressora.

7 Seleccione o modelo do equipamento que pretende usar.

O nome da impressora pode ser alterado na caixa **[Altere definições para 'Nome da Impressora']**.

8 Clique em [Seguinte >].

9 Faça duplo clique no nome da impressora para visualizar as definições da impressora.

Os detalhes apresentados em **[Observação:]**, **[Controlador:]** e **[Porta:]** variam de acordo com o sistema operativo, com o modelo de impressora e com a porta.

10 Clique em [Porta:] e em [Adicionar].

11 Clique em [Porta LPR] e em [OK].

Se não for visualizada a **[Porta LPR]**, consulte a Ajuda do Windows e instale-a.

⓬ Introduza o endereço IP da impressora na caixa [Nome ou endereço do servidor que fornece lpd].

⓭ Introduza "lp" na caixa [Nome da impressora ou fila de impressão naquele servidor] e, em seguida, clique em [OK].

A porta é adicionada.

⓮ Verifique se a porta da impressora seleccionada é visualizada em [Porta:].

⓯ Configure a impressora predefinida, conforme necessário.

⓰ Clique em [Continuar].

A instalação do controlador de impressora é inicia.

⓱ Depois de terminada a instalação, seleccione se pretende reiniciar o computador imediatamente ou mais tarde e clique em [Concluir].

Reinicie o computador para concluir a instalação.

Nota

❒ Para parar a instalação do software seleccionado, clique em **[Cancelar]** antes de concluir a instalação.

❒ A Execução Automática pode não funcionar com algumas definições de sistema operativo. Neste caso, inicie "Setup.exe" no directório raiz do CD-ROM.

Referência

É visualizada uma mensagem no caso de haver uma versão mais recente do controlador de impressora já instalada. Nesse caso, não pode instalar o controlador de impressora usando a Execução Automática. Se ainda pretender instalar o controlador de impressora, use **[Adicionar Impressora]**. Consulte Resolução de problemas.

Utilizar como uma impressora de rede Windows

Aqui é descrita a forma de instalação do controlador de impressora PCL ou RPCS para utilizar a impressora em rede Windows.

Para utilizar o servidor da impressora, instale o controlador da impressora seleccionando "Servidor da impressora de rede" e, em seguida, seleccione a impressora partilhada do Windows 2000/XP, Windows Server 2003 ou Windows NT 4.0.

Este capítulo pressupõe que o computador cliente já foi configurado para comunicar com um servidor de impressora Windows 2000/XP, Windows Server 2003 ou Windows NT 4.0. Não inicie o procedimento seguinte sem definir e configurar correctamente o computador cliente.

Importante

- ❒ Para instalar o controlador de impressora no Windows 2000/XP Professional, Windows Server 2003 e Windows NT 4.0, deve ter uma conta com permissão de gestão de impressoras. Inicie a sessão como um Administrador ou Operador Avançado.
- ❒ Se imprimir com um servidor de impressão ligado à impressora na portaSmartDeviceMonitor, a Impressão de Recuperação e a Impressão Paralela não podem ser usadas a partir do computador cliente.
- ❒ Se imprimir com um servidor de impressão do Windows XP ou do Windows Server 2003, as funções de notificação de SmartDeviceMonitor podem não ser usadas com o computador cliente.
- ❒ Se imprimir com um servidor de impressão do Windows NT 4.0, instale o controlador de impressora antes de ligar o servidor de impressão à impressora.

Instalar o Controlador de Impressora PCL ou RPCS

1 Saia de todas as aplicações em execução.

2 Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.

O software de instalação é inicia.

3 Seleccione o idioma do interface e, em seguida, clique em [OK].

O idioma do interface predefinido é o inglês.

4 Clique em [Controladores de Impressora PCL/RPCS].

5 O acordo de licença de software aparece na caixa de diálogo [Contrato de Licenciamento].

Depois de ler o acordo, clique em **[Aceito o contrato.]** e, em seguida, clique em **[Seguinte >]**.

6 Na caixa de diálogo [Seleccionar Programa], seleccione o controlador de impressora que pretende utilizar.
Pode seleccionar vários controladores de impressora.

7 Clique em [Seguinte >].

8 Seleccione a caixa de selecção [Nome da Impressora] para seleccionar os modelos da impressora que pretende utilizar.
O nome da impressora pode ser alterado na caixa **[Altere definições para 'Nome da Impressora']**.

9 Faça duplo clique no nome da impressora para visualizar as definições da impressora.
Os detalhes apresentados em **[Observação:]**, **[Controlador:]** e **[Porta:]** variam de acordo com o sistema operativo, com o modelo de impressora e com a porta.

10 Clique em [Porta:] e em [Adicionar].

11 Clique em [Impressora em Rede] e, em seguida, em [OK].

12 Faça duplo clique no nome do computador que pretende usar como um servidor de impressora na janela [Procurar impressora]

13 Seleccione a impressora que pretende usar e, em seguida, clique em [OK].

14 Verifique se a porta da impressora seleccionada é visualizada em [Porta:].

15 Configure o código de utilizador, conforme necessário.
Para o controlador de impressora RPCS, pode ser programado um código de utilizador após a instalação do controlador de impressora. Para mais informações sobre o código de utilizador, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

16 Seleccione a caixa de selecção [Impressora Predefinida] para configurar a impressora como predefinição.

17 Clique em [Continuar].
A instalação do controlador de impressora é inicia.

18 Depois de terminada a instalação, seleccione se pretende reiniciar o computador imediatamente ou mais tarde e clique em [Concluir].
Reinicie o computador para concluir a instalação.

Nota

❒ Para parar a instalação do software seleccionado, clique em **[Cancelar]** antes de concluir a instalação.

❒ A Execução Automática pode não funcionar com algumas definições de sistema operativo. Neste caso, inicie "Setup.exe" no directório raiz do CD-ROM.

Referência

É visualizada uma mensagem no caso de haver uma versão mais recente do controlador de impressora já instalada. Nesse caso, não pode instalar o controlador de impressora usando a Execução Automática. Se ainda pretender instalar o controlador de impressora, use **[Adicionar Impressora]**. Consulte Resolução de problemas.

Utilizar como servidor de Impressora NetWare/impressora remota

Aqui explica-se como configurar o computador Windows utilizado como computador cliente NetWare.

Importante

❒ Para instalar o controlador de impressora no Windows 2000/XP Professional, Windows Server 2003 e Windows NT 4.0, deve possuir uma conta com autorização para Gerir Impressoras. Inicie a sessão como um Administrador ou Operador Avançado.

❒ Num ambiente IPv6 não podem ser utilizados servidores Netware.

A seguinte explicação pressupõe que o Cliente NetWare está instalado no computador cliente e o ambiente do servidor NetWare está correctamente configurado. Instale todas aplicações de cliente que sejam necessárias antes de seguir este procedimento.

Configure o controlador da impressora quando iniciar a sessão do servidor do ficheiro NetWare.

Os seguintes valores são usados no exemplo:

- Sistema Operativo: Windows 98
- Versão do NetWare: 4.1
- Nome do servidor de ficheiros: CAREE
- Nome de fila: R-QUEUE

1 Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.

O software de instalação é inicia.

A Execução Automática pode não funcionar com algumas definições de sistema operativo. Neste caso, inicie "Setup.exe" no directório raiz do CD-ROM.

2 Seleccione o idioma do interface e, em seguida, clique em [OK].

O idioma do interface predefinido é o inglês.

3 Clique em [Controladores de Impressora PCL/RPCS].

4 O acordo de licença de software aparece na caixa de diálogo [Contrato de Licenciamento].

Depois de ler o acordo, clique em **[Aceito o contrato.]** e, em seguida, clique em **[Seguinte >]**.

5 Na caixa de diálogo [Seleccionar Programa], seleccione o controlador de impressora que pretende utilizar.

Pode seleccionar vários controladores de impressora.

6 Clique em [Seguinte >].

7 Seleccione a caixa de verificação [Nome da Impressora] para seleccionar o modelo da impressora que pretende utilizar.

O nome da impressora pode ser alterado na caixa **[Altere definições para 'Nome da Impressora']**.

8 Faça duplo clique no nome da impressora para visualizar as definições da impressora.

Os detalhes apresentados em **[Observação:]**, **[Controlador:]** e **[Porta:]** variam de acordo com o sistema operativo, com o modelo de impressora e com a porta.

9 Clique em [Porta:] e em [Adicionar].

10 Clique em [Impressora em Rede] e, em seguida, em [OK].

11 Faça dupo clique no servidor de ficheiros NetWare na árvore da rede.

É visualizada a fila criada.

12 Seleccione a fila de impressão e, em seguida, clique em [OK].

13 Verifique se a porta da impressora seleccionada é visualizada em [Porta:].

14 Clique em [Continuar].

A instalação do controlador de impressora é inicia.

15 Clique em [Concluir] na caixa de diálogo [Seleccionar Programa].

16 Depois de terminada a instalação, seleccione se pretende reiniciar o computador imediatamente ou mais tarde e clique em [Concluir].

Reinicie o computador para concluir a instalação.

17 Depois de reiniciar o computador, abra a janela [Impressoras] e, em seguida, abra também propriedades da impressora.

No Windows XP ou Windows Server 2003, abra as propriedades da impressora na janela **[Impressoras e Faxes]**.

18 No separador [Definições da impressora], retire a selecção das caixas de verificação [Avanço de página] e [Activar faixa].

No Windows 2000/XP, Windows Server 2003 ou Windows NT 4.0, clique no separador **[Definições do NetWare]**.

Não seleccione as caixas de verificação dado que são automaticamente seleccionadas pelo controlador de impressora. Se seleccionar as caixas de verificação, a impressora pode não imprimir correctamente.

19 Clique em [OK] para fechar a caixa de diálogo das propriedades da impressora.

Nota

- ❒ Para parar a instalação do software seleccionado, clique em **[Cancelar]** antes de concluir a instalação.
- ❒ O protocolo está definido para inactivo por predefinição. Active-o utilizando Web Image Monitor ou Telnet.

Avanço de Página

Não use o NetWare para configurar o avanço de página. O avanço de página é controlado pelo controlador da impressora no Windows. Se for configurado o avanço de página com o NetWare, a impressora pode não imprimir correctamente.

Siga o procedimento abaixo indicado para desactivar o avanço de página de acordo com o sistema operativo usado:

- No Windows 95/98/Me, limpe a caixa de verificação **[Avanço de Página]** no separador **[Definições da Impressora]** localizada na caixa de diálogo das propriedades da impressora.
- No Windows 2000/XP, Windows Server 2003 ou Windows NT 4.0, limpe a caixa de verificação **[Avanço de Página]** no separador **[Definições do NetWare]** na caixa de diálogo das propriedades da impressora.

Página Separadora de Trabalho

Não utilize o NetWare para configurar uma página separadora de trabalho.

Siga o procedimento abaixo indicado para desactivar as páginas separadoras de trabalho de acordo com o sistema operativo usado:

- No Windows 95/98/Me, limpe a caixa de verificação **[Activar página separadora de trabalho]** no separador **[Definições da Impressora]** na caixa de diálogo das propriedades da impressora.
- No Windows 2000/XP, Windows Server 2003 ou Windows NT 4.0, limpe a caixa de verificação **[Activar página separadora de trabalho]** no separador **[Definições do NetWare]** na caixa de diálogo das propriedades da impressora.

Imprimir antes de Reiniciar a Impressora

A impressora para ligação do servidor de impressão requer 30 - 40 segundos para retomar após reiniciar a impressora. Durante este período, podem ser aceites trabalhos (dependendo das especificações do NeWare), mas não podem ser impressos.

Para imprimir após reiniciar a impressora como impressora remota, verifique junto do servidor de impressão se a impressora remota está desligada ou aguarde dois minutos antes de tentar imprimir.

Instalar o Controlador de Impressora através de USB

Este capítulo explica o modo de instalação dos controladores de impressora através de USB.

Antes de instalar, verifique se só está a correr o sistema operativo no computador e se não estão a ser imprimidos quaisquer trabalhos.

Os controladores da impressora podem ser instalados a partir do CD-ROM fornecido com o equipamento.

Windows Me - USB

Importante

- ❒ A instalação via USB não é possível com o Windows 95/98. Actualize para o Windows Me ou posterior.
- ❒ Transfira USB Printing Support para o Windows Me a partir da página na Web do fornecedor.

Na primeira utilização da USB, a função plug-and-play é iniciada e a caixa de diálogo **[Detectado Novo Hardware]**, **[Assistente do Controlador de Dispositivo]** ou o assistente para **[Adicionar Novo Hardware]** é visualizado, dependendo do sistema operativo.

Se o controlador da impressora já tiver sido instalado, a função plug-and-play é activada e o ícone da impressora ligada à porta "USB" é adicionado à janela **[Impressoras]**.

1 Transfira USB Printing Support a partir da página na Web do fornecedor.

Execute uma procura para encontrar o nome do modelo e faça a transferência de USB Printing Support a partir da página na Web do fornecedor.

Guarde-o num local onde possa ser facilmente localizado.

2 Ligue o equipamento ao host utilizando um cabo USB.

Ligue o cabo USB correctamente.

3 No visor Assistente de novo hardware encontrado, clique em [Procurar um controlador adequado ao meu dispositivo [recomendado]] e, em seguida, clique em [Seguinte >].

4 Seleccione a caixa de selecção [Especificar uma localização:], e depois clique em [Procurar...].

É visualizada a caixa de diálogo **[Procurar pasta]**.

5 Especifique a localização USB Printing Support e, em seguida, clique em [Seguinte >].

6 Verifique a localização e, em seguida, clique em [Seguinte >].

O USB Printing Support é instalado.

7 **Clique em [Terminar].**

Se o controlador da impressora já tiver sido instalado, a função plug-and-play é activada e o ícone da impressora ligada à porta "USB001" é adicionado à janela **[Impressoras]**.

8 **Insira o controlador de impressora. Clique em [Procurar o melhor controlador para o seu dispositivo. [Recomendado]] e, em seguida, clique em [Seguinte >].**

9 **Seleccione a caixa de selecção [Especificar uma localização:], e depois clique em [Procurar...].**

É visualizada a caixa de diálogo **[Procurar pasta]**.

10 **Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.**

Nota

❒ Quando a Execução Automática iniciar, clique em **[Sair]**.

❒ Para desactivar a Execução Automática, prima na tecla 【**Shift**】 quando inserir o CD-ROM na unidade e mantenha-a premida até o computador terminar de ler o CD-ROM.

11 **Especifique a localização onde os ficheiros de origem do controlador de impressora estão guardados e, em seguida, clique em [Seguinte >].**

A letra da unidade de CD-ROM é D. Os ficheiros de origem do controlador da impressora estão guardados na seguinte localização:

- RPCS
  D:\DRIVERS\RPCS\WIN9X_ME\(Idioma)\DISK1
- PCL 5c (para impressão a cores)
  D:\DRIVERS\PCL5C\WIN9X_ME\(Idioma)\DISK1
- PCL 5e (para impressão a P & B)
  D:\DRIVERS\PCL5E\WIN9X_ME\(Idioma)\DISK1
- PCL 6
  D:\DRIVERS\PCL6\WIN9X_ME\(Idioma)\DISK1
- PostScript 3 (CD-ROM "Scanner Driver and Utilities")
  D:\DRIVERS\PS\WIN9X_ME\(Idioma)\DISK1

12 **Verifique a localização e, em seguida, clique em [Seguinte >].**

O Assistente para Adicionar Impressora inicia.

13 **Clique em [Terminar].**

A instalação é concluída. Se a instalação for concluída com sucesso, o ícone da impressora ligada à porta "USB001" é adicionado à janela **[Impressoras]**.

Nota

❒ O número após "USB" varia segundo o número de impressoras ligadas.

❒ Quando o USB Printing Support está instalado, não é necessário voltar a instalar o USB Printing Support para ligar um equipamento diferente usando o interface USB.

❒ Depois de instalar USB Printing Support, siga as instruções da função plug-and-play da impressora se o controlador de impressora não se encontrar instalado.

Windows 2000 - USB

Importante

❒ A instalação de um controlador de impressora requer permissão de Administrador. Inicie sessão com uma conta com permissão de Administrador.

Na primeira utilização de USB, o assistente para Novo Hardware Encontrado é iniciado e o USB Printing Support automaticamente instalado.

Se o controlador da impressora já tiver sido instalado, a função plug-and-play é activada e o ícone da impressora ligada à porta "USB" é adicionado à janela **[Impressoras]**.

Se o controlador da impressora não estiver instalado, siga as instruções plug-and-play da impressora para instalar o CD-ROM fornecido.

1 Ligue o equipamento ao host utilizando um cabo USB.

Ligue o cabo USB correctamente.

2 No visor Assistente de novo hardware encontrado, clique em [Procurar um controlador adequado ao meu dispositivo [recomendado]] e, em seguida, clique em [Seguinte >].

3 Seleccione a caixa de verificação [Especificar localização] e, em seguida, clique em [Seguinte >].

4 Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.

Quando a Execução Automática iniciar, clique em **[Sair]**.

Para desactivar a Execução Automática, prima na tecla **【Shift】** esquerda quando inserir o CD-ROM na unidade e mantenha-a premida até o computador terminar de ler o CD-ROM.

5 Especifique o local onde os ficheiros de origem do controlador de impressora estão guardados.

A letra da unidade de CD-ROM é D. Os ficheiros de origem do controlador da impressora estão guardados na seguinte localização:

- RPCS
  D:\DRIVERS\RPCS\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PCL 5c (para impressão a cores)
  D:\DRIVERS\PCL5C\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PCL 5e (para impressão a P & B)
  D:\DRIVERS\PCL5E\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PCL 6
  D:\DRIVERS\PCL6\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PostScript 3 (CD-ROM "Scanner Driver and Utilities")
  D:\DRIVERS\PS\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1

6 Verifique a localização do controlador da impressora e clique em [OK].

7 **Clique em [Seguinte >].**

8 **Clique em [Terminar].**

Se o controlador da impressora já tiver sido instalado, a função plug-and-play é activada e o ícone da impressora ligada à porta "USB001" é adicionado à janela **[Impressoras]**.

Nota

❒ O número após "USB" varia segundo o número de impressoras ligadas.

Windows XP, Windows Server 2003 - USB

Importante

❒ A instalação de um controlador de impressora requer a autorização de Administrador. Inicie a sessão usando uma conta com privilégios de Administrador.

Na primeira utilização de USB, o assistente para Novo Hardware Encontrado é iniciado e o USB Printing Support automaticamente instalado.

Se o controlador da impressora já tiver sido instalado, a função plug-and-play é activada e o ícone da impressora ligada à porta "USB" é adicionado à janela **[Impressoras]**.

Os controladores da impressora podem ser instalados a partir do CD-ROM fornecido com o equipamento.

Se o controlador da impressora não estiver instalado, siga as instruções plug-and-play da impressora para instalar o CD-ROM fornecido.

1 **Ligue o equipamento ao host utilizando um cabo USB.**

Ligue o cabo USB correctamente.

2 **No visor Assistente d novo hardware encontrado, clique em [Procurar um controlador adequado ao meu dispositivo [recomendado]] e, em seguida, clique em [Seguinte >].**

3 **Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.**

Se a Execução Automática iniciar, clique em **[Cancelar]** e, em seguida, em **[Sair]**.

Para desactivar a Execução Automática, prima na tecla **【Shift】** esquerda quando inserir o CD-ROM na unidade e mantenha-a premida até o computador terminar de ler o CD-ROM.

4 Seleccione a caixa de verificação [Incluir esta localização na pesquisa], que aparece clicando em [Procurar o melhor controlador nesta localização] e, em seguida, clique em [Detectar] para seleccionar a localização do controlador da impressora.

A letra da unidade de CD-ROM é D. Os ficheiros de origem do controlador da impressora estão guardados na seguinte localização:

- RPCS
  D:\DRIVERS\RPCS\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PCL 5c (para impressão a cores)
  D:\DRIVERS\PCL5C\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PCL 5e (para impressão a P & B)
  D:\DRIVERS\PCL5E\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PCL 6
  D:\DRIVERS\PCL6\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PostScript 3 (CD-ROM "Scanner Driver and Utilities")
  D:\DRIVERS\PS\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1

5 Verifique a localização do controlador de impressora e, em seguida, clique em [Seguinte >].

6 Clique em [Continuar].

7 Clique em [Terminar].

Se a instalação for concluída com sucesso, o ícone da impressora ligada à porta "USB001" é adicionado à janela **[Impressoras e Faxes]**.

Nota

❒ O número após "USB" varia segundo o número de impressoras ligadas.

Imprimir com Ligação Paralela

Aqui é descrita a forma de instalação do controlador de impressora PCL ou RPCS utilizando a porta paralela.

Para usar um equipamento ligado via um interface paralelo, clique em **[LPT1]** quando instalar o controlador de impressora.

Importante

❒ Para instalar o controlador de impressora no Windows 2000/XP Professional, Windows Server 2003 e Windows NT 4.0, deve possuir uma conta com autorização para Gerir Impressoras. Inicie a sessão como um Administrador ou Operador Avançado.

Instalar o Controlador de Impressora PCL ou RPCS

1 Saia de todas as aplicações em execução.

2 Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.

O software de instalação é inicia.

3 Seleccione o idioma do interface e, em seguida, clique em [OK].

O idioma do interface predefinido é o inglês.

4 Clique em [Controladores de Impressora PCL/RPCS].

5 O acordo de licença de software aparece na caixa de diálogo [Contrato de Licenciamento].

Depois de ler o acordo, clique em **[Aceito o contrato.]** e, em seguida, clique em **[Seguinte >]**.

6 Na caixa de diálogo [Seleccionar Programa], seleccione o controlador de impressora que pretende utilizar.

Pode seleccionar vários controladores de impressora.

7 Clique em [Seguinte >].

8 Seleccione a caixa de verificação [Nome da Impressora] para seleccionar o modelo da impressora que pretende utilizar.

O nome da impressora pode ser alterado na caixa **[Altere definições para 'Nome da Impressora']**.

9 Faça duplo clique no nome da impressora para visualizar as definições da impressora.

Os detalhes apresentados em **[Observação:]**, **[Controlador:]** e **[Porta:]** variam de acordo com o sistema operativo, com o modelo de impressora e com a porta.

⑩ Verifique se [LPT1:] é visualizado em [Porta:].

⑪ Seleccione a caixa de selecção [Impressora Predefinida] para configurar a impressora como predefinição.

⑫ Clique em [Concluir].

A instalação do controlador de impressora é inicia.

⑬ Depois de terminada a instalação, seleccione se pretende reiniciar o computador imediatamente ou mais tarde e clique em [Concluir].

Reinicie o computador para concluir a instalação.

Nota

❒ Para parar a instalação do software seleccionado, clique em **[Cancelar]** antes de concluir a instalação.

❒ A Execução Automática pode não funcionar com algumas definições de sistema operativo. Neste caso, inicie "Setup.exe" no directório raiz do CD-ROM.

Referência

É visualizada uma mensagem no caso de haver uma versão mais recente do controlador de impressora já instalada. Nesse caso, não pode instalar o controlador de impressora usando a Execução Automática. Se ainda pretender instalar o controlador de impressora, use **[Adicionar Impressora]**. Consulte Resolução de problemas.

Instalar o Controlador de Impressora com IEEE 1394 (impressão SCSI)

Os controladores da impressora podem ser instalados a partir do CD-ROM fornecido com o equipamento.

Importante

- ❒ Abandone todas as aplicações presentemente em execução e não envie trabalhos para imprimir durante a instalação.
- ❒ Não ligue dispositivos IEEE 1394 ou USB ao computador ou ligue outras impressoras durante a instalação.
- ❒ Antes de desinstalar o controlador da impressora, verifique se o cabo de interface IEEE 1394 não está ligado ao computador.
- ❒ A impressão SCSI deve estar definida como "activa" no painel do controlo. Para obter mais informações, consulte o Guia de Rede.

Nota

- ❒ Este equipamento só pode receber dados para imprimir de um computador de cada vez. Pode ser visualizada uma mensagem no caso de confluência de trabalhos de impressão de diferentes computadores.
- ❒ Se os trabalhos confluírem, o primeiro trabalho recebido é o primeiro a ser impresso.
- ❒ Quando o controlador de impressora está devidamente instalada, o ícone da impressora muda ao ligar ou desligar o cabo opcional IEEE 1394 .

Windows 2000

Aqui é descrita a forma de instalação do controlador de impressora em computadores com o Windows 2000 instalado e que utilizem IEEE 1394 (Impressão SCSI).

Importante

- ❒ Se o assistente para **[Novo Hardware Encontrado]** aparece sempre que o cabo ou o computador é ligado, desactive o dispositivo. Para instalar outro controlador de impressora após a definição da porta "1394_00n", clique em **[1394_00]** como porta durante a instalação do controlador da impressora.
- ❒ A instalação do controlador de impressora requer privilégios de Administrador. Inicie a sessão usando uma conta com privilégios de Administrador.
- ❒ A unidade de interface opcional 1394 só pode ser usada com o Service Pack 1 (SP1) ou superior.

1 Ligue o equipamento ao computador utilizando o cabo de interface IEEE 1394.

2 Clique em [Seguinte >] na caixa de diálogo do assistente de [Novo hardware encontrado].

3 **Quando aparecer a mensagem "Este assistente concluirá a instalação para este Dispositivo: Desconhecido", clique em [Especificar uma localização] e, em seguida, em [Seguinte >].**

4 **Quando aparecer a mensagem "Localizar Ficheiros do Controlador", seleccione a caixa de verificação [Localizações opcionais de pesquisa.], clique em [Especificar uma localização] e, em seguida, em [Seguida >].**

5 **Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.**

- Se a Execução Automática iniciar, clique em **[Cancelar]** e, em seguida, em **[Sair]**.
- Para desactivar a Execução Automática, prima na tecla 【Shift】 esquerda quando inserir o CD-ROM na unidade e mantenha-a premida até o computador terminar de ler o CD-ROM.

6 **Clique em [Procurar].**

7 **Seleccione o controlador de impressora que pretende usar.**

A letra da unidade de CD-ROM é D. Os ficheiros de origem do controlador da impressora estão guardados na seguinte localização:

- RPCS
  D:\DRIVERS\RPCS\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PCL 5c (para impressão a cores)
  D:\DRIVERS\PCL5C\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PCL 5e (para impressão a P & B)
  D:\DRIVERS\PCL5E\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PCL 6
  D:\DRIVERS\PCL6\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PostScript 3 (CD-ROM "Scanner Driver and Utilities")
  D:\DRIVERS\PS\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1

8 **Clique em [Abrir].**

9 **Clique em [OK].**

10 **Siga as instruções no ecrã.**

Quando concluir a instalação, a impressora ligada a "1394_00n" aparece na janela **[Impressoras]**: ("n" indica o número de impressoras ligadas).

Se o controlador da impressora já tiver sido instalado, o ícone da impressora é adicionado à janela **[Impressoras]**. Neste caso, não é necessária a instalação do controlador de impressora.

Após a instalação, se a impressão não se processar correctamente, elimine a porta e volte a instalar o controlador de impressora. Para obter mais informações, consulte Resolução de problemas

Nota

❒ Se não pretende instalar a impressora quando o assistente de Novo Hardware Encontrado inicia e estiver a utilizar um sistema operativo que suporte a impressão SCSI, desactive o dispositivo através seguinte procedimento:

① Quando aparecer a caixa de diálogo do **[Assistente de novo hardware encontrado]**, clique em **[Seguinte >]**.

② Quando aparecer a mensagem "Este assistente concluirá a instalação para este Dispositivo: Desconhecido", seleccione a caixa de verificação **[Procurar um controlador adequado para o meu dispositivo [recomendado]]** e, em seguida, clique em **[Seguinte >]**.

③ Quando aparecer a mensagem "Escolha as opções de procura e instalação", retire a selecção de todas as caixas de verificação em **[Procurar o melhor controlador nestas localizações.]** e, em seguida, clique em **[Seguinte >]**.

④ Quando é visualizada a mensagem "Resultados da Pesquisa dos Ficheiros do Controlador", seleccione a caixa de verificação **[Desactivar o dispositivo. O Assistente de adicionar/remover hardware no Painel de controlo pode ser utilizado para concluir a instalação do controlador.]** e, em seguida, clique em **[Terminar]**.

Windows XP, Windows Server 2003

Aqui é descrita a forma de instalação do controlador de impressora em computadores com o Windows XP ou com o Windows Server 2003 instalado e que utilizem IEEE 1394 (Impressão SCSI).

Importante

❒ A impressão SCSI deve estar definida como "activa" no painel do controlo. Para obter mais informações, consulte o Guia de Rede.

❒ A instalação do controlador de impressora requer privilégios de Administrador. Inicie a sessão usando uma conta com privilégios de Administrador.

1 Ligue o equipamento ao computador utilizando o cabo de interface IEEE 1394.

Quando é visualizada a caixa de diálogo do assistente de **[Novo Hardward Encontrado]**, verifique se a mensagem **[Este assistente ajuda-o a instalar o software para: (Desconhecido)]** é visualizada.

2 Seleccione a caixa de verificação [Instalar a partir de uma lista ou de uma localização específica (avançadas)] e, em seguida, clique em [Seguinte >].

3 Quando é visualizada a mensagem "Escolha as opções de procura e instalação.", seleccione a caixa de verificação [Procurar o melhor controlador nestas localizações.], seleccione a caixa de verificação [Incluir esta localização na procura:] e, em seguida, seleccione a caixa de verificação [Incluir esta localização na procura:].

4 Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.

Se a Execução Automática iniciar, clique em **[Cancelar]** e, em seguida, em **[Sair]**.

Para desactivar a Execução Automática, prima na tecla **【Shift】** esquerda quando inserir o CD-ROM na unidade e mantenha-a premida até o computador terminar de ler o CD-ROM.

5 Especifique a localização dos ficheiros de origem do controlador de impressora estão guardados e, em seguida, clique em [Seguinte >].

A letra da unidade de CD-ROM é D. Os ficheiros de origem do controlador da impressora estão guardados na seguinte localização:

- RPCS
  D:\DRIVERS\RPCS\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PCL 5c (para impressão a cores)
  D:\DRIVERS\PCL5C\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PCL 5e (para impressão a P & B)
  D:\DRIVERS\PCL5E\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PCL 6
  D:\DRIVERS\PCL6\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- PostScript 3 (CD-ROM "Scanner Driver and Utilities")
  D:\DRIVERS\PS\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1

Quando concluir a instalação, é visualizada a impressora "1394_00n" na janela **[Impressoras e Faxes]**. ("n" indica o número de impressoras ligadas.)

6 Siga as instruções no ecrã.

Se o controlador da impressora já houver sido instalado, o ícone da impressora é adicionado à janela **[Impressoras e Faxes]**. Neste caso, não é necessária a instalação do controlador de impressora.

Mesmo com o controlador de impressora já instalado, pode ser visualizada a mensagem do assistente de "Novo hardware encontrado" quando o equipamento e o computador são ligados com o cabo de interface IEEE 1394 pela primeira vez. Neste caso, instale o controlador da impressora.

Nota

❒ Este equipamento só pode receber dados para imprimir de um computador de cada vez. Se um trabalho de impressão proveniente de um computador confluir com outros dados, poderá ser visualizada uma mensagem no computador.

❒ Para instalar outro controlador de impressora após a definição da porta "1394_00n", clique em **[1394_00]** como porta durante a instalação do controlador da impressora.

❒ Quando o controlador de impressora está devidamente instalada, o ícone da impressora muda ao ligar ou desligar o cabo opcional IEEE 1394 .

❒ Após a instalação, se a impressão não se processar correctamente, elimine a porta e volte a instalar o controlador de impressora. Para obter mais informações, consulte Resolução de problemas.

❒ Se não pretende instalar a impressora quando o assistente de Novo hardware encontrado é iniciado num sistema operativo que suporta a impressão SCSI, desactive o dispositivo através seguinte procedimento:

① Quando aparecer a caixa de diálogo do assistente de **[Novo Hardware Encontrado]**, verifique se a mensagem **[Este assistente ajuda-o a instalar software para: Desconhecido]** aparece, seleccione a caixa de verificação **[Instalar a partir de uma lista ou de uma localização específica (avançadas)]** e, em seguida, clique em **[Seguinte >]**.

② Quando aparecer a mensagem "Escolha as opções de procura e instalação", retire a selecção de todas as caixas de verificação em **[Procurar o melhor controlador nestas localizações.]** e, em seguida, clique em **[Seguinte >]**.

③ Quando aparecer a mensagem "O assistente não conseguiu localizar o software no computador para..", clique em **[OK]**.

④ Quando aparecer a mensagem "Não é possível instalar este hardware", seleccione a caixa de verificação **[Não perguntar novamente para instalar este software]** e, em seguida, clique em **[Terminar]**.

Imprimir com ligação Bluetooth

Explica como imprimir utilizando dispositivos Bluetooth.

Perfis Suportados

Consulte os perfis suportados que se seguem, para uma ligação Bluetooth.

❖ **SPP, HCRP**

- Podem ser ligados em simultâneo, no máximo, dois adaptadores Bluetooth ou computadores equipados com Bluetooth usando o interface Bluetooth: um por SPP e outro por HCRP.
- Quando ligar em simultâneo mais de um adaptador Bluetooth ou um computador equipado com Bluetooth, é seleccionado o primeiro dispositivo que estabelece a ligação. Quando seleccionar a ligação entre os outros dispositivos, cancele a primeira ligação estabelecida.
- A ligação SPP não suporta comunicações bidireccionais.
- A ligação HCRP suporta comunicações bidireccionais.

❖ **BIP**

- Para a ligação BIP, deve ser instalado no equipamento um módulo incluindo PostScript 3.
- Só um adaptador Bluetooth ou um computador equipado com Bluetooth pode ser ligado via BIP.
- Só imagens JPEG que possam ser impressas via BIP.
- Os códigos de utilizador estão desactivados para BIP.
  Não pode imprimir se as funções de impressão estiverem limitadas.
- Algumas impressoras não suportam a BIP.

Nota

❒ Neste manual, as instruções referem-se à impressão com SPP. Para imprimir com HCRP ou BIP, consulte a Ajuda fornecida com o adaptador Bluetooth que utiliza.

Imprimir com ligação Bluetooth

Para instalar o controlador de impressora, siga o procedimento usado para instalar o interface paralelo.

Importante

❒ Para instalar o controlador de impressora no Windows 2000/XP Professional ou Windows Server 2003, deve possuir uma conta com autorização para Gerir Impressoras. Inicie a sessão como um Administrador ou Operador Avançado.

1 Inicie 3Com Bluetooth Connection Manager.

2 Verifique se a impressora que pretende usar é visualizada no 3Com Bluetooth Connection Manager.

3 No menu [Ferramentas], clique na [porta COM].

4 Verifique se é visualizada a mensagem "Bluetooth Serial Client (COMx)" em Portas cliente. (X indica o número da porta COM utilizada pelo Bluetooth.)

5 Clique em [Fechar].

6 No menu [Iniciar], aponte para [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].
É visualizada a janela **[Impressoras]**.

7 Clique no ícone da impressora que pretende usar.

8 No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].

9 Clique no separador [Portas].

10 Na [Porta], seleccione a caixa de verificação [COMx:]. X indica o número da porta COM utilizada pelo Bluetooth.

11 Clique em [OK].
Feche a janela **[Impressoras]**.

Nota

❒ Para usar sempre a mesma impressora, seleccione a caixa de diálogo **[Usar sempre para esta ligação]**.

❒ Os requisitos do sistema variam consoante o Bluetooth standard e especificações. Para mais informações, consulte os manuais fornecidos com cada produto.

❒ Para informações sobre a configuração do Bluetooth noutros sistemas operativos ou a utilização com diferentes utilitários, consulte os manuais fornecidos com esses sistemas operativos ou utilitários.

❒ Se for visualizada uma caixa de diálogo durante a transmissão de um trabalho para impressão, restabeleça a ligação à rede procedendo da seguinte forma:

① Seleccione a impressora que pretende utilizar na caixa **[Impressoras e Faxes]**.

② Clique em **[Ligar]**.

Referência

Para mais informações, consulte os manuais fornecidos com o adaptador Bluetooth ou computador equipado com Bluetooth.

Configurar as Definições do Modo de Segurança

Explica como configurar as definições do modo de segurança.

1. **Inicie 3Com Bluetooth Connection Manager.**

2. **No menu [Ferramentas], clique em [Modo de Segurança].**
   É visualizada a caixa de diálogo **[Modo de Segurança]**.

3. **Seleccione o modo de segurança na lista do [Modo de Segurança:].**
   Se clicar **[Alto]** ou **[Personalizado]** e especificar o **[Link]** na caixa de diálogo **[Definições Personalizadas]**, introduza a palavra-passe de Bluetooth. Para informações sobre introdução da palavra-passe, consulte Pág. 49 "Imprimir no Modo de Segurança".
   Para os restantes modos de segurança e definições personalizadas, não é necessária palavra-passe.
   Para informações sobre cada modo, consulte os manuais fornecidos com o utilitário.

4. **Clique em [OK].**
   Feche a caixa de diálogo **[Modo de Segurança]**.

Referência

Para mais informações sobre o modo de segurança, consulte a Ajuda do 3Com Bluetooth Connection Manager. Para mais informações sobre a introdução da palavra-passe necessária para transmitir trabalhos para impressão, consulte Pág. 49 "Imprimir no Modo de Segurança".

Imprimir no Modo de Segurança

Explica como imprimir no modo de segurança.

1. **Envie o trabalho para a impressora em utilização.**
   Consoante a configuração do computador, pode ser visualizada a caixa de diálogo **[Ligar]**. Se tal ocorrer, use-a para estabelecer a ligação de rede.

2. **É visualizada a caixa de diálogo [Autenticação].**

3. **Introduza a palavra-passe e, em seguida, clique em [OK].**
   Introduza os últimos quatro dígitos do número de série do equipamento como a palavra-passe do Bluetooth. Pode encontrar o número de série na etiqueta localizada na parte posterior do equipamento. Por exemplo, se o número de série for 00A0-001234, a palavra-passe de Bluetooth é 1234.

4. **O trabalho de impressão é enviado.**

Nota

❒ A palavra-passe Bluetooth difere de equipamento para equipamento e não pode ser alterada.

Efectuar Definições de Opções para a Impressora

1

Efectue definições de opções para o equipamento utilizando o controlador de impressora com a comunicação bidireccional desactivada.

Referência

Para mais informações sobre como efectuar definições de opções, consulte Pág. 52 "Se a Comunicação Bidireccional estiver Desactivada".

Condições para Comunicação Bidireccional

A comunicação bidireccional permite enviar automaticamente para a impressora informações sobre definições do formato do papel e direcção da alimentação. Pode verificar o estado do equipamento a partir do seu computador.

- A comunicação bidireccional é suportada pelo Windows 95/98/Me/2000/XP, Windows Server 2003 e Windows NT 4.0.
- Se utilizar o controlador de impressora RPCS e activar a comunicação bidireccional no Windows 2000, o separador **[Alterar acessórios]** não está disponível.

Nota

❒ O controlador de impressora RPCS suporta as comunicações bidireccionais e actualiza automaticamente o estado do equipamento.

❒ O controlador de impressora PCL suporta as comunicações bidireccionais. Pode actualizar manualmente o estado do equipamento.

Para suportar a comunicação bidireccional, deve satisfazer as seguintes condições:

❖ **Quando ligado a cabos paralelos**

- O computador deve suportar a comunicação bidireccional.
- O equipamento deve suportar a comunicação bidireccional.
- O cabo de interface deve suportar a comunicação bidireccional.
- O equipamento deve ser ligado ao computador usando os cabos paralelos e os conectores paralelos standards.
- No Windows 2000, **[Activar suporte bidireccional]** deve ser seleccionado e **[Activar a colocação em spool]** não deve ser seleccionada no separador **[Portas]** com o controlador de impressora RPCS.

❖ **Quando ligado à rede**

- O equipamento deve suportar a comunicação bidireccional.
- O DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client incluído no CD-ROM deve ser instalado e o TCP/IP deve ser usado.
- No Windows 2000, **[Activar suporte bidireccional]** deve ser seleccionado e **[Activar a colocação em spool]** não deve ser seleccionada no separador **[Portas]** com o controlador de impressora RPCS.
- Além do exposto em cima, uma das seguintes condições deve igualmente ser cumprida:
  - A porta DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client e o protocolo TCP/IP devem ser usados.
  - A porta TCP/IP normal deve ser utilizada sem alterar o nome da porta predefinida (para Windows 2000/XP e Windows Server 2003).
  - Deve ser especificado para utilização o endereço IP de impressão para TCP/IP (para Windows NT 4.0).
  - O nome da porta IPP inclui o endereço IP quando usar o protocolo IPP.

❖ **Quando ligado com IEEE 1394**

- O computador deve suportar a comunicação bidireccional.
- O equipamento deve ser ligado ao conector IEEE 1394 de um computador através do cabo de interface IEEE 1394.
- **[Activar]** deve ser seleccionado na impressão SCSI do IEEE 1394 e **[Activar]** deve ser seleccionado na impressão Bidi-SCSI.
- No Windows 2000/XP ou Windows Server 2003, **[Activar suporte bidireccional]** deve ser seleccionado e **[Activar agrupamento de impressoras]** não deve ser seleccionada no separador **[Portas]** no controlador de impressora RPCS.

❖ **Quando ligado com USB**

O equipamento deve estar ligado à porta USB do computador através do cabo de interface USB.
O computador deve suportar a comunicação bidireccional.

Nota

❒ Instale DeskTop Binder-SmartDeviceMonitor for Client a partir do CD-ROM fornecido.

Se a Comunicação Bidireccional estiver Desactivada

Configure as definições de opção quando as comunicações bidireccionais estiverem desactivadas.

1

Importante

- No Windows 2000/XP e Windows Server 2003, é necessária autorização para Gerir Impressoras para alterar as propriedades da impressora na pasta **[Impressoras]**. Inicie a sessão como um Administrador ou Operador Avançado.
- No Windows NT 4.0, a permissão Controlo Total é necessária para alterar as propriedades da impressora na pasta **[Impressoras]** (Windows 2000) ou na pasta **[Impressoras e Faxes]** (Windows XP/Windows Server 2003). Inicie a sessão como um Administrador ou Operador Avançado.

1 No menu [Iniciar], aponte para [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].

É visualizada a janela **[Impressoras]**.

Se utilizar o Windows XP ou o Windows Server 2003, seleccione **[Definições]** no menu **[Iniciar]** e, em seguida, clique em **[Impressoras e Faxes]**. É visualizada a janela de **[Impressoras e Faxes]**.

2 Clique no ícone da impressora que pretende usar.

3 No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].

4 Clique no separador [Alterar acessórios].

Se as opções do separador **[Alterar acessórios]** estiverem desactivadas, a ligação bidireccional é activada. Neste caso, não é necessária qualquer alteração das definições de opção.

Se utilizar o controlador de impressora RPCS, clique no separador **[Alterar acessórios]**.

5 Seleccione as opções instaladas na área [Opções] e, em seguida, proceda às definições necessárias.

6 Seleccione a quantidade total de memória em [Memória total:] quando adicionar o módulo opcional SDRAM.

7 Em [Definições da bandeja de papel:], clique e realce a bandeja a ser utilizada e, em seguida, seleccione o formato, a posição e o tipo adequados para a bandeja. Seleccione a caixa de verificação [Não utilizar Selecção automática] para excluir a bandeja das opções da selecção automática da bandeja.

8 Clique em [OK] para fechar a caixa de diálogo das propriedades da impressora.

Instalar Font Manager 2000

Importante

❒ No Windows 2000/XP, Windows Server 2003 ou Windows NT 4.0, a instalação das aplicações usando a Execução Automática requer privilégios de administrador. Para instalar um controlador de impressora com a Execução Automática, inicie a sessão utilizando uma conta com privilégios de administrador.

1. **Saia de todas as aplicações em execução.**
2. **Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.**

   O software de instalação é inicia.
3. **Clique em [Font Manager 2000].**
4. **Siga as instruções no ecrã.**

Usar Adobe PageMaker Versão 6.0, 6.5, ou 7.0

No Windows 95/98/Me/2000/XP, Windows Server 2003 ou Windows NT 4.0 com Adobe PageMaker, é necessário copiar os ficheiros PPD para a pasta PageMaker.

Os ficheiros PPD têm extensão .ppd na pasta "DRIVERS\PS\WIN9X_ME\(idioma)\DISK1" no CD-ROM.

A pasta "WIN9X_ME" dentro da pasta "PS" destina-se ao Windows 95/98/Me. Use esta pasta neste nível, adequada para o sistema operativo que está actualmente a utilizar.

A terceira pasta "(Idioma)" pode substituída por um nome de idioma adequado.

Copie o ficheiro .ppd para a pasta PageMaker.

- **Instalação predefinida do PageMaker 6.0**
  O directório é "C:\PM6\RSRC\PPD4".
- **Instalação predefinida do PageMaker 6.5**
  O directório é "C:\PM65\RSRC\USENGLISH\PPD4".
  O "USENGLISH" pode variar dependendo do idioma seleccionado.
- **Instalação predefinida do PageMaker 7.0**
  O directório é "C:\PM7\RSRC\USENGLISH\PPD4".
  O "USENGLISH" pode variar dependendo do idioma seleccionado.

Nota

❒ Se o controlador não estiver definido correctamente depois de copiar o ficheiro ".ppd", a impressão pode não ser efectuada correctamente.

❒ Quando utilizar o PageMaker, as funções opcionais seleccionáveis pelo controlador de impressora não estão activas. O seguinte procedimento descreve como activar as funções opcionais da impressora.

① No menu **[Ficheiro]**, clique em **[Imprimir]**.
Aparece a caixa de diálogo **[Imprimir documento]**.

② Efectue as definições necessárias na caixa **[Funções]**.

2. Configurar o Controlador de Impressora

PCL - Aceder às Propriedade da Impressora

Windows 95/98/Me - Aceder às Propriedades da Impressora

Há dois métodos para abrir a caixa de diálogo das propriedades da impressora.

Predefinir a impressora

Para configurar as predefinições da impressora, abra a caixa de diálogo das propriedades da impressora na janela **[Impressoras]**.

Importante

❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1 **No menu [Iniciar], aponte para [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].**

É visualizada a janela **[Impressoras]**.

2 **Clique no ícone da impressora que pretende usar.**

3 **No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].**

4 **Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].**

Nota

❒ Em determinadas aplicações, não são utilizadas as definições do controlador de impressora, sendo aplicadas as predefinições da própria aplicação.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Efectuar as definições da impressora a partir de uma aplicação

Pode proceder às definições da impressora para uma aplicação específica.

Para proceder às definições da impressora para uma aplicação específica, abra a caixa de diálogo das propriedades da impressora a partir dessa aplicação. Em seguida, explica-se como proceder às definições para a aplicação WordPad fornecida com o Windows 95/98/Me.

1 No menu [Ficheiro], clique em [Imprimir].

É visualizada a caixa de diálogo **[Imprimir]**.

2 Seleccione a impressora que pretende usar na lista [Nome] e, em seguida, clique em [Propriedades].

É visualizada a caixa de diálogo Propriedades da Impressora.

3 Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].

4 Clique em [OK] para iniciar a impressão.

Nota

- ❒ O procedimento para abrir a caixa de diálogo das propriedades da impressora varia dependendo da aplicação. Para mais informações, consulte os manuais fornecidos com a aplicação que utilizar.
- ❒ Em determinadas aplicações, não são utilizadas as definições do controlador de impressora, sendo aplicadas as predefinições da própria aplicação.
- ❒ Quaisquer definições efectuadas no seguinte procedimento só são válidas para a aplicação actual.
- ❒ Os utilizadores gerais podem alterar as propriedades visualizadas na caixa de diálogo **[Imprimir]** de uma aplicação. As definições aqui efectuadas são utilizadas como standards quando imprimir com esta aplicação.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Windows 2000 - Aceder às Propriedades da Impressora

Predefinir a impressora - as propriedades da impressora

Importante

❒ Para alterar as predefinições da impressora, incluindo as definições de configuração de opção, inicie a sessão usando uma conta com autorização para Gerir Impressoras. Os membros dos grupos Administrador e Utilizadores avançados têm, por predefinição, permissão de gestão de impressoras.

❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1 No menu [Iniciar], aponte para [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].

É visualizada a janela **[Impressoras]**.

2 Clique no ícone da impressora que pretende usar.

3 No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].

É visualizada a caixa de diálogo Propriedades da Impressora.

4 Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].

Nota

❒ As definições aqui efectuadas são usadas como predefinições para todas as aplicações.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Predefinir a impressora - preferências de impressão

Importante

❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1 No menu [Iniciar], aponte para [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].

É visualizada a janela **[Impressoras]**.

2 Clique no ícone da impressora que pretende usar.

3 No menu [Ficheiro], clique em [Preferências de Impressão...].

É visualizada a caixa de diálogo **[Preferências de Impressão]**.

4 Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].

Nota

❒ As definições aqui efectuadas são usadas como predefinições para todas as aplicações.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Efectuar as definições da impressora a partir de uma aplicação

Pode proceder às definições da impressora para uma aplicação específica.

Para configurar as definições da impressora para uma aplicação específica, abra a caixa de diálogo **[Preferências de impressão]** a partir dessa aplicação. Seguidamente, explica-se como proceder às definições para a aplicação WordPad fornecida com o Windows 2000.

1 No menu [Ficheiro], clique em [Imprimir...].

É visualizada a caixa de diálogo **[Imprimir]**.

2 Seleccione a impressora que pretende usar na lista [Seleccionar Impressora].

3 Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique [Aplicar] para iniciar a impressão.

Nota

❒ O procedimento para abrir a caixa de diálogo **[Preferências de impressão]** pode variar dependendo da aplicação. Para mais informações, consulte os manuais fornecidos com a aplicação que utilizar.

❒ Quaisquer definições efectuadas no seguinte procedimento só são válidas para a aplicação actual.

❒ Os utilizadores gerais podem alterar as propriedades visualizadas na caixa de diálogo **[Imprimir]** de uma aplicação. As definições aqui efectuadas são utilizadas como standards quando imprimir com esta aplicação.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Windows XP, Windows Server 2003 - Aceder às Propriedades da Impressora

Predefinir a impressora - as propriedades da impressora

Importante

❒ Para alterar as predefinições da impressora, incluindo as definições de configuração de opção, inicie a sessão usando uma conta com autorização para Gerir Impressoras. Administradores Utilizadores Avançados têm, por defeito, autorização para Gerir Impressoras.

❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1 **No menu [Iniciar], clique em [Impressora e Faxes].**

É visualizada a janela de **[Impressoras e Faxes]**.

2 **Clique no ícone da impressora que pretende usar.**

3 **No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].**

É visualizada a caixa de diálogo Propriedades da Impressora.

4 **Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].**

Nota

❒ As definições aqui efectuadas são usadas como predefinições para todas as aplicações.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Predefinir a impressora - preferências de impressão

Importante

❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1 **No menu [Iniciar], clique em [Impressora e Faxes].**

É visualizada a janela de **[Impressoras e Faxes]**.

2 **Clique no ícone da impressora que pretende usar.**

3 **No menu [Ficheiro], clique em [Preferências de Impressão...].**

É visualizada a caixa de diálogo **[Preferências de Impressão]**.

4 Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].

Nota

❒ As definições aqui efectuadas são usadas como predefinições para todas as aplicações.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Efectuar as definições da impressora a partir de uma aplicação

Pode proceder às definições da impressora para uma aplicação específica.

Para configurar as definições da impressora para uma aplicação específica, abra a caixa de diálogo **[Preferências de impressão]** a partir dessa aplicação. Seguidamente, explica-se como proceder às definições para a aplicação WordPad fornecida com o Windows XP.

1 No menu [Ficheiro], clique em [Imprimir...].

É visualizada a caixa de diálogo **[Imprimir]**.

2 Seleccione a impressora que pretende utilizar na lista [Seleccionar Impressora] e, em seguida, clique em [Preferências].

3 Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK] para iniciar a impressão.

Nota

❒ O procedimento para abrir a caixa de diálogo **[Preferências de impressão]** pode variar dependendo da aplicação. Para mais informações, consulte os manuais fornecidos com a aplicação que utilizar.

❒ Quaisquer definições efectuadas no seguinte procedimento só são válidas para a aplicação actual.

❒ Os utilizadores gerais podem alterar as propriedades visualizadas na caixa de diálogo **[Imprimir]** de uma aplicação. As definições aqui efectuadas são utilizadas como standards quando imprimir com esta aplicação.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Windows NT 4.0 - Aceder às Propriedades da Impressora

Predefinir a impressora - as propriedades da impressora

Importante

❒ Para alterar as predefinições da impressora, incluindo as definições de configuração de opção, inicie a sessão usando uma conta com autorização Controlo Total. Administradores, Operadores do Servidor, Operadores de Impressão e Utilizadores Avançados têm, por defeito, autorização de Controlo Total.

❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1 No menu [Iniciar], aponte para [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].

É visualizada a janela **[Impressoras]**.

2 Clique no ícone da impressora que pretende usar.

3 No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].

É visualizada a caixa de diálogo Propriedades da Impressora.

4 Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].

Nota

❒ As definições aqui efectuadas são usadas como predefinições para todas as aplicações.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Predefinir a impressora - predefinição

Importante

❒ Para alterar as predefinições da impressora, incluindo as definições de configuração de opção, inicie a sessão usando uma conta com autorização Controlo Total. Administradores, Operadores do Servidor, Operadores de Impressão e Utilizadores Avançados têm, por defeito, autorização de Controlo Total.

❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1 No menu [Iniciar], aponte para [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].

É visualizada a janela **[Impressoras]**.

2 Clique no ícone da impressora que pretende usar.

3 **No menu [Ficheiro], clique em [Predefinições do Documento Defaults].**

É visualizada a caixa de diálogo **[Predefinir]**.

4 **Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].**

Nota

❒ As definições aqui efectuadas são usadas como predefinições para todas as aplicações.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Efectuar as definições da impressora a partir de uma aplicação

Pode proceder às definições da impressora para uma aplicação específica.

Para proceder às definições da impressora para uma aplicação específica, abra a caixa de diálogo das propriedades da impressora a partir dessa aplicação. Seguidamente, explica-se como proceder às definições para a aplicação WordPad fornecida com o Windows NT 4.0.

1 **No menu [Ficheiro], clique em [Imprimir].**

É visualizada a caixa de diálogo **[Imprimir]**.

2 **Seleccione a impressora que pretende usar na lista [Nome] e, em seguida, clique em [Propriedades].**

É visualizada a caixa de diálogo Propriedades da Impressora.

3 **Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].**

4 **Clique em [OK] para iniciar a impressão.**

Nota

❒ O procedimento para abrir a caixa de diálogo das propriedades da impressora varia dependendo da aplicação. Para mais informações, consulte os manuais fornecidos com a aplicação que utilizar.

❒ Em determinadas aplicações, não são utilizadas as definições do controlador de impressora, sendo aplicadas as predefinições da própria aplicação.

❒ Quaisquer definições efectuadas no seguinte procedimento só são válidas para a aplicação actual.

❒ Os utilizadores gerais podem alterar as propriedades visualizadas na caixa de diálogo **[Imprimir]** de uma aplicação. As definições aqui efectuadas são utilizadas como standards quando imprimir com esta aplicação.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

RPCS - Aceder às Propriedade da Impressora

Windows 95/98/Me - Aceder às Propriedades da Impressora

Existem dois tipos de caixa de diálogo de propriedades da impressora.

"Multiseparadores" é utilizado como exemplo neste manual. Para mais informações sobre como alterar os tipos da caixa de diálogo, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

❖ **Multi-separadores**
Este tipo de caixa de diálogo destina-se aos utilizadores que alteram frequentemente as definições de impressão para realizar diversas operações de impressão.

❖ **Definição Personalizada**
Este tipo de caixa de diálogo destina-se aos utilizadores que raramente alteram as definições de impressão. Este tipo de caixa de diálogo pode variar dependendo das opções instaladas.

Predefinir a impressora

Para configurar as predefinições da impressora, abra a caixa de diálogo das propriedades da impressora na janela **[Impressoras]**.

Importante

❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1. **No menu [Iniciar], aponte para [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].**
É visualizada a janela **[Impressoras]**.

2. **Clique no ícone da impressora que pretende usar.**

3. **No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].**
Após instalar o controlador de impressão RPCS, é visualizada uma mensagem de confirmação quando abre inicialmente a caixa de diálogo propriedades da impressora. Após clicar em **[OK]**, aparece a caixa de diálogo das propriedades da impressora.

4. **Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].**

Nota

❒ Em determinadas aplicações, não são utilizadas as definições do controlador de impressora, sendo aplicadas as predefinições da própria aplicação.

Referência
Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Efectuar as definições da impressora a partir de uma aplicação

Pode proceder às definições da impressora para uma aplicação específica.

Para proceder às definições da impressora para uma aplicação específica, abra a caixa de diálogo das propriedades da impressora a partir dessa aplicação. Em seguida, explica-se como proceder às definições para a aplicação WordPad fornecida com o Windows 95/98/Me.

1 No menu [Ficheiro], clique em [Imprimir].

É visualizada a caixa de diálogo **[Imprimir]**.

2 Seleccione a impressora que pretende usar na lista [Nome] e, em seguida, clique em [Propriedades].

É visualizada a caixa de diálogo Propriedades da Impressora.

3 Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].

4 Clique em [OK] para iniciar a impressão.

Nota

- ❒ O procedimento para abrir a caixa de diálogo das propriedades da impressora varia dependendo da aplicação. Para mais informações, consulte os manuais fornecidos com a aplicação que utilizar.
- ❒ Em determinadas aplicações, não são utilizadas as definições do controlador de impressora, sendo aplicadas as predefinições da própria aplicação.
- ❒ Quaisquer definições efectuadas no seguinte procedimento só são válidas para a aplicação actual.
- ❒ Os utilizadores gerais podem alterar as propriedades visualizadas na caixa de diálogo **[Imprimir]** de uma aplicação. As definições aqui efectuadas são utilizadas como standards quando imprimir com esta aplicação.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Windows 2000 - Aceder às Propriedades da Impressora

Descreve como iniciar as propriedades do controlador de impressora.

Predefinir a impressora - as propriedades da impressora

Importante

- ❒ Para alterar as predefinições da impressora, incluindo as definições de configuração de opção, inicie a sessão usando uma conta com autorização para Gerir Impressoras. Administradores Utilizadores Avançados têm, por defeito, autorização para Gerir Impressoras.
- ❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1 **No menu [Iniciar], aponte para [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].**

É visualizada a janela **[Impressoras]**.

2 **Clique no ícone da impressora que pretende usar.**

3 **No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].**

É visualizada a caixa de diálogo Propriedades da Impressora.

Após instalar o controlador de impressão RPCS, é visualizada uma mensagem de confirmação quando abre inicialmente a caixa de diálogo propriedades da impressora. Após clicar em **[OK]**, aparece a caixa de diálogo das propriedades da impressora.

4 **Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].**

Nota

- ❒ As definições aqui efectuadas são usadas como predefinições para todas as aplicações.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Predefinir a impressora - preferências de impressão

Importante

❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1. **No menu [Iniciar], aponte para [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].**
   É visualizada a janela **[Impressoras]**.
2. **Clique no ícone da impressora que pretende usar.**
3. **No menu [Ficheiro], clique em [Preferências de Impressão...].**
   É visualizada a caixa de diálogo **[Preferências de Impressão]**.
4. **Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].**

Nota

❒ As definições aqui efectuadas são usadas como predefinições para todas as aplicações.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Efectuar as definições da impressora a partir de uma aplicação

Pode proceder às definições da impressora para uma aplicação específica.

Para configurar as definições da impressora para uma aplicação específica, abra a caixa de diálogo **[Preferências de impressão]** a partir dessa aplicação. Seguidamente, explica-se como proceder às definições para a aplicação WordPad fornecida com o Windows 2000.

1. **No menu [Ficheiro], clique em [Imprimir...].**
   É visualizada a caixa de diálogo **[Imprimir]**.
2. **Seleccione a impressora que pretende usar na lista [Seleccionar Impressora].**
3. **Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique [Aplicar] para iniciar a impressão.**

Nota

❒ O procedimento para abrir a caixa de diálogo **[Preferências de impressão]** pode variar dependendo da aplicação. Para mais informações, consulte os manuais fornecidos com a aplicação que utilizar.

❒ Quaisquer definições efectuadas no seguinte procedimento só são válidas para a aplicação actual.

❒ Os utilizadores gerais podem alterar as propriedades visualizadas na caixa de diálogo **[Imprimir]** de uma aplicação. As definições aqui efectuadas são utilizadas como standards quando imprimir com esta aplicação.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Windows XP, Windows Server 2003 - Aceder às Propriedades da Impressora

Predefinir a impressora - as propriedades da impressora

Importante

❒ Para alterar as predefinições da impressora, incluindo as definições de configuração de opção, inicie a sessão usando uma conta com autorização para Gerir Impressoras. Administradores Utilizadores Avançados têm, por defeito, autorização para Gerir Impressoras.

❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1 **No menu [Iniciar], clique em [Impressora e Faxes].**

É visualizada a janela de **[Impressoras e Faxes]**.

2 **Clique no ícone da impressora que pretende usar.**

3 **No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].**

É visualizada a caixa de diálogo Propriedades da Impressora.

Após instalar o controlador de impressão RPCS, é visualizada uma mensagem de confirmação quando abre inicialmente a caixa de diálogo propriedades da impressora. Após clicar em **[OK]**, aparece a caixa de diálogo das propriedades da impressora.

4 **Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].**

Nota

❒ As definições aqui efectuadas são usadas como predefinições para todas as aplicações.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Predefinir a impressora - preferências de impressão

Importante

❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1. **No menu [Iniciar], clique em [Impressora e Faxes].**
   É visualizada a janela de **[Impressoras e Faxes]**.
2. **Clique no ícone da impressora que pretende usar.**
3. **No menu [Ficheiro], clique em [Preferências de Impressão...].**
   É visualizada a caixa de diálogo **[Preferências de Impressão]**.
4. **Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].**

Nota

❒ As definições aqui efectuadas são usadas como predefinições para todas as aplicações.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Efectuar as definições da impressora a partir de uma aplicação

Pode proceder às definições da impressora para uma aplicação específica.

Para configurar as definições da impressora para uma aplicação específica, abra a caixa de diálogo **[Preferências de impressão]** a partir dessa aplicação. Seguidamente, explica-se como proceder às definições para a aplicação WordPad fornecida com o Windows XP.

1. **No menu [Ficheiro], clique em [Imprimir...].**
   É visualizada a caixa de diálogo **[Imprimir]**.
2. **Seleccione a impressora que pretende usar na lista [Seleccionar Impressora].**
3. **Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique [Aplicar] para iniciar a impressão.**

Nota

❒ O procedimento para abrir a caixa de diálogo **[Preferências de impressão]** pode variar dependendo da aplicação. Para mais informações, consulte os manuais fornecidos com a aplicação que utilizar.

❒ Quaisquer definições efectuadas no seguinte procedimento só são válidas para a aplicação actual.

❒ Os utilizadores gerais podem alterar as propriedades visualizadas na caixa de diálogo **[Imprimir]** de uma aplicação. As definições aqui efectuadas são utilizadas como standards quando imprimir com esta aplicação.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Windows NT 4.0 - Aceder às Propriedades da Impressora

Predefinir a impressora - as propriedades da impressora

Importante

- ❒ Para alterar as predefinições da impressora, incluindo as definições de configuração de opção, inicie a sessão usando uma conta com autorização Controlo Total. Administradores, Operadores do Servidor, Operadores de Impressão e Utilizadores Avançados têm, por defeito, autorização de Controlo Total.
- ❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1 No menu [Iniciar], aponte para [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].

É visualizada a janela **[Impressoras]**.

2 Clique no ícone da impressora que pretende usar.

3 No menu [Ficheiro], clique em [Propriedades].

É visualizada a caixa de diálogo Propriedades da Impressora.

Após instalar o controlador de impressão RPCS, é visualizada uma mensagem de confirmação quando abre inicialmente a caixa de diálogo propriedades da impressora. Após clicar em **[OK]**, aparece a caixa de diálogo das propriedades da impressora.

4 Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].

Nota

- ❒ As definições aqui efectuadas são usadas como predefinições para todas as aplicações.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Predefinir a impressora - predefinição

Importante

❒ Para alterar as predefinições da impressora, incluindo as definições de configuração de opção, inicie a sessão usando uma conta com autorização Controlo Total. Administradores, Operadores do Servidor, Operadores de Impressão e Utilizadores Avançados têm, por defeito, autorização de Controlo Total.

❒ Não pode alterar as predefinições da impressora para cada utilizador. As definições efectuadas na caixa de diálogo das propriedades da impressoras aplicam-se a todos utilizadores.

1 No menu [Iniciar], aponte para [Definições] e, em seguida, clique em [Impressoras].

É visualizada a janela **[Impressoras]**.

2 Clique no ícone da impressora que pretende usar.

3 No menu [Ficheiro], clique em [Predefinições do Documento Defaults...].

É visualizada a caixa de diálogo **[Predefinir]**.

4 Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].

Nota

❒ As definições aqui efectuadas são usadas como predefinições para todas as aplicações.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Efectuar as definições da impressora a partir de uma aplicação

Pode proceder às definições da impressora para uma aplicação específica.

Para proceder às definições da impressora para uma aplicação específica, abra a caixa de diálogo das propriedades da impressora a partir dessa aplicação. Seguidamente, explica-se como proceder às definições para a aplicação WordPad fornecida com o Windows NT 4.0.

1 No menu [Ficheiro], clique em [Imprimir].

É visualizada a caixa de diálogo **[Imprimir]**.

2 Seleccione a impressora que pretende usar na lista [Nome] e, em seguida, clique em [Propriedades].

É visualizada a caixa de diálogo Propriedades da Impressora.

3 Proceda às definições necessárias e, em seguida, clique em [OK].

4 Clique em [OK] para iniciar a impressão.

Nota

- ❒ O procedimento para abrir a caixa de diálogo das propriedades da impressora varia dependendo da aplicação. Para mais informações, consulte os manuais fornecidos com a aplicação que utilizar.
- ❒ Em determinadas aplicações, não são utilizadas as definições do controlador de impressora, sendo aplicadas as predefinições da própria aplicação.
- ❒ Quaisquer definições efectuadas no seguinte procedimento só são válidas para a aplicação actual.
- ❒ Os utilizadores gerais podem alterar as propriedades visualizadas na caixa de diálogo **[Imprimir]** de uma aplicação. As definições aqui efectuadas são utilizadas como standards quando imprimir com esta aplicação.

Referência

Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

3. Outras Operações de Impressão

Imprimir um ficheiro PDF directamente

Pode enviar ficheiros PDF directamente para o equipamento para impressão, sem ter de abrir uma aplicação PDF.

Importante

- ❒ Esta função só pode ser utilizada quando a unidade de PostScript 3 se encontra instalada.
- ❒ Esta função só pode ser utilizada com ficheiros PDF Adobe.
- ❒ Os ficheiros PDF das versões 1.3, 1.4 e 1.5 são compatíveis.
- ❒ Acetatos e JBIG2 (funções do PDF versão 1.4) não são compatíveis.
- ❒ As funções exclusivas do PDF versão 1.5 não são compatíveis.
- ❒ Os ficheiros PDF de elevada compactação criados utilizando a função de scanner do equipamento não podem ser impressos directamente.

Nota

- ❒ Os erros de formato do papel podem ocorrer quando imprimir em papel de formato personalizado.

Método de impressão

Os procedimentos que se seguem descrevem os dois métodos para impressão directa de PDF – através do DeskTopBinder Lite ou da introdução de comandos.

Utilizar o DeskTopBinder Lite

Instalar o DeskTopBinder Lite

Siga o procedimento que se segue para instalar o DeskTopBinder Lite.

1. **Saia de todas as aplicações em execução.**
2. **Introduza o CD-ROM na unidade de CD-ROM.**
   O software de instalação é inicia.
   A Execução Automática pode não funcionar em algumas definições do sistema operativo. Neste caso, inicie o "Setup.exe" que se encontra no directório de raiz do CD-ROM.
3. **Seleccione o idioma do interface e, em seguida, clique em [OK].**
4. **Clique em [DeskTopBinder - SmartDeviceMonitor for Client] e, em seguida, clique em [Seguinte >].**
5. **Siga as instruções visualizados no ecrã para instalar DeskTopBinder Lite.**
   Se for necessário reiniciar o computador depois de instalar o DeskTopBinder Lite, reinicie o computador e prossiga com a configuração.

Optimizações do DeskTopBinder Lite

Siga o procedimento de optimização do DeskTopBinder Lite para imprimir directamente os ficheiros PDF.

1. **No menu [Iniciar], clique em [Programas], [DeskTopBinder] e em [Extended Features Wizard].**

2. **Quando aparecer o [Extended Features Wizard], seleccione [Iniciar] e, em seguida, vá clicando em [Seguinte] até aparecer o ecrã de [Função de impressão3].**

3. **No ecrã de [Função de impressão3], clique em [Adicionar] para visualizar as [Impressão directa de PDF Propriedades de].**

4. **Seleccione Controlador para este equipamento, clique em [OK] e clique repetidamente em [Seguinte] até visualizar [Concluir].**
   Clique em **[Concluir]**.

Barra de Funções

A Barra de Funções contém botões para aceder às funções já configuradas através da optimização do DeskTopBinder Lite. Utilizando este botões, pode imprimir ficheiros do Windows, pré-visualizar impressões, converter imagens e registar scanners para os documentos sem ter de abrir o DeskTopBinder Lite. Pode também utilizar estas funções de uma forma simples, arrastando um ficheiro de destino para o botão correspondente à função pretendida e largando-o nesse local.

1. **No menu [Iniciar], clique em [Programas], [DeskTopBinder] e em [Function Palette].**
   É adicionado um ícone para a Barra de Funções à barra de tarefas apresentada na parte inferior direita do ecrã.

2. **Clique com o botão direito do rato no ícone adicionado à barra de tarefas e, em seguida, clique em [Propriedades] para ver o ecrã Propriedades.**

3. **Clique no separador [Conteúdos], seleccione a caixa de selecção [Impressão directa de PDF] na parte central e, em seguida, clique em [OK].**
   O ecrã **[Propriedades de]** fecha e o ícone **[Impressão directa de PDF]** é adicionado à barra de funções.

Impressão directa de PDF

Utilize o método que se segue para imprimir ficheiros PDF directamente.

1. **Arraste o ficheiro PDF que pretende imprimir para o ícone de Impressão directa de PDF da barra de funções e largue-o.**

2. **Aparece [Lista ficheiros saída - Impressão directa PDF].**
   Realce o PDF que pretende imprimir e clique em **[OK]**.
   O ficheiro PDF é impresso.

Imprimir documentos PDF protegidos por palavra-passe.

Para imprimir ficheiros PDF protegidos por palavra-passe, siga o procedimento apresentado em seguida.

1 No menu [Iniciar] do Windows, clique em [Programas], DeskTopBinder e [Extended Features Wizard].

2 Quando aparecer o [Extended Features Wizard], seleccione [Iniciar] e, em seguida, vá clicando em [Seguinte] até aparecer o ecrã de [Função de impressão3].

3 No ecrã de [Função de impressão3], clique em [Propriedades de...] para visualizar as [Impressão directa de PDF Propriedades de].

4 Seleccione a caixa de selecção [Usar senha do PDF] na parte inferior direita do ecrã e, em seguida, clique em [OK].

Vá clicando em **[Seguinte]** até aparecer **[Concluir]**.

Clique em **[Concluir]** para fechar o ecrã **[Extended Features Wizard]**.

5 Mova o ficheiro PDF que pretende imprimir para o ícone de impressão directa de PDF através de uma operação de arrastar e largar.

6 Aparece [Lista ficheiros saída - Impressão directa PDF].

Seleccione o ficheiro PDF que pretende criar para passar a contraste e clique em **[OK]**.

7 Aparece o ecrã [Impressão directa de PDF Propriedades de].

Introduza a palavra-passe do ficheiro PDF que pretende imprimir no campo **[Senha PDF:]** situado na parte inferior direita do ecrã e, em seguida, clique em **[OK]**.

O ficheiro PDF protegido por palavra-passe é impresso.

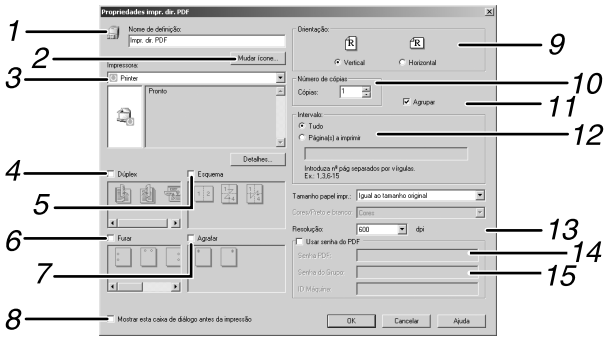
Nota

❒ Antes de imprimir um ficheiro PDF protegido por palavra-passe, efectue uma das seguintes operações:

- Introduza a palavra-passe de PDF no ecrã Propriedades de impressão directa PDF
- Especifique uma palavra-passe de PDF seleccionando **[Alterar palavra-passe PDF]** no **[Menu PDF]** do painel de controlo deste equipamento.

❒ Se uma **[Palavra-passe de grupo PDF]** para o **[Menu PDF]** estiver atribuída ao DeskTopBinder Lite ou ao painel de controlo deste equipamento, é necessário atribuir a mesma palavra-passe de grupo ao outro.

Propriedades de impressão directa PDF



PT APK103S

1. Nome da definição:

Apresenta o nome da configuração do "plug-in" (até 63 caracteres de um byte)

2. Mudar ícone...

Muda o ícone apresentado na barra de ferramentas.

3. Impressora:

Apresenta uma lista de controladores RPCS que suportam a impressão directa de PDF.

4. Dúplex

Imprime em ambos os lados das folhas.

5. Esquema

Imprime várias páginas numa única folha.

6. Furar

Fura as impressões.

7. Agrafar

Agrafa as impressões.

8. Apresenta esta caixa de diálogo antes de imprimir

Aparece no modo de impressão directa de PDF se esta caixa de selecção estiver seleccionada.

9. Orientação:

Especifica a orientação do original.

10. Número de cópias

Especifica o número de cópias a imprimir.

11. Agrupar

Utilize esta opção fazer colecção das impressões.

12. Intervalo

Especifica a área de impressão em cada página.

13. Resolução:

Especifica a resolução de impressão.

14. Senha PDF:

Se o ficheiro PDF estiver protegido por palavra-passe, introduza a palavra-passe neste campo. Caso contrário, não é possível imprimir o ficheiro.

15. Senha do Grupo:

Se estiver atribuída uma palavra-passe de grupo ao DeskTopBinder Lite e a este equipamento, introduza a palavra-passe de grupo neste campo. Caso contrário, não é possível iniciar a impressão.

Utilizar comandos

Pode imprimir ficheiros PDF directamente, através de comandos como "ftp" "sftp"e "lpr".

Referência

Para obter mais informações sobre os comandos UNIX, consulte o Guia de Rede.

Controlo de cópia não autorizado

Pode incorporar padrões e texto em texto impresso para impedir a cópia não autorizada do documento. O controlo de cópia não autorizada é composto por duas funções: **[Protecção de dados para cópia]** e **[Tipo de máscara:]**.

Importante

❒ Esta função destina-se a desencorajar a cópia de documentos confidenciais mas não impede a utilização não autorizada das informações.

Abrir a Janela de Controlo de Cópia Não Autorizada

1 No controlador de impressora RPCS, abra a janela [Preferências de Impressão].

2 Clique em [Adicionar/Alterar defin personalizadas...].

3 Seleccione a caixa de selecção [Cóp. não autoriz...].

4 Clique em [Definições de controlo...].

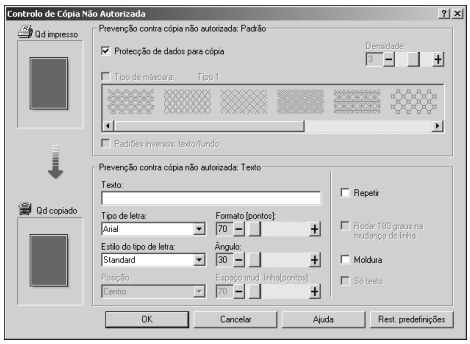
Aparece a janela de Controlo de Cópia Não Autorizada.

Nota

❒ Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Utilizar [Protecção de dados para cópia]

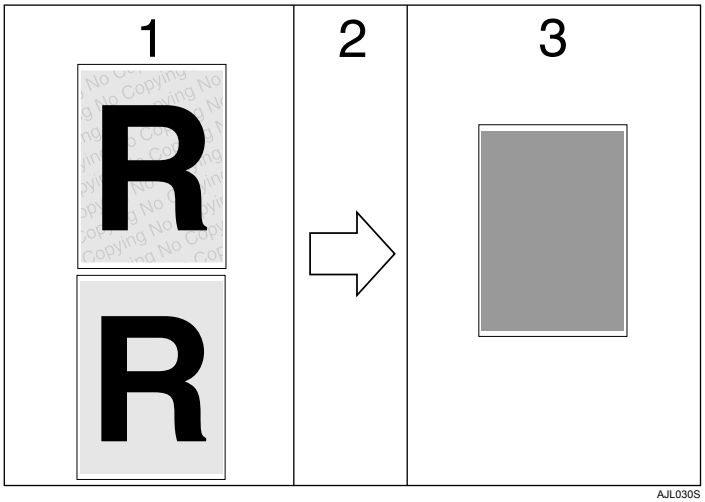
Pode incorporar um padrão definindo-o no controlador da impressora.



❖ **Definir [Protecção de dados para cópia] no controlador da impressora**

- Seleccione a caixa de verificação **[Protecção de dados para cópia]**. Pode também introduzir texto na caixa **[Texto:]**.
- Não pode seleccionar a caixa de verificação **[Tipo de máscara:]** em simultâneo.
- Para imprimir um documento protegido por uma sobreimpressão de cinzento, o equipamento tem de ser configurado correctamente. Contacte o seu administrador.

❖ Imprimir um documento utilizando [Protecção de dados para cópia]



1. **O padrão e o texto definidos são impressos.**

2. **O documento é copiado ou guardado em copiadores/equipamentos multifunções nos quais está instalada a Copy Data Security Unit opcional.**

3. **O documento fica em branco mediante a acção da sobreimpressão de cinzento.**

Nota

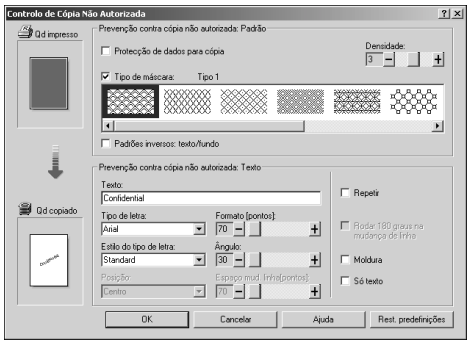
- ❒ Quando imprimir um documento definido com **[Protecção de dados para cópia]**, o equipamento não requer que a unidade opcional de segurança de dados de cópia esteja instalada. A Copy Data Security Unit é necessária quando copia ou armazena um documento protegido pela sobreimpressão de cinzento.
- ❒ Só é suportado o controlador de impressora RPCS.
- ❒ Não é possível imprimir a 200 × 200 dpi.
- ❒ Não pode incorporar parcialmente um padrão e um texto num documento.
- ❒ Para tornar o padrão incorporado mais claro, defina o tamanho do carácter para um mínimo de 50 pt (preferencialmente entre 70 e 80 pt) e o ângulo do carácter para entre 30 e 40 graus.
- ❒ Utilize 182 × 257 mm ($7^1/_4 \times 10^1/_2$ pol.) ou papel de formato superior.
- ❒ Utilize papel normal ou reciclado com, pelo menos, 70% de brancura.
- ❒ A impressão em duplex pode interferir com esta função pois o texto e os padrões são visíveis através do papel.

Referência

Para obter mais informações sobre a definição de **[Protecção de dados para cópia]**, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

Utilizar [Tipo de máscara:]

Pode incorporar padrões e texto num documento definindo o controlador da impressora para impedir a cópia não autorizada.



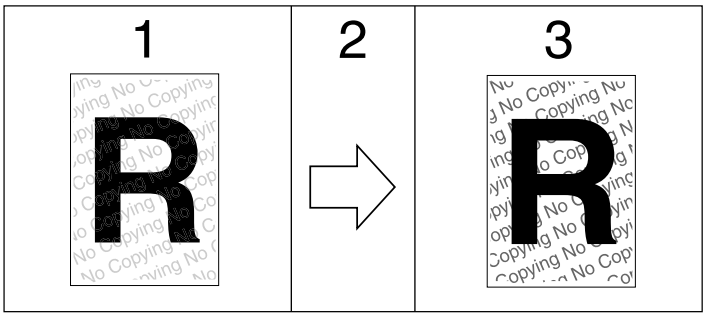
❖ Definir [Tipo de máscara:] no controlador da impressora

- Seleccione um padrão a partir de **[Tipo de máscara:]** e, em seguida, introduza o texto na caixa **[Texto:]**.

Nota

❒ Só pode definir **[Texto:]**, mas é necessário definir **[Tipo de máscara:]** e **[Texto:]** em simultâneo.

❖ Imprimir um documento utilizando [Tipo de máscara:]



1. **O padrão e o texto definidos são impressos desbotados.**

2. **O documento é copiado, digitalizado ou guardado em copiadores/equipamentos multifunções.**

3. **O padrão e o texto definidos são apresentados nitidamente.**

Nota

❒ Só é suportado o controlador de impressora RPCS.

❒ Não é possível imprimir a 200 × 200 dpi.

❒ Não pode incorporar parcialmente padrões e cadeias de texto num documento.

❒ Para tornar o padrão incorporado mais claro, defina o tamanho do carácter para um mínimo de 50 pt (preferencialmente entre 70 e 80 pt) e o ângulo do carácter para entre 30 e 40 graus.

❒ Devidos aos efeitos das definições, os resultados da cópia, digitalização e gravação de documentos no servidor de documentos podem variar consoante o modelo do equipamento e as condições de definição.

❒ A impressão com padrões e texto de fundo pode ser mais lenta do que a impressão normal.

Referência

Para obter mais informações sobre a definição de **[Tipo de máscara:]**, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

Aviso importante

- O fornecedor não garante o aspecto dos padrões de impressão nem de outras funções de protecção de cópia. O aspecto dos padrões de impressão e o desempenho do controlo de cópia não autorizado podem variar consoante a qualidade do papel utilizado e do modelo e as definições do equipamento.
- O fornecedor não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes da utilização ou incapacidade de utilização dos padrões de impressão do controlo de cópia não autorizada.

Utilizar a Função de Trabalhos de Impressão

Descreve como imprimir ficheiros guardados no equipamento.

Os tipos de impressão que se seguem podem ser seleccionados através do controlador de impressora: Impressão de teste, Impressão Bloqueada, Reter Impressão e Impressão guardada.

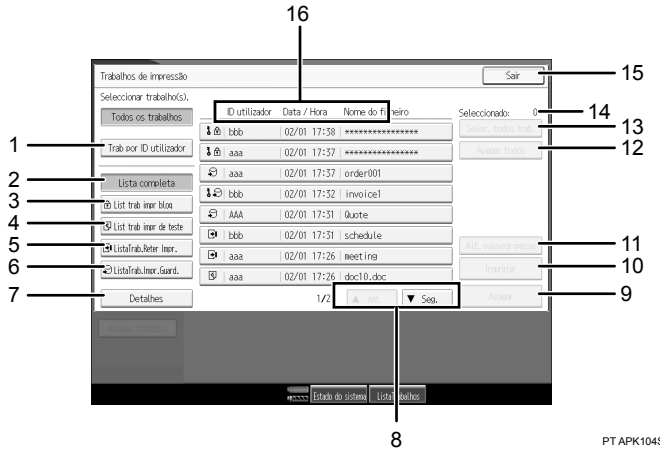
Pode imprimir ou eliminar os trabalhos de impressão guardados no equipamento e que foram enviados a partir dos computadores.

Se seleccionar Impressão de teste, Impressão Bloqueada ou Reter Impressão, os trabalhos de impressão guardados no equipamento são eliminados depois de terminada a impressão. Se seleccionar Impressão guardada, os ficheiros permanecem no equipamento mesmo depois de terminada a impressão.

Se premir **[Trabalhos de impressão]** no ecrã da impressora, aparece o ecrã Lista completa ou Lista por ID Utiliz. de acordo com o tipo de lista que seleccionou em **[Lista trabalhos de impressão inicial]**. Para obter mais informações, consulte Pág. 84 "Seleccionar a lista inicial de trabalhos de impressão"

❖ **Lista completa**

Se seleccionar **[Lista completa]** a partir de **[Lista trabalhos de impressão inicial]** (consulte Pág. 84 "Seleccionar a lista inicial de trabalhos de impressão"), aparece o seguinte ecrã:



1. **Trabalhos por ID de Utilizador**

Apresenta a Lista por ID de Utilizador.

2. **Lista completa**

Aparecem todos os ficheiros guardados no equipamento.

3. **Lista de trabalhos de impressão bloqueada**

Aparecem apenas os ficheiros de impressão bloqueada guardados no equipamento.

4. Lista trabalhos de impressão de teste

Aparecem apenas os ficheiros de impressão de teste guardados no equipamento.

5. Lista trabalhos reter impressão

Aparecem apenas os ficheiros de impressão retidos e guardados no equipamento.

6. Lista de Trabalhos de impressão guardada

Aparecem apenas os ficheiros de impressão guardada e armazenados no equipamento.

7. Detalhes

Apresenta os detalhes sobre o ficheiro seleccionado.

8. [▲Ant.] / [▼Seg.]

Se não for possível visualizar a lista de ficheiros completa no ecrã, mova-a para baixo para visualizar a lista.

9. [Apagar]

Elimina um ficheiro seleccionado.

10. [Imprimir]

Imprime o ficheiro seleccionado.

11. [Alt. palavra-passe]

Altera ou elimina a palavra-passe de um ficheiro se este tiver uma definida. Para alterar a palavra-passe, prima **[Alt. palavra-passe]**, introduza a palavra-passe actual e, em seguida, introduza a nova palavra-passe no ecrã de confirmação. Para eliminar a palavra-passe, prima **[Alt. palavra-passe]**, deixe a caixa de introdução/confirmação da nova palavra-passe em branco e, em seguida, prima **[OK]**.

Também pode definir palavras-passe para os ficheiros de Impressão guardada que actualmente não possuem palavras-passe.

12. [Apagar todos]

Limpa todas as selecções.

13. [Selec. todos trab.]

Selecciona todos os ficheiros guardados no equipamento.

14. [Seleccionado:]

Apresenta o número de ficheiros seleccionados.

15. [Sair]

Volta para o ecrã Impressora.

16. ID utilizador, visor de Data/Hora e de Nome do ficheiro

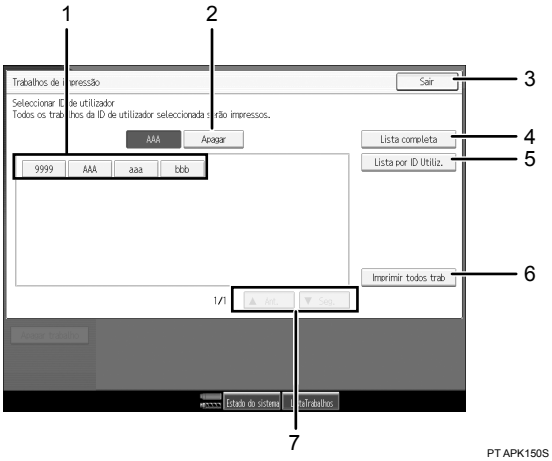
Apresenta a hora de introdução da ordem de impressão dos ficheiros guardados, a ID do utilizador e os nomes dos ficheiros.

Nota

- ❒ Se premir **[Alt. palavra-passe]** para alterar ou eliminar uma palavra-passe, tem de introduzir primeiro a palavra-passe existente. Se a palavra-passe introduzida estiver incorrecta, não pode alterar nem eliminar quaisquer palavras-passe actuais.
- ❒ Só pode utilizar **[Alt. palavra-passe]** para definir ou eliminar palavras-passe de ficheiros de Impressão guardada no equipamento.

❖ Lista por ID de Utilizador

Se seleccionar **[Lista por ID Utiliz.]** a partir de **[Lista trabalhos de impressão inicial]** (consulte Pág. 84 "Seleccionar a lista inicial de trabalhos de impressão"), aparece o seguinte ecrã:



1. **ID utilizador**

Apresenta as ID de utilizadores que enviaram ficheiros para o equipamento.

Tipo dos trabalhos de impressão

Apresenta o tipo do trabalho de impressão que seleccionou.

2. **[Apagar]**

Desactiva uma selecção.

3. **[Sair]**

Volta para o ecrã Impressora.

4. **[Lista completa]**

Apresenta todos os trabalhos de impressão.

5. **[Lista por ID Utiliz.]**

Apresenta a lista de trabalhos de impressão de cada ID.

6. **[Imprimir todos trab]**

Imprime todos os tipos de ficheiros seleccionados, enviados pela ID de utilizador.

7. **[▲Ant.] / [▼Seg.]**

Se não for possível visualizar a lista de ficheiros completa no ecrã, mova-a para baixo para visualizar a lista.

Nota

- ❒ É possível seleccionar vários ficheiros no ecrã Trabalhos de impressão. Para anular a selecção, prima novamente nos trabalhos de impressão seleccionados.
- ❒ O visor não é actualizado se guardar um novo ficheiro enquanto a lista de ficheiros guardados for visualizada no ecrã. Para actualizar o visor, prima a tecla 【**Cancelar**】 para voltar ao ecrã da Impressora e, em seguida, volte a premir **[Trabalhos de impressão]**.
- ❒ Se for armazenado um grande número de trabalhos de impressão no equipamento, o processamento pode ser mais demorado consoante as funções utilizadas.
- ❒ Se premir **[Lista por ID Utiliz.]** no ecrã Lista completa, muda para o ecrã de Lista por ID de Utilizador onde **[Verso]** aparece na parte inferior direita. Prima **[Verso]** para mudar para o ecrã Lista completa.

Referência

Para mais informações sobre a impressão de cada tipo de trabalho de impressão, consulte o seguinte:

Pág. 86 “Impressão de teste”

Pág. 90 “Impressão bloqueada”

Pág. 94 “Reter impressão”

Pág. 97 “Impressão guardada”

Seleccionar a lista inicial de trabalhos de impressão

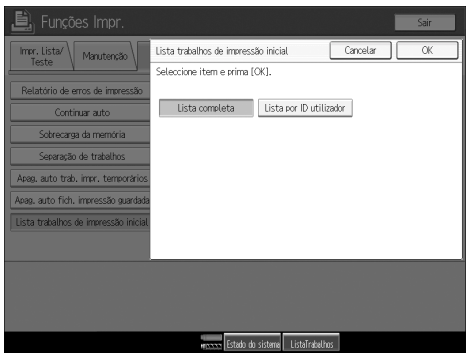
Para obter a lista de trabalhos de impressão, seleccione um dos dois tipos de visualização seguintes:

- Lista completa: apresenta uma lista de trabalhos de impressão guardados.
- Lista por ID Utiliz.: apresenta uma lista de IDs de utilizadores.

Seleccionar a lista inicial de trabalhos de impressão

1. **Prima a tecla [FerrUtiliz.].**
2. **Prima [Funções Impr.].**

   Aparece o menu Funções de impressora
3. **No separador [Sistema], prima [Lista trabalhos de impressão inicial].**
4. **Seleccione [Lista completa] ou [Lista por ID Utiliz.].**



Após configurar as definições, é apresentado o tipo seleccionado de lista de trabalhos de impressão.

Apresentar uma lista de trabalhos de impressão

1 **Prima [Trabalhos de impressão].**

Aparece o ecrã Lista completa ou Lista por ID de Utilizador.

Imprimir a partir do ecrã Trabalhos de impressão

Esta secção contém instruções sobre Impressão de teste, Impressão Bloqueada, Reter Impressão e Impressão guardada.

Impressão de teste

Use esta função só para imprimir o primeiro conjunto de um trabalho com vários conjuntos. Depois de verificar o resultado, os restantes conjuntos podem ser impressos ou cancelados no painel de controlo do equipamento. Este acto pode diminuir impressões de má qualidade resultantes de incorrecções no conteúdo ou definições.

Importante

❒ Não é possível guardar um ficheiro de impressão de teste se:

- o número total de ficheiros de impressão de teste, impressão bloqueada, impressão retida e impressão guardada existentes no equipamento for superior a 100. (O número máximo varia consoante o volume dos dados nos ficheiros.)
- o ficheiro contém mais de 2000 páginas.
- os ficheiros enviados ou armazenados no equipamento tiverem mais de 15000 páginas no total.

Nota

❒ Se um ficheiro de impressão de teste não tiver sido armazenado adequadamente, verifique o registo de erro no painel de controlo (consulte Pág. 110 "Verificar o registo de erros").

❒ Mesmo depois de desligar o equipamento, os documentos armazenados permanecem no equipamento. No entanto, as definições **[Apag. auto trab. impr. temporários]** ou **[Apag. auto fich. impressão guardada]** são aplicadas primeiro (consulte o Manual de Definições Gerais).

❒ Se a aplicação possuir uma opção de agrupar, certifique-se de que esta não se encontra seleccionada antes de enviar um trabalho para impressão. Por predefinição, os trabalhos de impressão de teste são automaticamente agrupados pelo controlador da impressora. Se seleccionar uma opção de agrupar na caixa de diálogo **[Imprimir]** da aplicação, pode efectuar mais impressões do que as pretendidas.

❒ Se o primeiro conjunto dos ficheiros de impressão de teste não corresponder ao esperado e não pretender imprimir os restantes conjuntos, apague o ficheiro de impressão de teste utilizando o visor do painel. Se imprimir os restantes conjuntos do ficheiro de impressão de teste, o trabalho é apagado automaticamente.

Imprimir um ficheiro de impressão de teste

O procedimento seguinte descreve o modo de impressão de um ficheiro de impressão de teste com o PCL 6/5e e o controlador de impressora RPCS. Para obter informações sobre como imprimir um ficheiro de impressão de teste com o controlador de impressora PostScript 3, consulte o Suplemento de PostScript 3 incluído como um ficheiro PDF no CD-ROM.

Importante

- ❒ As aplicações com os seus próprios controladores, como o PageMaker, não suportam esta função.
- ❒ Se estiver a utilizar o Mac OS X, é necessário o Mac OS X v10.2 ou superior para utilizar esta função.

1 Configure a Impressão de teste nas propriedades do controlador de impressora.

Para mais informações sobre configuração dos controladores de impressora, consulte os respectivos ficheiros de Ajuda.

2 Inicie a impressão na caixa de diálogo [Imprimir] da aplicação.

Certifique-se de que definiu mais de duas cópias.

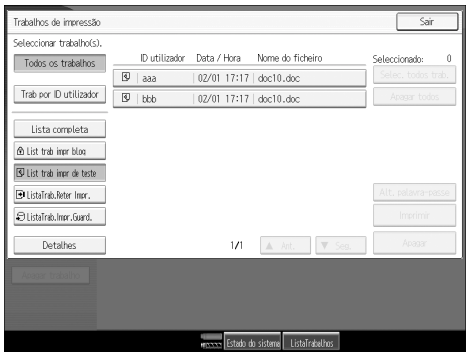
O trabalho de impressão de teste é enviado para a impressora e o primeiro conjunto é impresso.

3 No painel de controlo do equipamento, prima a tecla 【Impressora】 para visualizar o ecrã da Impressora.

4 Prima [Trabalhos de impressão].

Aparece uma lista de ficheiros de impressão guardados no equipamento.

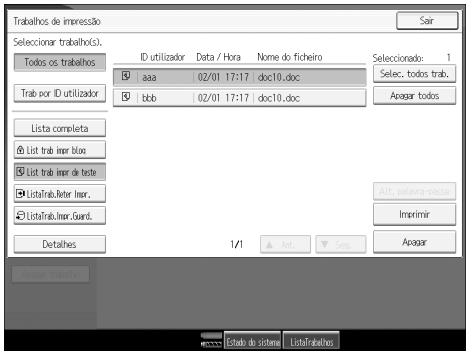
5 Prima [List trab impr de teste].



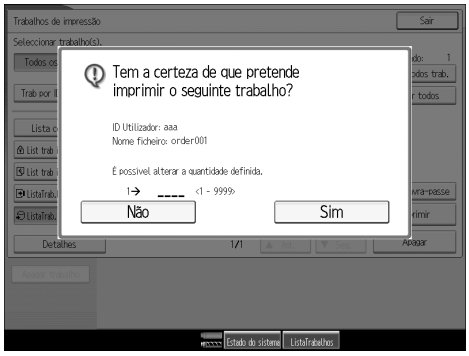
É visualizada uma lista de ficheiros de impressão de teste guardados no equipamento.

Dependendo das definições de segurança, alguns trabalhos de impressão podem não ser visualizados.

6 Seleccione o ficheiro que pretende imprimir e prima [Imprimir].



7 Introduza o novo número de conjuntos usando as teclas numéricas.



Pode introduzir até 999 conjuntos.

Prima 【**Apagar/Parar**】 para corrigir quaisquer incorrecções.

8 **Prima [Sim].**

Os restantes conjuntos são impressos.

Prima **[Parar]** para cancelar a impressão.

Nota

❒ Quando concluir a impressão, o ficheiro guardado será eliminado.

❒ Para parar a impressão depois desta ser iniciada, prima a tecla 【Interromper】 até aparecer o ecrã de Trabalhos da impressora e, em seguida, prima **[Apagar trabalho]**. O ficheiro é eliminado.

❒ Se seleccionar vários documentos e não confirmar o número de conjuntos no ecrã de confirmação, para cada documento seleccionado é impresso um conjunto a menos em relação ao número especificado no computador. Se o número de conjuntos especificado no computador for de "1", é impresso um conjunto para cada documento.

❒ Quando o número da quantidade definida é alterado, a quantidade alterada é aplicada a todos os ficheiros seleccionados.

Eliminar ficheiros de impressão de teste

Se não estiver satisfeito com a impressão de teste, pode apagar o ficheiro de impressão de teste, revê-lo e imprimi-lo novamente até obter as definições adequadas.

1 **Prima na tecla 【Impressora】 para visualizar o ecrã da Impressora.**

2 **Prima [Trabalhos de impressão].**

Aparece uma lista dos ficheiros de impressão guardados no equipamento.

3 **Prima [List trab impr de teste].**

É visualizada uma lista de ficheiros de impressão de teste guardados no equipamento.

Dependendo das definições de segurança, alguns trabalhos de impressão podem não ser visualizados.

4 **Seleccione o ficheiro que pretende eliminar e prima [Apagar].**

Aparecerá o ecrã de confirmação de eliminação.

5 **Prima [Sim] para eliminar o ficheiro.**

O ficheiro seleccionado é eliminado.

Nota

❒ Se não pretende eliminar o ficheiro, prima **[Não]**.

Impressão bloqueada

Use esta função para manter privacidade quando imprimir documentos confidenciais no equipamento integrado numa rede. Normalmente, é possível imprimir os dados usando o painel do visor após serem guardados no equipamento. Quando utilizar a Impressão bloqueada, só pode imprimir se introduzir uma palavra-passe no painel do visor do equipamento. Os seus documentos confidenciais serão protegidos de modo a não poderem ser visualizados por outras pessoas.

Importante

❒ Não é possível guardar um ficheiro de impressão bloqueada se:

- o número total de ficheiros de impressão de teste, impressão bloqueada, impressão retida e impressão guardada existentes no equipamento for superior a 100. (O número máximo varia consoante o volume dos dados nos ficheiros.)
- o ficheiro contém mais de 2000 páginas.
- os ficheiros enviados ou armazenados no equipamento tiverem mais de 15000 páginas no total.

Nota

❒ Se um ficheiro de impressão bloqueada não tiver sido armazenado correctamente, verifique o registo de erro no painel de controlo (consulte Pág. 110 "Verificar o registo de erros").

❒ Mesmo depois de desligar o equipamento, os documentos armazenados são mantidos. No entanto, as definições **[Apag. auto trab. impr. temporários]** ou **[Apag. auto fich. impressão guardada]** são aplicadas primeiro (consulte o Manual de Definições Gerais).

❒ Se a aplicação possuir uma opção de agrupar, certifique-se de que esta não se encontra seleccionada antes de enviar um trabalho para impressão. Os trabalhos de impressão bloqueada são automaticamente agrupados pelo controlador da impressora, por predefinição. Se for seleccionada uma opção de agrupar na caixa de diálogo de impressão da aplicação, podem ser impressos mais conjuntos do que os pretendidos.

❒ Após a impressão do ficheiro de impressão bloqueada, o trabalho é automaticamente eliminado.

Imprimir um ficheiro de impressão bloqueada

O procedimento seguinte descreve o modo de impressão de um ficheiro de impressão bloqueada com o PCL 6/5e e o controlador de impressora RPCS. Para obter informações sobre como imprimir um ficheiro de Impressão Bloqueada com o controlador de impressora PostScript 3, consulte o Suplemento de PostScript 3 incluído como ficheiro PDF no CD-ROM.

Importante

- ❒ As aplicações com os seus próprios controladores, como o PageMaker, não suportam esta função.
- ❒ Se estiver a utilizar o Mac OS X, é necessário o Mac OS X v10.2 ou superior para utilizar esta função.

1 **Configure a Impressão bloqueada nas propriedades do controlador de impressora.**

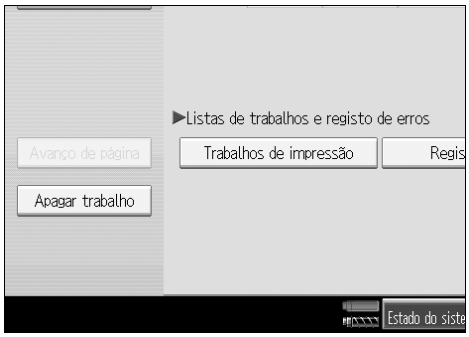
Para mais informações sobre configuração dos controladores de impressora, consulte os ficheiros de Ajuda correspondentes.

2 **Inicie a impressão na caixa de diálogo [Imprimir] da aplicação.**

O trabalho de impressão bloqueada é enviado para o equipamento.

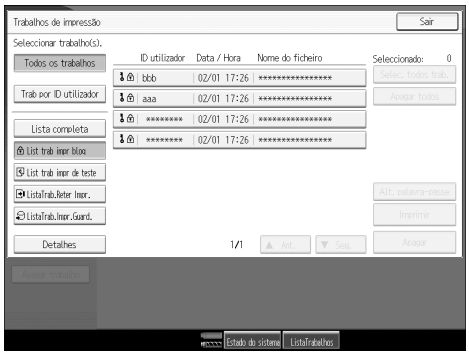
3 **No painel de controlo do equipamento, prima a tecla【Impressora】para visualizar o ecrã da Impressora.**

4 **Prima [Trabalhos de impressão].**



Aparece uma lista de ficheiros de impressão guardados no equipamento.

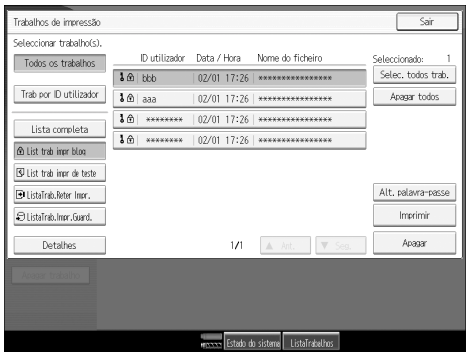
5 **Prima [List trab impr bloq].**



É visualizada uma lista de ficheiros de impressão bloqueada guardados no equipamento.

Dependendo das definições de segurança, alguns trabalhos de impressão podem não ser visualizados.

6 **Seleccione o ficheiro que pretende imprimir e, em seguida, prima [Imprimir].**



É visualizado o ecrã da palavra-passe.

7 **Introduza a palavra-passe utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima [OK].**

É visualizado o ecrã de confirmação da impressão.

É visualizado o ecrã de confirmação no caso de introdução incorrecta da palavra-passe. Prima **[OK]** para introduzir novamente a palavra-passe.

Se estiverem seleccionados diversos ficheiros de impressão, o equipamento imprime os ficheiros que correspondem à palavra-passe introduzida. O número de ficheiros a imprimir é apresentado no ecrã de confirmação.

Caso se esqueça da palavra-passe, solicite a ajuda do seu administrador de rede.

8 Prima [Sim].

O ficheiro bloqueado é impresso.

Prima **[Parar]** para cancelar a impressão.

Nota

❒ Quando concluir a impressão, o ficheiro guardado será eliminado.

❒ Para parar a impressão depois desta ser iniciada, prima a tecla 【Interromper】 até aparecer o ecrã de trabalhos da impressora e, em seguida, prima **[Apagar trabalho]**. O ficheiro é eliminado.

Eliminar ficheiros de impressão bloqueada

1 Prima na tecla 【Impressora】 para visualizar o ecrã da Impressora.

2 Prima [Trabalhos de impressão].

3 Prima [List trab impr bloq].

É visualizada uma lista de ficheiros de impressão bloqueada guardados.

Dependendo das definições de segurança, alguns trabalhos de impressão podem não ser visualizados.

4 Seleccione o ficheiro que pretende eliminar e prima [Apagar].

É visualizado o ecrã da palavra-passe.

5 Introduza a palavra-passe utilizando as teclas numéricas e, em seguida, prima 【OK】.

É visualizado o ecrã de confirmação da eliminação.

É visualizado o ecrã de confirmação no caso de introdução incorrecta da palavra-passe. Prima **[OK]** para introduzir novamente a palavra-passe.

Se esqueceu a sua palavra-passe, solicite ajuda ao seu administrador de rede.

6 Prima [Sim].

O ficheiro seleccionado é eliminado.

Se não pretende eliminar o ficheiro, prima **[Não]**.

Reter impressão

Utilize esta função para reter temporariamente um ficheiro no equipamento e imprimi-lo posteriormente a partir do computador ou do painel de controlo do equipamento.

Importante

❒ Não é possível guardar um ficheiro de impressão retida se:
- o número total de ficheiros de impressão de teste, impressão bloqueada, impressão retida e impressão guardada existentes no equipamento for superior a 100. (O número máximo varia consoante o volume dos dados nos ficheiros.)
- o ficheiro contém mais de 2000 páginas.
- os ficheiros enviados ou armazenados no equipamento tiverem mais de 15000 páginas no total.

Nota

❒ Se um ficheiro de impressão retida não tiver sido armazenado correctamente, verifique o registo de erro no painel de controlo (consulte Pág. 110 "Verificar o registo de erros").

❒ Mesmo depois de desligar o equipamento, os documentos armazenados permanecem no equipamento. No entanto, as definições **[Apag. auto trab. impr. temporários]** ou **[Apag. auto fich. impressão guardada]** são aplicadas primeiro (consulte o Manual de Definições Gerais).

❒ Se a aplicação possuir uma opção de agrupar, certifique-se de que esta não se encontra seleccionada antes de enviar um trabalho para impressão. Por predefinição, os trabalhos de impressão retida são automaticamente agrupados pelo controlador da impressora. Se seleccionar uma opção de agrupar na caixa de diálogo Imprimir da aplicação, pode efectuar mais impressões do que as pretendidas.

Imprimir um ficheiro de impressão retida

O procedimento seguinte descreve o modo de impressão de um ficheiro Reter impressão com o PCL 6/5e e o controlador de impressora RPCS. Para obter informações sobre como imprimir um ficheiro Reter Impressão com o controlador de impressora PostScript 3, consulte o Suplemento de Postscript 3 incluído como ficheiro PDF no CD-ROM.

Importante

❒ As aplicações com os seus próprios controladores, como o PageMaker, não suportam esta função.

❒ Se estiver a utilizar o Mac OS X, é necessário o Mac OS X v10.2 ou superior para utilizar esta função.

1 Configure a impressão retida nas propriedades do controlador da impressora.

Para mais informações sobre configuração dos controladores de impressora, consulte os respectivos ficheiros de Ajuda.

2 Clique em [Detalhes...] e, em seguida, introduza um ID de utilizador na caixa [ID utilizador:].

Também pode definir um nome de ficheiro. O nome de ficheiro que definir será visualizado no painel de controlo do equipamento.

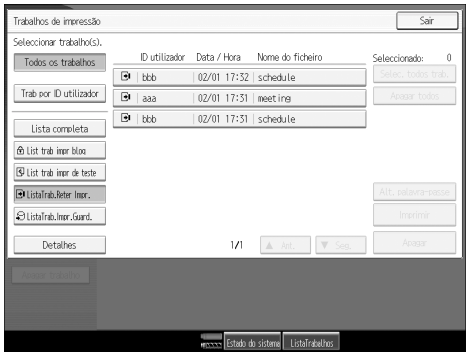
3 Inicie a impressão na caixa de diálogo [Imprimir] da aplicação.

O trabalho de impressão retida é enviado para o equipamento e armazenado.

4 No painel de controlo do equipamento, prima na tecla [Impressora] para visualizar o ecrã Impressora.

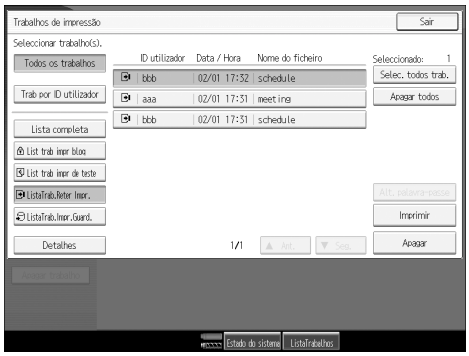
5 Prima [Trabalhos de impressão].

6 Prima [ListaTrab.Reter Impr.].



Aparece uma lista de ficheiros de impressão guardados no equipamento. Dependendo das definições de segurança, alguns trabalhos de impressão podem não ser visualizados.

7 **Seleccione o ficheiro que pretende imprimir e prima [Imprimir].**



É visualizado o ecrã de confirmação.

8 **Prima [Sim].**

O ficheiro de impressão retida é impresso.

Prima **[Parar]** para cancelar a impressão.

Nota

❒ Quando concluir a impressão, o ficheiro guardado será eliminado.

❒ Para parar a impressão depois desta ser iniciada, prima a tecla 【**Interromper**】 até aparecer o ecrã da impressora e, em seguida, prima **[Apagar trabalho]**. O ficheiro é eliminado.

Referência

Para obter mais informações sobre a definição dos controladores de impressora, consulte a Ajuda do controlador de impressora. Pode também imprimir ou eliminar um ficheiro de impressão retida a partir do Web Image Monitor. Para mais informações, consulte a ajuda do Web Image Monitor.

Eliminar ficheiros de impressão retida

1 **Prima na tecla 【Impressora】 para visualizar o ecrã da Impressora.**

2 **Prima [Trabalhos de impressão].**

Aparece uma lista de ficheiros de impressão guardados no equipamento.

3 **Prima [ListaTrab.Reter Impr.].**

É visualizada uma lista de ficheiros Reter impressão guardados no equipamento.

Dependendo das definições de segurança, alguns trabalhos de impressão podem não ser visualizados.

4 **Seleccione o ficheiro que pretende eliminar e prima [Apagar].**

Aparecerá o ecrã de confirmação de eliminação.

5 **Prima [Sim] para eliminar o ficheiro.**

O ficheiro seleccionado é eliminado.

Se não pretende eliminar o ficheiro, prima **[Não]**.

Impressão guardada

Utilize esta função para guardar um ficheiro no equipamento e imprimi-lo posteriormente a partir do computador ou do painel de controlo do equipamento.

Os trabalhos não são eliminados depois de serem impressos, pelo que o mesmo trabalho tem de ser reenviado para que seja possível imprimir várias cópias.

Importante

❒ Não é possível guardar um ficheiro de impressão guardada se:

- o número total de ficheiros de impressão de teste, impressão bloqueada, impressão retida e impressão guardada existentes no equipamento for superior a 100. (O número máximo varia consoante o volume dos dados nos ficheiros.)
- o ficheiro contém mais de 2000 páginas.
- os ficheiros enviados ou armazenados no equipamento tiverem mais de 15000 páginas no total.

Nota

❒ Se um ficheiro de impressão de guardada não tiver sido armazenado adequadamente, verifique o registo de erro no painel de controlo (consulte Pág. 110 "Verificar o registo de erros").

❒ Mesmo depois de desligar o equipamento, os documentos armazenados são mantidos. No entanto, as definições **[Apag. auto trab. impr. temporários]** ou **[Apag. auto fich. impressão guardada]** são aplicadas primeiro (consulte o Manual de Definições Gerais).

❒ Se a aplicação possuir uma opção de agrupar, certifique-se de que esta não se encontra seleccionada antes de enviar um trabalho para impressão. Por predefinição, os trabalhos de impressão guardada são automaticamente agrupados pelo controlador da impressora. Se seleccionar uma opção de agrupar na caixa de diálogo Imprimir da aplicação, pode efectuar mais impressões do que as pretendidas.

Imprimir um ficheiro de impressão guardada

O procedimento seguinte descreve o modo de impressão de um ficheiro de Impressão guardada com o controlador de impressora PCL 6/5e e RPCS. Para obter informações sobre como imprimir um ficheiro de Impressão guardada com o controlador de impressora PostScript 3, consulte o Suplemento de PostScript 3 incluído como um ficheiro PDF no CD-ROM fornecido.

Importante

❒ As aplicações com os seus próprios controladores, como o PageMaker, não suportam esta função.

❒ Se estiver a utilizar o Mac OS X, é necessário o Mac OS X v10.2 ou superior para utilizar esta função.

1 Configure a impressão guardada nas propriedades do controlador da impressora.

Pode seleccionar dois métodos para Impressão guardada:

- **[Impressão guardada]**
  Guarda o ficheiro na impressora e imprime-o mais tarde através do painel de controlo.
- **[Guardar e Impr. normal]**
  Imprime imediatamente o ficheiro e também guarda o ficheiro no equipamento.

Para mais informações sobre configuração dos controladores de impressora, consulte os respectivos ficheiros de Ajuda.

2 Clique em [Detalhes...] e, em seguida, introduza um ID de utilizador na caixa [ID utilizador:].

Pode também definir uma palavra-passe. A mesma palavra-passe deve ser introduzida durante a impressão ou a eliminação.

Também pode definir um nome de ficheiro. O nome de ficheiro que definir será visualizado no painel de controlo do equipamento.

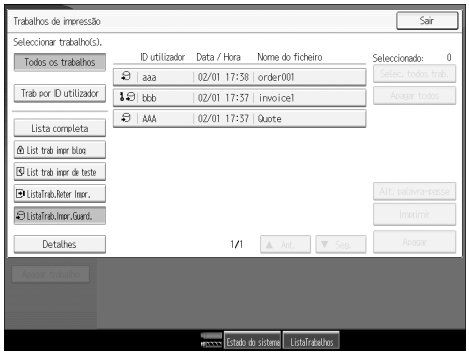
3 Inicie a impressão na caixa de diálogo [Imprimir] da aplicação.

O trabalho de impressão guardada é enviado para o equipamento e armazenado.

4 No painel de controlo do equipamento, prima na tecla [Impressora] para visualizar o ecrã Impressora.

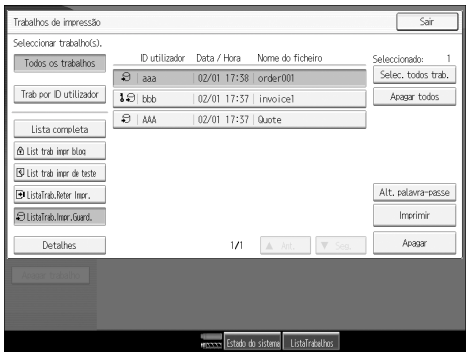
5 Prima [Trabalhos de impressão].

6 Prima [ListaTrab.Impr.Guard.].



É visualizada uma lista de ficheiros de impressão guardada armazenados no equipamento.

7 Seleccione o ficheiro que pretende imprimir e prima [Imprimir].



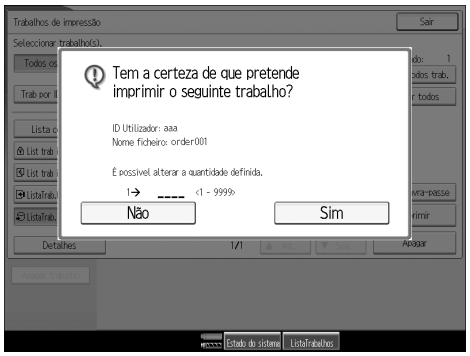
É visualizado o ecrã de confirmação.

Se definir uma palavra-passe no controlador da impressora, é apresentado um ecrã de confirmação da palavra-passe. Introduza a palavra-passe.

Se forem seleccionados diversos ficheiros e alguns necessitarem de uma palavra-passe, o equipamento imprime os ficheiros que correspondem à palavra-passe introduzida e os ficheiros que não necessitarem de palavra-passe. O número de ficheiros a imprimir é apresentado no ecrã de confirmação.

Se esqueceu a sua palavra-passe, solicite ajuda ao seu administrador de rede.

8 **Introduza o número de conjuntos utilizando as teclas numéricas.**



9 **Prima [Sim].**

O ficheiro de impressão guardada é impresso.

Prima **[Parar]** para cancelar a impressão.

Nota

- ❒ Quando são seleccionados vários ficheiros de impressão, é aplicado o número mínimo da quantidade de conjuntos entre todas as definições.
- ❒ Quando o número da quantidade definida é alterado, a quantidade alterada é aplicada a todos os ficheiros de impressão seleccionados.
- ❒ Para parar a impressão depois desta ser iniciada, prima **【Interromper】** até que apareça o ecrã da Impressora e, em seguida, prima **[Apagar trabalho]**. Um ficheiro de impressão guardada não é eliminado mesmo que prima **[Apagar trabalho]**.
- ❒ O ficheiro de Impressão guardada enviado para o equipamento não é eliminado, a não ser que elimine um ficheiro ou seleccione **[Apag. auto fich. impressão guardada]** (consulte o Manual de Definições Gerais).
- ❒ Pode definir ou eliminar uma palavra-passe depois de enviar ficheiros para o equipamento. Seleccione o ficheiro e prima **[Alt. palavra-passe]** no ecrã da Lista de trabalhos de impressão. Para definir uma palavra-passe, introduza a nova palavra-passe. Para eliminar a palavra-passe, deixe a caixa da palavra-passe ou de introdução/confirmação da nova palavra-passe em branco e prima **[OK]**.

Referência

Para obter mais informações sobre a definição dos controladores de impressora, consulte a Ajuda do controlador de impressora. Pode também imprimir ou eliminar um ficheiro de impressão guardada a partir do Web Image Monitor. Para mais informações, consulte a ajuda do Web Image Monitor.

Eliminar ficheiros de impressão guardada

1 Prima na tecla【Impressora】para visualizar o ecrã da Impressora.

2 Prima [Trabalhos de impressão].

Aparece uma lista de ficheiros de impressão guardados no equipamento.

3 Prima [ListaTrab.Impr.Guard.].

É visualizada uma lista de ficheiros de impressão guardada armazenados no equipamento.

Dependendo das definições de segurança, alguns trabalhos de impressão podem não ser visualizados.

4 Seleccione o ficheiro que pretende eliminar e prima [Apagar].

Aparecerá o ecrã de confirmação de eliminação.

Se definir a palavra-passe no controlador da impressora, introduza a palavra-passe para eliminar.

Se forem seleccionados diversos ficheiros e alguns necessitarem de uma palavra-passe, o equipamento elimina os ficheiros que correspondem à palavra-passe introduzida e os ficheiros que não necessitam de palavra-passe. O número de ficheiros a eliminar é apresentado no ecrã de confirmação.

Se esqueceu a sua palavra-passe, solicite ajuda ao seu administrador de rede.

5 Prima [Sim] para eliminar o ficheiro.

O ficheiro seleccionado é eliminado.

Se não pretende eliminar o ficheiro, prima **[Não]**.

Imprimir a partir do ecrã de Trabalhos por ID de Utilizador

Descreve a forma de impressão de ficheiros guardados no equipamento, a partir do ecrã ID de Utilizador.

Imprimir o Trabalho de impressão seleccionado

3

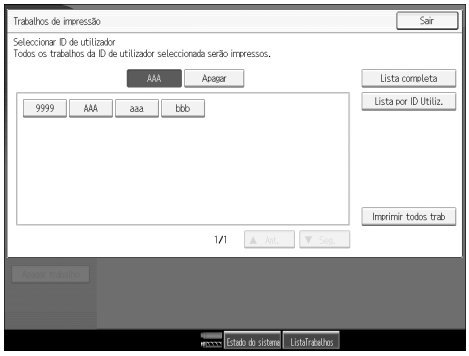
1 **Prima na tecla [Impressora].**

Aparece o ecrã Impressora.

2 **No ecrã Impressora, prima [Trabalhos de impressão].**

É apresentada uma lista de IDs de utilizador cujos ficheiros estão guardados no equipamento.

3 **Prima na ID de utilizador cujo ficheiro pretende imprimir.**

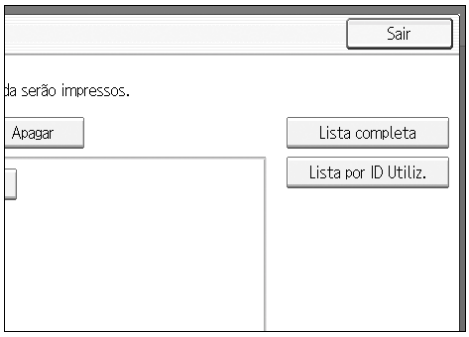


Não pode seleccionar diversas IDs de utilizador em simultâneo.

Prima **[▲Ant.]** ou **[▼Seg.]** para percorrer a lista.

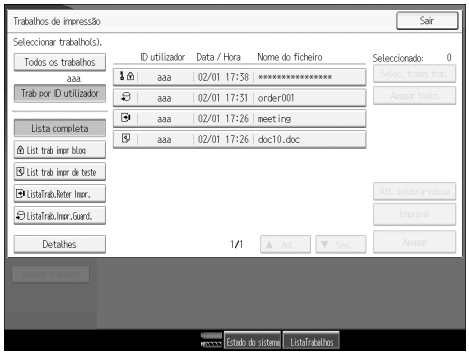
Prima **[Apagar]** para cancelar uma selecção.

4 **Prima [Lista por ID Utiliz.].**



É apresentada uma lista de trabalhos de impressão da ID de utilizador seleccionada.

5 **Seleccione os trabalhos de impressão pretendidos.**



Para cancelar uma selecção, prima novamente no trabalho de impressão realçado. Para limpar todas as selecções, prima **[Apagar todos]**.

6 **Prima [Imprimir].**

É visualizado o ecrã de confirmação.

7 **Prima [Sim].**

Os ficheiros seleccionados são impressos.

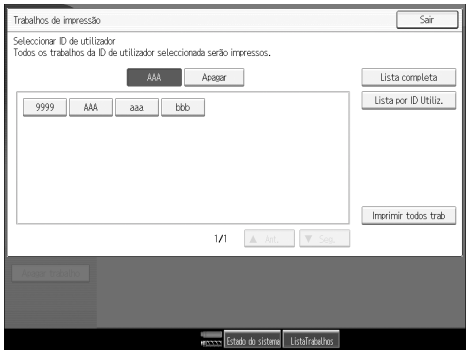
Imprimir todos os trabalhos de impressão

1 **Prima na tecla [Impressora].**
Aparece o ecrã Impressora.

2 **No ecrã Impressora, prima [Trabalhos de impressão].**

É apresentada uma lista de IDs de utilizador cujos ficheiros estão guardados no equipamento.

3 **Prima na ID de utilizador cujo ficheiro pretende imprimir.**



Não pode seleccionar diversas IDs de utilizador em simultâneo.
Prima **[▲Ant.]** ou **[▼Seg.]** para percorrer a lista.
Prima **[Apagar]** para cancelar uma selecção.

4 **Prima [Imprimir todos trab].**

Se a ID de utilizador seleccionada tiver diversos tipos de trabalhos de impressão, é apresentado o ecrã de selecção do tipo de trabalho de impressão.

5 **Seleccione o tipo de trabalho de impressão pretendido e, em seguida, prima [OK].**

É visualizado o ecrã de confirmação.

O ecrã de confirmação não aparece se a ID seleccionada só tiver um tipo de trabalho de impressão.

6 **Prima [Sim].**

Os ficheiros seleccionados são impressos.

Nota

- ❒ Após concluir a impressão, os ficheiros de impressão de teste, impressão bloqueada e impressão retida são eliminados.
- ❒ Não pode seleccionar um trabalho de impressão que não esteja guardado na ID de utilizador seleccionado.
- ❒ Se seleccionar Impressão guardada, o número definido no ecrã de confirmação é aplicado a todos os ficheiros do tipo de trabalho de impressão seleccionado. Se não definir uma quantidade, o número mínimo é aplicado a todos os ficheiros.
- ❒ Se seleccionar vários ficheiros de Impressão de teste e não especificar o número de conjuntos no ecrã de confirmação, para cada documento seleccionado é impresso um conjunto a menos em relação ao número especificado no computador. Se o número de conjuntos especificado no computador for de "1", é impresso um conjunto para cada documento.
- ❒ Se seleccionar Impressão bloqueada, introduza a palavra-passe correcta. Se existirem diversos ficheiros seleccionados, o equipamento imprime apenas os ficheiros que correspondem à palavra-passe introduzida.
- ❒ Se seleccionar ficheiros de impressão guardada e alguns necessitarem de uma palavra-passe, o equipamento imprime os ficheiros que correspondem à palavra-passe introduzida e os ficheiros que não necessitam de palavra-passe.

Avanço de Página

Este capítulo fornece instruções de operação do equipamento quando não há nenhuma bandeja para o formato ou tipo de papel seleccionado ou quando o papel colocado no equipamento tiver acabado.

Importante

❒ A bandeja não pode ser mudada se as seguintes funções estiverem definidas:
- Impressão em duplex para uma bandeja que não suporte impressão em duplex
- Capítulos
- Capa
- Contracapa
- Separador
- Dobra em Z
- Agrafar
- Furar

Nota

❒ Se o avanço de página estiver seleccionado para uma bandeja com as seguintes definições, pode mudar a bandeja cancelando as definições:
- Agrafar
- Furar
- Impressão duplex

❒ Se a opção Continuar auto estiver seleccionada, o papel alimentado é impresso após um intervalo definido. Consulte "Funções de impressora", Manual de Definições Gerais.

Imprimir a partir de uma Bandeja seleccionada

Se o equipamento não tiver uma bandeja para o formato ou tipo de papel seleccionado, ou se o papel seleccionado tiver acabado, aparece uma mensagem de aviso. Se esta mensagem aparecer, execute o procedimento que se segue.

1. **Seleccione a bandeja para avanço de página de uma das que aparecem no painel do visor.**
   Se pretender imprimir depois de adicionar papel na bandeja, seleccione a bandeja depois de colocar o papel correcto.

2. **Prima [OK].**
   O equipamento imprime utilizando a bandeja seleccionada.

   Nota

   ❒ Se for seleccionada uma bandeja com um formato de papel mais pequeno, a impressão pode ser cortada, ou podem ocorrer outros problemas.

Cancelar um trabalho de impressão

Execute este procedimento para cancelar o trabalho de impressão, se aparecer a mensagem que indica avanço de página.

1 Prima na tecla [Impressora].

Aparece o ecrã Impressora.

2 Prima [Apagar trabalho].

Elimine os trabalhos de impressão guardados, e, em seguida, cancele o avanço de página.

3 Prima [Apagar Trabalho] para cancelar o trabalho de impressão actual ou [Apag.todos trab.] para cancelar todos os trabalhos.

Aparece uma mensagem de confirmação.

4 Prima [Sim] para cancelar o trabalho de impressão.

Prima **[Não]** para voltar ao visor anterior.

Nota

- ❒ Para retomar os trabalhos em impressão, prima **[Cont. Impressão]**.
- ❒ Se o equipamento for partilhado por vários computadores, certifique-se de que não cancela o trabalho de impressão de outra pessoa acidentalmente.
- ❒ Com Windows, se o equipamento estiver ligado ao computador através de um cabo paralelo, os trabalhos de impressão podem ser cancelados se **[Apag.todos trab.]** for premido enquanto "Aguardar..." aparecer no painel do visor. Depois do intervalo definido em **[Limite de tempo E/S]** nas Funções da impressora ter decorrido, pode enviar o trabalho de impressão seguinte. Neste caso, um trabalho de impressão enviado de um computador cliente diferente não será cancelado.
- ❒ Não pode parar de imprimir dados que já foram processados. Por esta razão, a impressão pode continuar mais algumas páginas depois de premir **[Apagar trabalho]**.
- ❒ Um trabalho de impressão com uma grande quantidade de informação pode levar algum tempo a parar.

Referência

Para mais informações, consulte Pág. 108 "Cancelar um trabalho de impressão".

Cancelar um trabalho de impressão

Esta secção contém instruções para parar a impressão a partir do computador ou do painel de controlo.

Cancelar um trabalho de impressão através do painel de controlo

1 **Prima na tecla [Impressora].**

Aparece o ecrã Impressora.

2 **Prima [Apagar trabalho].**

3 **Prima [Apagar Trabalho] ou [Apag.todos trab.].**

- **[Apagar Trabalho]**: cancela o trabalho de impressão que está a ser processado.
- **[Apag.todos trab.]**: cancela todos os trabalhos na fila de impressão.
- **[Cont. Impressão]**: retoma os trabalhos em impressão.

Aparece uma mensagem de confirmação.

4 **Prima [Sim] para cancelar o trabalho de impressão.**

Prima **[Não]** para voltar ao visor anterior.

Windows - Cancelar um trabalho de impressão a partir do computador

Pode cancelar um trabalho de impressão a partir do computador se a transferência dos trabalhos de impressão não estiver terminada.

1 Clique duas vezes no ícone da impressora na barra de tarefas do Windows.

Aparece uma janela a apresentando todos os trabalhos em fila para imprimir. Verifique o estado actual do trabalho que pretende cancelar.

2 Seleccione o nome do trabalho que pretende cancelar.

3 No menu [Documento], clique em [Cancelar impressão].

4 Prima a tecla 【Impressora】 no painel de controlo do equipamento.

Nota

- ❒ Se o equipamento for partilhado por vários computadores, certifique-se de que não cancela o trabalho de impressão de outra pessoa acidentalmente.
- ❒ Se o equipamento estiver ligado ao computador através de um cabo paralelo, os trabalhos de impressão enviados podem ser cancelados se premir **[Apag.todos trab.]** enquanto o painel do visor apresenta "Aguardar...". Depois do intervalo definido em **[Limite de tempo E/S]** nas Funções da impressora ter decorrido, pode enviar o trabalho de impressão seguinte. Neste caso, um trabalho de impressão enviado de um computador cliente diferente não será cancelado.
- ❒ No Windows XP, Windows Server 2003, e Windows NT 4.0, clique em **[Cancelar]** no menu **[Documento]**.
- ❒ No Windows 95/98/Me/2000 ou Windows NT 4.0, também pode abrir a janela da fila dos trabalhos de impressão fazendo duplo clique no ícone do equipamento na janela **[Impressoras]** (a janela **[Impressoras e Faxes]** no Windows XP e Windows Server 2003).
- ❒ Não pode parar de imprimir dados que já foram processados. Por esta razão, a impressão pode continuar mais algumas páginas depois de premir **[Apagar trabalho]**.
- ❒ Um trabalho de impressão com uma grande quantidade de informação pode levar algum tempo a parar.

Verificar o registo de erros

Se não for posssível guardar os ficheiros devido a erros de impressão, identifique a causa dos erros através da verificação do registo de erros no painel de controlo.

Importante

❒ Os 50 ficheiros de erros mais recentes são guardados no registo de erros. Se adicionar um novo erro quando já existirem 50 erros guardados, o ficheiro mais antigo é eliminado. No entanto, se o erro mais antigo pertencer a um dos trabalhos de impressão abaixo, não será eliminado. O erro é guardado separadamente até o número destes erros atingir 30. Pode verificar qualquer um destes trabalhos de impressão relativamente às informações do registo de erros.
- Impressão de teste
- Impressão bloqueada
- Reter impressão
- Impressão guardada

❒ Se desligar o interruptor de corrente principal, o registo é eliminado.

1 Prima na tecla [Impressora].
Aparece o ecrã Impressora.

2 Prima [Registo de erro].

É visualizada uma lista de registo de erros.
Dependendo das definições de segurança, alguns erros podem não ser visualizados.

3 Prima na lista de trabalhos pretendidos.
Pode seleccionar uma lista de trabalhos a partir de **[Lista completa]**, **[List trab impr bloq]**, **[List trab impr de teste]**, **[ListaTrab.Reter Impr.]** ou **[ListaTrab.Impr.Guard.]**.

4 Seleccione o ficheiro de impressão que pretende verificar e, em seguida, prima [Detalhes].
Aparece um registo de erros detalhado.
Prima **[▲Ant.]** ou **[▼Seg.]** para percorrer os ficheiros de erros.

Nota

❒ Prima **[Sair]** após verificar o registo.
❒ Prima **[Voltar à lista]** para regressar à lista do registo de erros.
❒ Para imprimir os ficheiros que aparecem no registo de erros, envie-os novamente após a impressão ou eliminação dos ficheiros guardados.

Impressão em spool

A impressão em spool permite que os trabalhos de impressão transferidos a partir de um computador sejam guardados temporariamente e, em seguida, impressos após terem sido transferidos. Tal reduz o tempo de impressão na medida em que maximiza a eficiência da impressora.

Importante

- ❒ Durante a Impressão em spool, o disco rígido é acedido e o Indicador de entrada de dados fica intermitente. Desligar o computador ou o equipamento durante a Impressão em Spool pode danificar o disco rígido. Se desligar o computador ou o equipamento durante a impressão em spool, os trabalhos em spool são eliminados. Por isso, não desligue o computador ou equipamento durante a impressão em spool.
- ❒ Se os dados forem enviados para o equipamento por outros protocolos que não sejam diprint, lpr, ipp, ftp, sftp e smb, a impressão em spool não pode ser efectuada.

❖ Definir a impressão em spool

A impressão em spool pode ser definida através de Telnet ou do Web Image Monitor.

- Utilizar o Web Image Monitor
  Para obter mais informações, consulte o Guia de Rede ou a Ajuda.
- Usando telnet
  Introduza "spoolsw spool on" para definir a impressão em spool.
  Para obter mais informações sobre telnet, consulte o Guia de Rede.

❖ Visualizar uma lista de trabalhos em spool no painel do visor

Se definir a impressão em spool, a lista de trabalhos em spool pode ser visualizada no ecrã do visor do painel.
Prima na tecla 【**Impressora**】 e, em seguida, prima **[Lista de trabalhos em spool]**.
Aparece uma lista de trabalhos em spool.

- Eliminar trabalhos
  Seleccione os ficheiros a eliminar e, em seguida, prima **[Apagar]**.

❖ Visualizar/Eliminar os trabalhos em spool com o Web Image Monitor

Inicie o Web Image Monitor e introduza o endereço IP do equipamento na barra de endereços. A página inicial é visualizada.
Para obter mais informações, consulte o Guia de Rede.

Nota

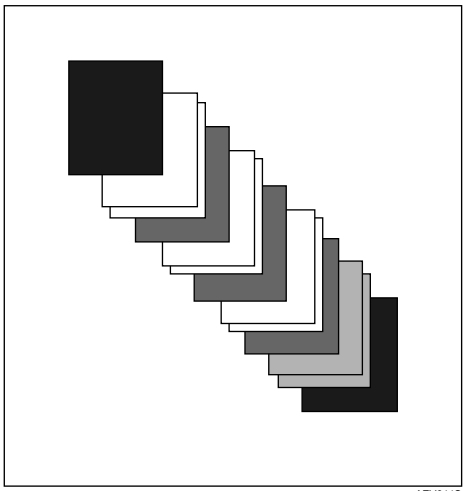
- ❒ Podem ser processados até 150 trabalhos de uma só vez.
- ❒ Se a impressão em spool não estiver definida, não pode seleccionar **[Lista de trabalhos em spool]**.
- ❒ A impressão da primeira página com a impressão em spool é lenta.
- ❒ O computador necessita de menos tempo de processamento de impressão quando grandes quantidades de dados são processados.
- ❒ Os trabalhos guardados em spool podem ser visualizados ou eliminados com o Web Image Monitor.

Páginas definidas pelo utilizador

Utilizando esta função, pode especificar os números de página para cada bandeja de entrada.

Importante

- ❒ Esta função só está disponível com o controlador da impressora PCL 6/5e.
- ❒ Se seleccionar **[Servidor de documentos]** em **[Tipo de Trabalho:]**, não é possível utilizar a função de Páginas definidas pelo utilizador.
- ❒ Se **[Páginas Definidas pelo Utilizador]** estiver seleccionado em **[Selecção de Papel:]** no separador **[Papel]**, **[Disposição:]** não pode ser seleccionado.



AEV044S

Referência

Para métodos de impressão, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

Imprimir com o Finalizador

Pode agrupar, agrafar ou furar o papel impresso através da instalação de finalizadores. Certifique-se de que lê as precauções que se seguem quando utilizar finalizadores.

Importante

❒ Efectue definições de opções para o equipamento utilizando o controlador de impressora com a comunicação bidireccional desactivada.

❒ Não se esqueça de definir o formato e a orientação do papel no controlador de impressora quando utilizar as funções de impressão duplex, impressão de folheto, impressão combinada (disposição), agrafar e furar.

Nota

❒ Dependendo da aplicação, as definições de impressão podem não estar activas e o resultado da impressão pode não ser o esperado.

❒ Quando definir Agrafar ou Agrupar no controlador de impressora, certifique-se de que a caixa de verificação Agrupar não está seleccionada na caixa de diálogo **[Imprimir]** da aplicação. Se a função Agrupar estiver activa na aplicação, a impressão não sairá conforme desejado.

❒ Quando a impressão reinicia após a remoção do papel encravado, a posição de impressão pode ser diferente, dependendo da localização do encravamento.

- No caso de encravamento do papel no finalizador opcional, a impressão será reiniciada a partir da página inicial dos dados impressos no momento ou a partir da página onde ocorreu o encravamento do papel.
- No caso de encravamento de papel no equipamento, a impressão será reiniciada a partir da página onde ocorreu o encravamento do papel.

❒ Mesmo que o encravamento do papel tenha ocorrido no equipamento, o erro não será eliminado até que a porta do finalizador seja aberta e fechada.

Referência

Para obter mais informações sobre a impressão duplex, impressão de folheto ou impressão combinada (disposição), consulte a Ajuda do controlador de impressora.

Para obter mais informações sobre finalizadores opcionais, consulte Resolução de problemas.

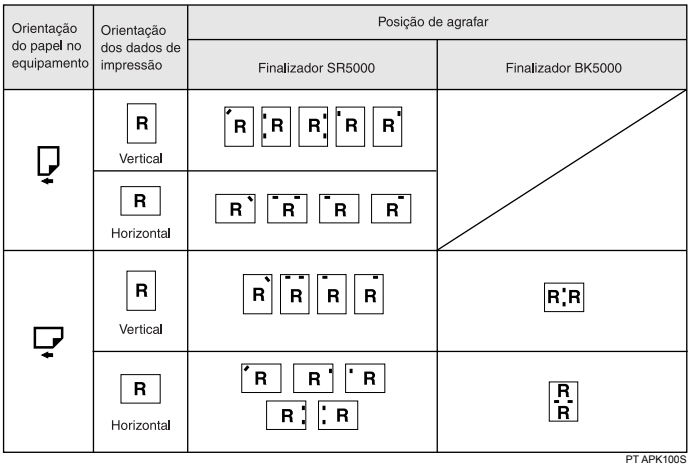
Para anular encravamentos de papel, consulte Resolução de problemas.

Agrafar

Com o Finisher SR5000 ou o Booklet Finisher BK5000 instalados, quando são impressos vários conjuntos, estes podem ser agrafados individualmente.

Posição de Agrafar

A posição de agrafar especificada varia dependendo do formato do papel, do tipo, da quantidade e da orientação da alimentação. A seguinte tabela apresenta as posições de agrafar:



Nota

❒ A agrafagem pode não estar na posição especificada se estiverem seleccionadas a impressão combinada (disposição) e a impressão duplex. Depois de definir a posição de agrafar, utilize o ícone de pré-visualização do controlador de impressora para verificar a posição antes de imprimir.

Referência

Para formatos de papel e os números máximos de folhas disponíveis para agrafar, consulte o Manual de Definições Gerais.

Para métodos de impressão, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

Precauções ao Agrafar

Importante

❒ Só é possível agrafar com o finalizador opcional instalado.

❖ **A impressão com agrafos será cancelada nas seguintes condições:**

- Se o número de páginas a agrafar exceder o número máximo.
  A agrafagem de folhas pode ser executada até:
  - 100 folhas (A4 ⬓⬓, B5 ⬓⬓, $8^1/_2$" × 11" ⬓⬓)
  - 50 folhas (A3⬓, B4⬓, 11" × 17"⬓, $8^1/_2$" × 14"⬓)
  - 50 folhas para agrafar vários formatos de papel
  - 10 folhas para agrafar folhas dobradas em z
- Quando um formato de papel que não pode ser agrafado for seleccionado.
- Quando um tipo de papel que não pode ser agrafado for seleccionado.
- Quando são especificadas posições além das determinadas para agrafar.
- Quando existem inconsistências entre a orientação em modo duplex e a posição de agrafar.
- Quando existem inconsistências entre a orientação em modo de papel timbrado e a posição de agrafar.
- Se os formatos de papel são mistos quando for especificado um formato de papel diferente durante um trabalho de impressão.
- Quando os agrafos acabam e Continuar Auto estiver definido, a impressão continua sem agrafagem após a visualização da mensagem.
- Quando só é impressa 1 página, depois de acabarem os agrafos.

Nota

❒ Quando a agrafagem é cancelada, aparece "Agrafar cancelado.".

❒ Se com o Finisher SR5000 estiver seleccionado Agrafar ou Agrupar em espinha, o papel sairá para a bandeja de separação em espinha do finalizador.

❒ Se estiver seleccionada a agrafagem de folhetos (agrafa 2 ao centro) com Booklet Finisher BK5000 instalado, o papel será enviado para a bandeja de folhetos do finalizador.

❒ Quando imprimir em papel timbrado, pode não ser possível agrafar na posição especificada.

❒ Se não conseguir efectuar definições de agrafar com Finisher SR5000 ou com Booklet Finisher BK5000 opcional instalados, as opções podem não estar definidas correctamente no controlador de impressora. Corrija as definições de opção no controlador de impressora. Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

❒ Quando utilizar o finalizador para um trabalho de outra função (por exemplo, um trabalho de cópia), a impressão começa após a conclusão desse trabalho.

❒ Certifique-se de que define o formato de papel e a orientação do controlador de impressora ao agrafar.

❒ Quando seleccionar a impressão em duplex, regule as posições de agrafar para a orientação de encadernação.

❒ Dependendo do software que está a usar, as definições de impressão podem não ser guardadas e o resultado impresso pode não ser o esperado.

❒ Quando definir Agrafar nas definições do controlador de impressora, certifique-se de que nenhuma opção de agrupar está seleccionada nas definições de impressão da aplicação. Se seleccionar uma opção de agrupar na aplicação, a impressão não sairá conforme desejado.

Furar

Com Finisher SR5000 instalado, os conjuntos podem ser furados individualmente, ao imprimir vários conjuntos.

Posição do Furo

A posição do furo especificada varia de acordo com a alimentação de papel e a orientação dos dados de impressão. A seguinte tabela apresenta as posições dos furos:

Orientação do papel no equipamento	Orientação dos dados de impressão	Posição do furo	
		2 furos	4 furos
	Vertical		
	Horizontal		
	Vertical		
	Horizontal		

PT APK101S

Nota

❒ As posições dos furos variam ligeiramente de página para página pois os furos são realizados folha a folha.

Referência

Para obter mais informações sobre os formatos de papel que podem ser furados, consulte o Manual de Definições Gerais.

Para métodos de impressão, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

Precauções para furar

Obedeça a estas precauções quando utilizar a função de furar.

Importante

❒ Para utilizar esta função deve ter instalado Finisher SR5000.

❒ Esta função não está disponível para o modelo de 135 ppm.

❖ **A impressão com furos será cancelada nas seguintes condições:**

- Quando um tipo de papel que não pode ser furado for seleccionado.
- Quando um formato de papel que não pode ser furado for seleccionado.
- Quando são especificadas posições além das determinadas para furar.
- Quando existem inconsistências entre a orientação em modo duplex e a posição dos furos.
- Quando existem inconsistências entre a orientação em modo de papel timbrado e a posição dos furos.
- Quando o depósito de desperdícios do furador está cheio e a opção Continuar Auto está definida, a impressão continua sem furar após a mensagem aparecer.
- Se houver inconsistências entre a posição de agrafar e a posição dos furos, ao utilizar a posição de agrafar.
- Quando está seleccionada a dobra em Z. Não é possível seleccionar simultaneamente a dobra em Z e furar.

Nota

❒ Quando a função de furar é cancelada, aparece "Furar cancelado.".

❒ A função de furar pode não estar na posição especificada ao imprimir em papel timbrado.

❒ Se não puder proceder às definições de furar, mesmo com o finalizador opcional instalado, as opções podem não estar definidas correctamente no controlador de impressora. Corrija as definições de opção no controlador de impressora. Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

❒ Quando seleccionar a impressão duplex, ajuste as posições dos furos para a direcção de encadernação.

❒ Certifique-se de que define a posição dos furos igual à posição de agrafar quando utilizar furos com a função de agrafar.

❒ Certifique-se de que define o formato de papel e a orientação no controlador de impressora ao furar.

❒ Dependendo da aplicação, as definições de impressão podem não estar activas e o resultado da impressão pode não ser o esperado.

❒ Quando definir Furar nas definições do controlador de impressora, certifique-se de que nenhuma opção de agrupar está seleccionada nas definições de impressão da aplicação.

❒ Se seleccionar uma opção de agrupar na aplicação, a impressão não sairá conforme desejado.

Agrupar

Quando imprimir documentos múltiplos, como prospectos para reuniões, pode separar os conjuntos por ordem. Esta função denomina-se "Agrupar". Agrupar guarda os dados transmitidos por um computador na memória da impressora ou na unidade de disco rígido. Os três tipos de Agrupar são os seguintes:

Importante

❒ Se Continuar Auto ocorrer no primeiro conjunto, a função Agrupar é cancelada.

❒ Se a impressão forçada ocorrer no primeiro conjunto, a função Agrupar será cancelada.

❒ Quando definir Agrupar nas definições do controlador de impressora, certifique-se de que nenhuma opção de agrupar está seleccionada nas definições de impressão da aplicação. Se for seleccionada uma opção de agrupar, a impressão não sairá conforme pretendido.

Nota

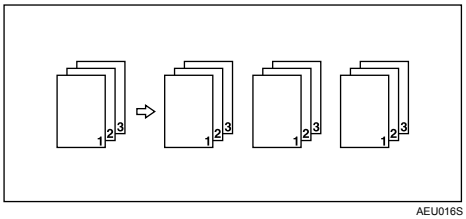
❒ Definir Rodar Agrupar ao utilizar o controlador de impressora RPCS.

❒ Siga o procedimento abaixo ao utilizar um controlador de impressora que não o RPCS:

- Definir Agrupar e Rodar Agrupar no controlador de impressora.
- Se não pode definir Agrupar em espinha, mesmo com o finalizador opcional instalado, as opções podem não estar configuradas correctamente no controlador de impressora. Corrija as definições de opção do controlador de impressora.
- Para mais informações, consulte a Ajuda de controlador de impressora.

Agrupar

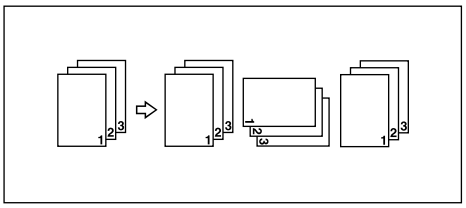
O resultado da impressão é reunido em conjuntos por ordem sequencial.



AEU016S

Rodar Agrupar

Os conjuntos de impressão são, alternadamente, rodados 90 graus.



AEU017S

Importante

❒ A função Rodar Agrupar necessita de duas bandejas de papel contendo o mesmo formato de papel, mas em diferentes orientações.

❒ Se a bandeja de saída possuir função de separação em espinha, será aplicada a opção Agrupar em espinha, mesmo que esteja seleccionada a opção Rodar Agrupar.

❖ **Quando a opção Rodar Agrupar é cancelada**

Se seleccionar as funções seguintes, Agrupar ou Agrupar em espinha serão aplicadas mesmo com a opção Rodar Agrupar seleccionada:

- Quando combinado com a função de agrafar.
- Quando combinado com a função de furar.
- Se forem definidos trabalhos com páginas de vários formatos.
- Quando está especificada a bandeja de saída.
- Quando combinado com a função de capas.
- Quando combinado com a função de separador.
- Quando combinado com a função de capítulos.
- Quando combinado com a função de papel com abas.
- Se estiver definido papel de formato personalizado.
- Se estiver seleccionada a dobra em Z. Dobra em Z e Rodar Agrupar não podem ser seleccionados em simultâneo.

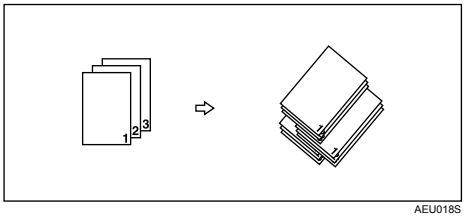
Nota

❒ Quando a opção Rodar Agrupar estiver seleccionada, a velocidade de impressão será menor do que com outras funções de agrupar.

Agrupar em espinha

É necessário o finalizador opcional para esta função.

A bandeja de separação em espinha do finalizador recua e avança quando um trabalho ou conjunto é impresso, levando à deslocação do seguinte para que possam ser separados.



AEU018S

Capas

Com esta função, a capa e as contracapas podem ser alimentadas a partir de uma bandeja diferente da do papel principal e serem impressas.

Esta função está disponível com o controlador de impressora RPCS, PCL 5e/6 ou PostScript 3. Esta secção contém explicações sobre a utilização do controlador de impressora RPCS. Para obter mais informações sobre outros controladores de impressora, consulte a Ajuda do respectivo controlador de impressora.

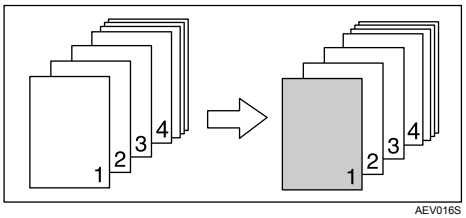
Importante

- ❒ Para utilizar esta função, defina Agrupar. Não é possível definir Rodar Agrupar.
- ❒ As capas devem ser do mesmo formato e orientação que o papel principal.
- ❒ A contracapa não é impressa quando alimentada a partir do alceador opcional.

❖ Capa

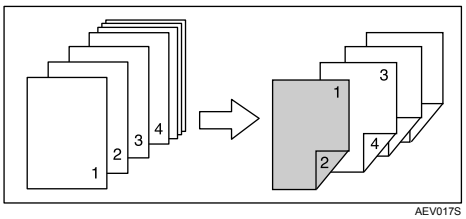
Imprime a primeira página do documento na folha para a capa.

- Imprimir num lado
  Imprime só num lado da capa, mesmo quando a impressão em duplex está seleccionada.



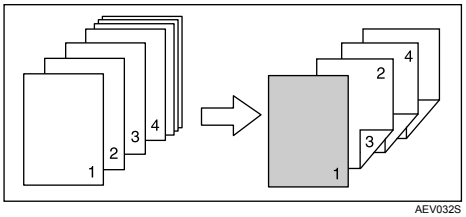
AEV016S

- Imprimir nos dois lados
  Imprime de nos dois lados da capa quando a impressão em duplex está seleccionada.
  - Capa impressa nos dois lados



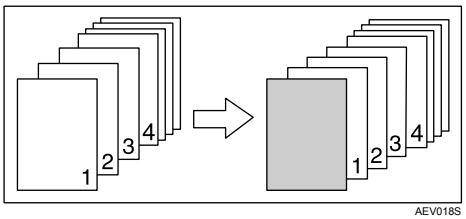
AEV017S

  - Capa impressa num lado



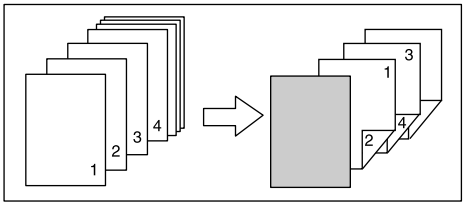
AEV032S

- Em Branco
  - Quando imprime um lado



AEV018S

  - Quando imprime nos dois lados

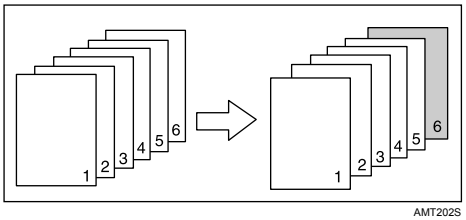


AEV033S

❖ Contracapa

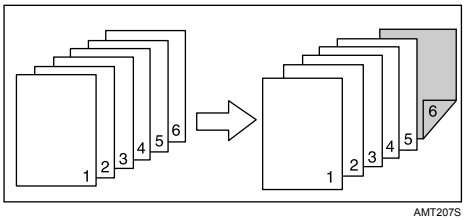
Imprime a última página do documento como contracapa.

- Imprimir num lado
  Imprime só num lado das capas, mesmo quando a impressão em duplex está seleccionada.
  - Verso da contracapa



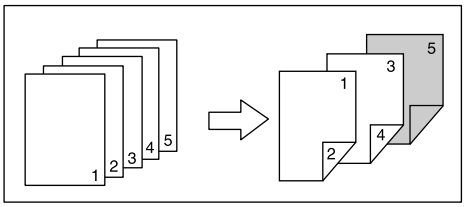
AMT202S

  - Face da contracapa para o exterior



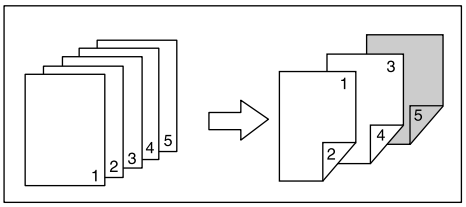
AMT207S

- Imprimir nos dois lados
  Imprime ambos os lados das capas quando a impressão em duplex está seleccionada.
  - Face da contracapa para o interior e o número de páginas é ímpar



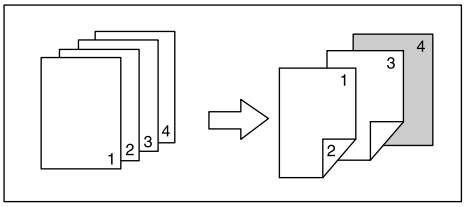
AMT203S

  - Face da contracapa para o exterior e o número de páginas é ímpar



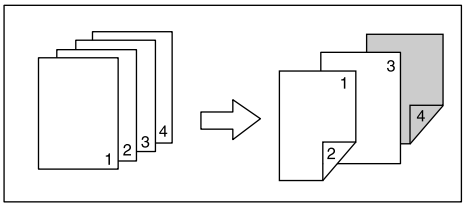
AMT204S

  - Face da contracapa para o interior e o número de páginas é par



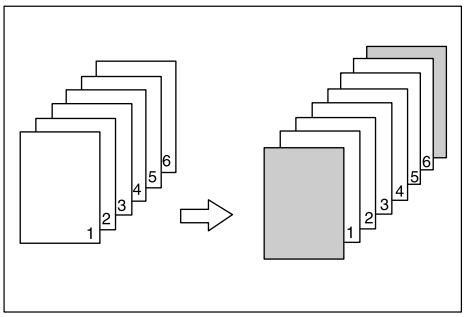
AMT205S

  - Face da contracapa para o exterior e o número de páginas é par



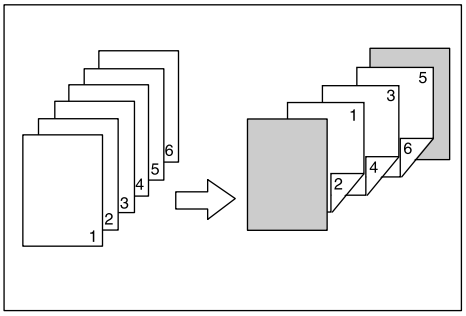
AMT206S

- Em Branco
  - Quando imprime um lado



AEV040S

  - Quando imprime nos dois lados



AEV041S

Nota

❒ Se definir "Selec. auto. bandeja" como bandeja de alimentação de papel para o papel principal, o papel é fornecido por uma bandeja com papel colocado na orientação ⊡. Assim, se a definição da capa for ⊡, a orientação da capa e do corpo serão diferentes.

Referência

Para métodos de impressão, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

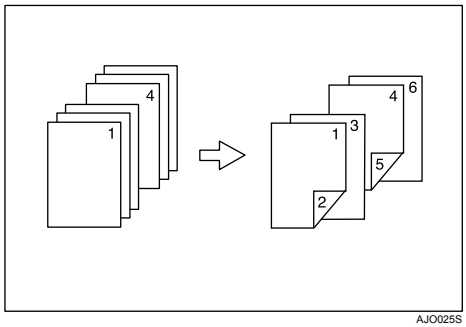
Capítulos

A página especificada é impressão no mesmo lado da primeira página, tal como um livro. Pode também inserir separadores de capítulos antes de páginas especificadas e optar por imprimir ou não nos separadores.

Esta função está disponível com o controlador de impressora RPCS, PCL 5e/6 ou PostScript 3. Para obter mais informações, consulte a Ajuda do respectivo controlador de impressora.

Sem separador

A página especificada é sempre impressa no mesmo lado da primeira página.



Nota

- ❒ Esta função só é válida com a impressão duplex.
- ❒ Pode especificar um máximo de 100 páginas como páginas frontais utilizando o controlador da impressora.
- ❒ Esta função pode ser utilizada juntamente com a impressão combinada (disposição).

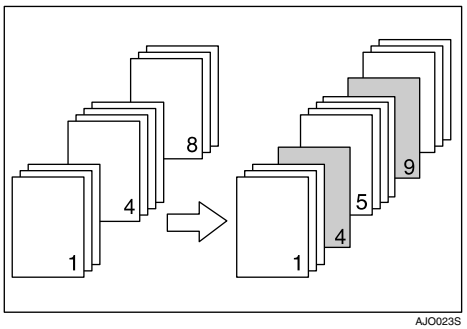
Referência

Para métodos de impressão, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

Inserir separadores de capítulos

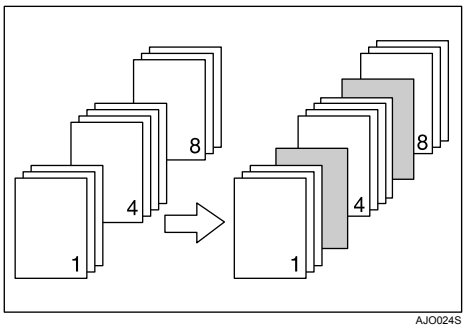
Esta função insere separadores de capítulos antes da página especificada.

- Imprimir
  Imprime nos separadores de capítulos. Quando a impressão duplex está seleccionada, ambos os lados dos separadores são impressos.



AJO023S

- Em Branco



AJO024S

Nota

❒ Pode especificar um máximo de 100 páginas como páginas frontais utilizando o controlador da impressora.

❒ O separador deve ser do mesmo formato e orientação que o papel principal.

❒ Se a função **[Selec. auto. bandeja]** foi definida como bandeja de alimentação de papel para o papel principal, o papel será alimentado a partir de uma bandeja contendo papel com a orientação ⬓. Assim, quando o papel da capa tiver sido definido com a orientação ⬓, a orientação das capas impressas e do papel principal será diferente.

❒ Não é possível definir a bandeja de alimentação de papel para o corpo do documento e do separador.

❒ Os separadores não podem ser impressos quando o papel é alimentado a partir do alceador opcional.

Referência

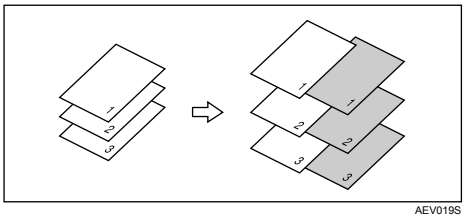
Para métodos de impressão, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

Separador

Esta função está disponível com o controlador de impressora RPCS, PCL 5e/6 ou PostScript 3. Para obter mais informações, consulte a Ajuda do respectivo controlador de impressora.

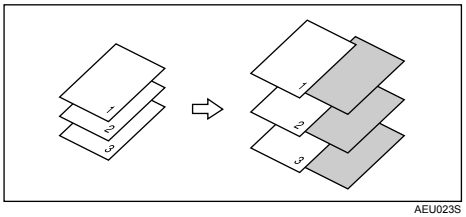
❖ Inserir um separador entre cada página

- Imprimir



AEV019S

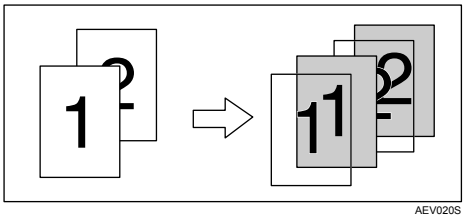
- Em Branco



AEU023S

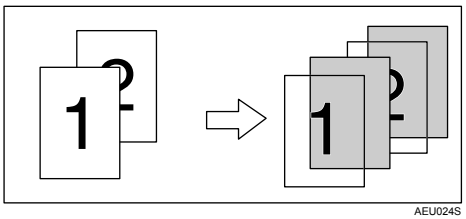
❖ Inserir um separador entre acetatos

- Imprimir



AEV020S

- Em Branco



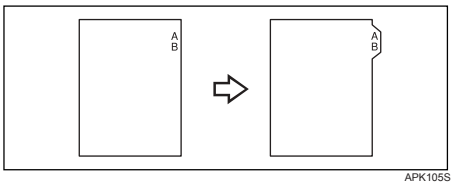
AEU024S

Nota

- ❒ A função Agrupar não pode ser definida quando utilizar separadores.
- ❒ Quando definir a impressão de capas ou em duplex, não pode introduzir separadores.
- ❒ O separador deve ter o mesmo formato e orientação que o papel principal.
- ❒ Se a função "Selec. auto. bandeja" foi definida como bandeja de alimentação de papel para o papel principal, o papel será alimentado a partir de uma bandeja contendo papel com a orientação ⊡. Assim, quando o papel da capa tiver sido definido com a orientação ⊡, a orientação das capas impressas e do papel principal será diferente.
- ❒ A mesma bandeja de alimentação de papel não pode ser definida para o papel principal e para os separadores.
- ❒ Os separadores não podem ser impressos quando o papel para estes é alimentado a partir do alceador opcional.

Folha com abas

Imprime nas folhas com abas.



Esta função só está disponível com o controlador de impressora RPCS.

Importante

❒ Certifique-se de que instala o suporte de folhas com abas opcional quando definir folhas com abas. Contacte o seu representante de assistência técnica para a instalação do suporte de folhas com abas opcional.

❒ Apenas folhas com abas com o separador à direita (na parte superior do papel) podem ser impressas.

Referência

Para obter informações acerca dos formatos das folhas com abas que podem ser impressas, consulte o Manual de Definições Gerais.

Para o método de impressão, consulte a Ajuda do controlador de impressora.

Nota

❒ Certifique-se de que verifica previamente a posição do separador, para que as imagens a imprimir não sejam impressas inclinadas. No caso de haver letras numa posição não ocupada pelo separador, o toner pode sujar o verso do papel.

❒ Caso hajam inconsistências entre a posição do separador, o agrafo e o furo, a posição do separador será prioritária.

Dobra em Z

Esta função está disponível com o controlador de impressora RPCS, PCL 5e/6 ou PostScript 3. Para obter mais informações, consulte a Ajuda do respectivo controlador de impressora.

Pode gerir a dobra em Z quando a unidade de dobra em Z estiver instalada.

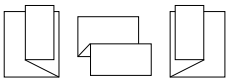
Posições de dobra

Quando utilizar a dobra em Z, seleccione as posições de dobra para a página da frente utilizando o controlador de impressora.

A relação entre o formato da página da frente e o das páginas subsequentes determina se estas podem ser dobradas em Z.

Direcção da alimentação	Primeira página		
	Direcção da impressão	Posição de dobra*1	Resultados
		Dobra para a direita	Dobrar em Z nao possível
		Dobra no fundo	Dobrar em Z possível
		Dobra para a esquerda	Dobrar em Z nao possível
		Dobra para a direita	Dobrar em Z possível
		Dobra no fundo	Dobrar em Z nao possível
		Dobra para a esquerda	Dobrar em Z possível

PT AEW009S

Páginas subsequentes	
Formato do Papel	Resultados*2
Página maior do que dianteira	 Dobrar em Z possível
Página menor do que dianteira	Dobrar em Z nao possível

PT AEW010S

*1 Seleccione a posição de dobra de acordo com a orientação da impressão.

*2 Se o formato do papel for igual ao da página da frente, o papel só pode ser dobrado em Z se a página da frente também o puder ser.

Notas sobre a Função de dobra em Z

Obedeça a estas precauções quando utilizar a função de furar.

❖ **A função de dobra em Z será cancelada nas situações que se seguem:**

- Quando a função de dobra em Z não for suportada para o tipo de papel seleccionado.
- A função de dobra em Z não é suportada para acetatos, etiquetas, papel grosso, papel vegetal e papel com abas.
- Quando é utilizado o avanço de página.
- Quando o papel é alimentado a partir da Bandeja Alceadora opcional.
- As funções de Rodar Agrupar e Comutação auto bandeja não podem ser utilizadas com dobra em Z.
- Quando as opções furar ou agrafar folhetos estão seleccionadas.

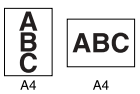
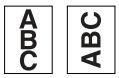
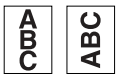
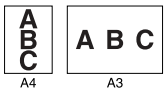
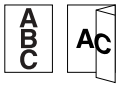
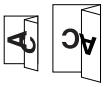
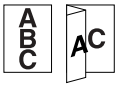
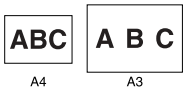
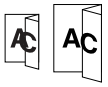
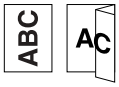
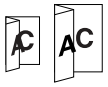
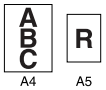
Nota

❒ Pode usar a função de dobra em Z com papel A3, A4, B4, 11" × 17", $8^1/_2$" × 11" e $8^1/_2$" × 14".

❒ O papel dobrado em Z pode ser agrafado.

❒ Se agrafar papel dobrado em Z, só é possível agrafar menos folhas que o normal. Isto acontece porque uma única folha dobrada em Z equivale a 10 folhas não dobradas em Z.

O resultado assemelha-se ao seguinte:

Página da frente, Páginas seguintes	Dobra para a direita	Dobra no fundo	Dobra para a esquerda
			
			
			
			

PT ANW013S

4. Guardar e Imprimir utilizando o Servidor de documentos

Aceder ao Servidor de documentos

O Servidor de documentos permite guardar documentos no disco rígido do equipamento, possibilitando a edição e impressão quando pretender.

Importante

❒ As aplicações com os seus próprios controladores, como o PageMaker, não suportam esta função.

Nota

❒ Quando utilizar o Servidor de documentos, podem ser seleccionadas as seguintes funções no painel de controlo do equipamento:
- Cópias
- Agrupar
- Duplex
- Agrafar
- Furar
- Selecção de papel: Bandeja de origem do papel, tipo de papel, bandeja de saída do papel.
- Funções relacionadas com a selecção de papel: Capa, Separador.

❒ Os itens acima aparecem desactivados para não poder defini-los a partir da caixa de diálogo da impressora quando Servidor de documentos está seleccionado.

❒ Tem de introduzir uma ID de utilizador, utilizando até oito caracteres alfanuméricos.

❒ Deve introduzir uma Palavra-passe e um Nome de ficheiro para distinguir os trabalhos.

❒ Podem ser guardados até 3000 ficheiros no Servidor de documentos. Não podem ser guardados novos ficheiros depois de atingir os 3000. Mesmo com menos de 3000 ficheiros guardados, não é possível guardar guardar novos ficheiros se
- o ficheiro a guardar tiver mais de 2000 páginas,
- o número total de páginas contidas nos ficheiros exceder 15000,
- o disco rígido estiver cheio.

❒ O Servidor de documentos também guarda ficheiros digitalizados utilizando o Alimentador Automático de Documentos (ADF) ou o vidro de exposição. De vez em quando, deve eliminar os ficheiro desnecessários guardados de maneira a que não exceda a capacidade do disco rígido. Para saber como eliminar ficheiros guardados, consulte o Manual de Definições Gerais.

❒ Quando utilizar o disco rígido para outras funções que não as do Servidor de documentos, pode não conseguir guardar ficheiros no Servidor de documentos, mesmo que tenha menos de 1000 ficheiros guardados.

Referência

Para obter mais informações sobre as funções do Servidor de documentos, consulte o Manual de Definições Gerais.

Para mais informações sobre como aceder ao Servidor de documentos a partir de um cliente, consulte a ajuda do controlador de impressão.

5. Funções e Definições do Equipamento

Mainframe

Guia de Rede, Suplemento de PostScript 3 e o Suplemento de UNIX abrangem todos os modelos, e, por conseguinte, contêm todas as definições e funções. Este capítulo descreve os items das funções e definições utilizados para configurar o modelo que está a utilizar.

Referência

Para obter mais informações sobre a definição de itens e funções, consulte o Guia de Rede, Suplemento de PostScript 3 e Suplemento de UNIX.

Funções

As seguintes funções estão disponíveis com o equipamento:

- Copiador
- Impressora
- Scanner
- Servidor de Documentos

Nota

❒ O equipamento deve estar equipado com a unidade Impressora/Scanner de maneira a poder utilizar as funções de impressora ou scanner.

Interface

Os seguintes interfaces estão disponíveis com o equipamento:

- Ethernet (100BASE-TX / 10BASE-T)
- USB (2.0)
- IEEE 1284 (Paralela) (Opcional)
- IEEE 1394 (Opcional)
- IEEE 802.11b (Rede sem fios) (Opcional)
- Bluetooth (Opcional)
- Gigabit Ethernet (1000BASE-T) (Opcional)

Nota

❒ Para utilizar o interface IEEE 1284, IEEE 1394, IEEE 802.11b (LAN sem fio), Bluetooth ou Gigabit Ethernet (Opcional), o equipamento deve estar equipado com a unidade correspondente ao respectivo interface.

❒ Não pode ter os interfaces IEEE 1394, IEEE 1284, IEEE 802.11b (LAN sem fio) e Bluetooth em simultâneo no equipamento.

❒ Não pode ter os interfaces Ethernet standard e Gigabit Ethernet opcional em simultâneo no equipamento.

Lista dos itens das definições

Web Image Monitor

As tabelas que se seguem mostram itens de Web Image Monitor que podem ser visualizados ou modificados de acordo com o modo seleccionado no Web browser.

Seleccione um dos modos seguintes para iniciar sessão em Web Image Monitor:

- Modo de utilizador: inicie sessão como utilizador
- Modo de administrador: inicie sessão como administrador

❖ Página principal

- Estado

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
Estado	Ler	Ler
Toner	Ler	Ler
Bandeja saída	Ler	Ler
Bandeja de entrada	Ler	Ler

- Configuração

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
Função	Ler	Ler
Sistema	Ler	Ler
Versão	Ler	Ler
Linguagem impressora	Ler	Ler

- Contador

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
Copiador	Ler	Ler
Impressora	Ler	Ler
Total de TX/Envios	Ler	Ler
Enviado por scanner	Ler	Ler
Contador GPC	Ler	Ler
Outras funções	Ler	Ler

- Informação

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
Manutenção/Reparação do equipamento	Ler	Ler
Representante de vendas	Ler	Ler
Consumíveis	Ler	Ler

❖ Serv.Documentos

- Serv.Documentos

Modo de utilizador	Modo de administrador
Nenhum	Ler/Modificar

❖ Impressora: Trabalhos de impressão

- Lista de trabalhos de impressão

Modo de utilizador	Modo de administrador
Ler/Modificar	Ler/Modificar

❖ Trabalho

- Lista de trabalhos

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
Trabalhos actuais/em espera	Ler	Ler
Histórico trabalho	Ler	Ler

- Impressora

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
Impressão em spool	Ler	Ler
Histórico trabalho	Ler	Ler
Registo de erro	Ler	Ler

❖ Lv.End.

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
Lista endereços	Nenhum	Ler/Modificar

❖ Configuração

- Def. Dispositivo

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
Sistema	Ler	Ler/Modificar
Papel	Ler	Ler/Modificar
Data/Hora	Ler	Ler/Modificar
Temporizador	Ler	Ler/Modificar
Registos	Ler	Ler/Modificar
E-mail	Ler	Ler/Modificar
Notific. auto e-mail	Nenhum	Ler/Modificar
Notificação de e-mail a pedido	Nenhum	Ler/Modificar
Transferência de ficheiros	Nenhum	Ler/Modificar
Gestão da autenticação de utilizador	Nenhum	Ler/Modificar
Gestão de autenticação do administrador	Nenhum	Ler/Modificar
Programar/ Alterar administrador	Nenhum	Ler/Modificar
Servidor LDAP	Nenhum	Ler/Modificar

- Impressora

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
Definições básicas	Ler	Ler/Modificar
Parâmetros da bandeja (PCL)	Nenhum	Ler/Modificar
Parâmetros da bandeja (PS)	Nenhum	Ler/Modificar
Pal.-passe temp. PDF	Modificar	Nenhum
P.-passe p/Grupo PDF	Nenhum	Modificar
Pal.-passe fixa PDF	Nenhum	Modificar

- Interface

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
Definições do Interface	Ler	Ler/Modificar
Definições de rede local sem fios	Ler	Ler/Modificar

- Rede

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
IPv4	Ler	Ler/Modificar
IPv6	Ler	Ler/Modificar
NetWare	Ler	Ler/Modificar
AppleTalk	Ler	Ler/Modificar
SMB	Ler	Ler/Modificar
SNMP	Nenhum	Ler/Modificar
SNMPv3	Nenhum	Ler/Modificar
SSDP	Nenhum	Ler/Modificar
Bonjour	Ler	Ler/Modificar
Reg. do Sist.	Ler	Ler

- Segurança

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
Segurança da rede	Nenhum	Ler/Modificar
Controlo de acesso	Nenhum	Ler/Modificar
Autenticação IPP	Nenhum	Ler/Modificar
SSL/TLS	Nenhum	Ler/Modificar
ssh	Nenhum	Ler/Modificar
Certificação do site	Nenhum	Ler/Modificar
Certificação do dispositivo	Nenhum	Ler/Modificar

- RC Gate

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
Configurar RC Gate	Nenhum	Ler/Modificar
Actualizar firmware da RC Gate	Nenhum	Ler/Modificar
Servidor proxy da RC gate	Nenhum	Ler/Modificar

- PáginaWeb

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
PáginaWeb	Ler/Modificar	Ler/Modificar

- Definições de funções avançadas

Menu	Modo de utilizador	Modo de administrador
Definição do arranque	Nenhum	Ler/Modificar
Informação de funções avançadas	Nenhum	Ler/Modificar
Instalar	Nenhum	Ler/Modificar
Desinstalar	Nenhum	Ler/Modificar
Alterar alocação	Nenhum	Ler/Modificar
Ferramentas do administrador	Nenhum	Ler/Modificar
Funções avançadas de cópia	Nenhum	Ler/Modificar
Copiar dados de guardar no cartão	Nenhum	Ler/Modificar

Nota

❒ Alguns itens não são apresentados, dependendo das definições de segurança.

❒ De acordo com o ambiente do equipamento, alguns itens não são apresentados ou o seu aspecto pode ser diferente.

telnet

O seguinte telnet pode ser utilizado com o equipamento:

access, appletalk, authfree, autonet, bonjour (rendezvous), btconfig, devicename, dhcp, diprint, dns, domainname, help, hostname, ifconfig, info, ipp, ipv6, lpr, netware, passwd, prnlog, route, set, show, slp, smb, snmp, sntp, spoolsw, sprint, ssdp, ssh, status, syslog, upnp, web, wiconfig, wins

Definições que podem ser utilizadas com o PostScript 3

As seguintes definições de PostScript 3 podem ser utilizadas com o equipamento:

Nota

❒ Dependendo do tipo de controladores de impressora, é possível visualizar itens diferentes.

Definições	Itens seleccionáveis
Collate:	Off, On
Dithering:	Auto, Photographic, Text, User Setting
Duplex:	Off, Open to Left, Open to Top
Fit to Print Size:	Prompt User, Nearest Size and Scale, Nearest Size and Crop
Image Smoothing:	Off, On, Auto, Less than 90 ppi, Less than 150 ppi, Less than 200 ppi, Less than 300 ppi
Input Tray:	AutoSelect Tray, Tray 1, Tray 2, Tray 3, Tray 4, Tray 5, Tray 6, Tray 7
Output Tray:	Printer Default, Finisher SR5000 Upper Tray, Finisher SR5000 Shift Tray, Finisher BK5000 Booklet Tray
Resolution	600 dpi, 1200 dpi
Size:	Consulte o Manual de Definições Gerais.
Staple:	Off, Top Left, Top Right, 2 at Left, 2 at Right, 2 at Top, 2 at Center
Edge Smoothing	On, Off
Toner Saving	On, Off
Type:	Consulte o Manual de Definições Gerais.
Selecção de Papel:	Same Paper for All Pages, Different Paper for First Page, Use Slip Sheet, Chaptering
Punch:	Off, 2 at Left, 2 at Right, 2 at Top, 4 at Left, 4 at Right, 4 at Top, Multiple at Left, Multiple at Right, Multiple at Top
Z-fold:	Off, Bottom Fold, Right Fold, Left Fold

Especificações

Esta secção contém especificações eléctricas e de hardware do equipamento, incluindo informações acerca das respectivas opções.

Componente	Especificações
Resolução	1200 × 1200 dpi 600 × 600 dpi 300 × 300 dpi 200 × 200 dpi
Velocidade de impressão	• Tipo 1: 90 ppm • Tipo 2: 110 ppm • Tipo 3: 135 ppm (Papel normal A4 ▯, $8^1/_2 \times 11$ ▯) A velocidade de impressão depende do equipamento. Verifique o tipo de equipamento que possui. Consulte o Manual de Definições Gerais.
Interface	Standard: • Interface Ethernet (100BASE-TX / 10BASE-T) • Interface USB 2.0 Opção: • Interface paralelo IEEE 1284 Utilize um cabo de impressora de 36 pinos com 3 metros (10 pés) no máximo. • Interface IEEE 1394 • Interface de LAN sem fios IEEE 802.11b • Interface Bluetooth • Interface Host do USB • Interface Gigabit Ethernet (1000BASE-T)
Protocolo de rede	IPv4, IPv6, IPX/SPX, AppleTalk
Linguagem da Impressora	Standard: PCL 6/5e, RPCS Opção: PostScript 3, PDF
Fontes	PCL 6/5e: Monotype Imaging 35 Intellifonts, 10 tipos de letra TrueType, 13 tipos de letra International e 1 tipo de letra Bitmap. PostScript 3: 136 fontes (Tipo 2:24, Tipo 14:112)

Componente	Especificações
Memória	512 MB
Disco rígido	Capacidade de armazenamento: 320 GB
Cabo de rede	Cabo de pares entrançados revestidos 100BASE-TX / 10BASE-T (STP, Categoria/Tipo5).
Interface USB (Standard)	• Sistema operativo comportado: Windows Me/2000/XP, Windows Server 2003, MacOS 10.3.3 ou posterior • Especificações de transmissão USB 2.0 Standard • Dispositivo conectável: Dispositivos compatíveis com USB 2.0 Standard

Nota

❒ Se utilizar MacOS, use apenas o interface USB (Standard). A placa de interface USB não é suportada.

❒ Se utilizar o interface USB (Standard) com o Windows Me, instale o Suporte de Impressão USB. O Windows Me apenas comporta velocidades USB 1.1.

Opções

Importante

❒ A placa de interface IEEE 1394 opcional, a unidade de interface IEEE 802.11b, a placa de interface IEEE 1284 e a unidade de interface Bluetooth não podem ser instaladas em simultâneo no equipamento.

❒ As portas ethernet e USB do equipamento ficam indisponíveis quando a placa Gigabit Ethernet está conectada ao equipamento. Como alternativa, pode utilizar as portas Ethernet e USB que se encontram montadas na placa Gigabit Ethernet.

IEEE 1394 Interface Board Type B

❖ **Especificações de transmissão:**
IEEE 1394

❖ **Interface:**
Compatível com IEEE 1394-1995 standard
Compatível com IEEE 1394a-2000 standard

❖ **Classe do dispositivo:**
Impressão SCSI (Windows 2000/XP, Windows Server 2003)
IP sobre 1394 (Windows Me/XP, Windows Server 2003)

❖ **Protocolo:**
SBP-2 (impressão SCSI)
TCP/IP (IP sobre 1394)

❖ **Conector do interface:**
IEEE 1394 (6 pinos × 2)

❖ **Cabo necessário:**
Cabo de interface 1394 (6 pinos × 4 pinos, 6 pinos × 6 pinos)

Nota

❒ Não pode ligar os dispositivos em conjunto de modo a criar loops.

❒ Não utilize um cabo com um comprimento superior a 4,5 metros.

❖ **Velocidade de transferência de dados:**
Máximo de 400 Mbps

❖ **Número de dispositivos conectáveis num bus:**
Máximo de 63

❖ **Conexões permitidas num bus:**
Máximo de 16

❖ **Fonte de alimentação:**
Fonte de alimentação interna
Cabo de alimentação de substituição (compatível com IEEE 1394a-2000)

IEEE 1284 Interface Board Type A

❖ **Especificações de transmissão:**
IEEE 1284

❖ **Cabo necessário:**
Standard IEEE 1284 compatível com o cabo Micro Centronics de 36 pinos

IEEE 802.11b Interface Unit Type H

❖ **Especificações de transmissão:**
Baseada em IEEE 802.11b (LAN sem fios)

❖ **Protocolo:**
TCP/IP, IPX/SPX, AppleTalk

Nota

❒ SmartDeviceMonitor e Web Image Monitor são suportados.

❖ **Velocidade de transferência de dados:**
Selecção automática da velocidade indicada em baixo
1 Mbps, 2 Mbps, 5,5 Mbps, 11 Mbps

❖ **Intervalo de frequência:**

- Versão polegadas:
  2412 - 2462 MHz (1 - 11 canais)
- Versão métrica:
  2412 - 2472 MHz (1 - 13 canais)

❖ **Distância de transmissão:**
1 Mbps 400 m
2 Mbps 270 m
5,5 Mbps 200 m
11 Mbps 140 m

Nota

❒ Estes valores servem de referência para uma utilização ao ar livre. Geralmente, a distância de transmissão no interior é de 10 - 100 m, dependendo do ambiente.

❖ **Modo de transmissão:**
Modo Ad hoc e infra-estrutura

Bluetooth Interface Unit Type 3245

❖ **Perfis suportados:**
- SPP (Serial Port Profile)
- HCRP (Hardcopy Cable Replacement Profile)
- BIP (Basic Imaging Profile)

❖ **Intervalo de frequência:**
Banda ISM de 2,45 GHz

❖ **Velocidade de Transmissão de Dados:**
723 kbps

Nota

❒ A velocidade de transmissão é ajustada de acordo com factores como, por exemplo, a distância e os obstáculos entre os dispositivos, o estado do sinal de rádio e o adaptador Bluetooth.

❖ **Alcance máximo:**
10 m

USB Host Type A

❖ **Conector do Interface:**
USB 1.1 host interface A type

❖ **Velocidade de Transmissão de Dados:**
12 Mbps (velocidade máxima)

❖ **Distância Entre Dispositivos:**
2,5 m

Gigabit Ethernet Type 7300

❖ **Conector do Interface:**
- Ethernet (10Base-T, 100Base-TX, 1000Base-T)
- USB 2.0
  É necessária uma porta USB de computador e um cabo que suporte USB 2.0.

❖ **Velocidade de Transmissão de Dados:**
- Ethernet: 1000 Mbps, 100 Mbps, 10 Mbps
- USB: 480 Mbps (alta velocidade: USB 2.0), 12 Mbps (velocidade máxima)

❖ **Protocolo:**
TCP/IP, IPX/SPX, AppleTalk

❖ **Distância Entre Dispositivos:**
- Ethernet: 100 m
- USB: 5 m

ÍNDICE

A

Agrafar, 114
Agrupar, 118
Agrupar em espinha, 120
Alterar a ordem dos trabalhos, 6
Apagar
impressão de teste, 89

B

Bluetooth Interface Unit Type 3245, 147

C

Cabo de rede, 143
Cancelar um trabalho
Windows, 108
Capas, 121
Capítulos, 125
sem separador, 125
separadores de capítulos, 126
Como Ler Este Manual, 1
Controlo de cópia não autorizada
segurança de dados para cópia, 77
tipo de máscara, 79
Controlo de cópia não autorizado, 77

D

Disco rígido, 143
Dobra em Z, 130

E

Ecrã Lista de trabalhos, 4
Eliminar
impressão bloqueada, 93
Eliminar trabalhos, 7
Especificações, 143

F

Finalizador, 113
Folha com abas, 129
Fontes, 143
Font Manager 2000, 53
Furar, 116

G

Gigabit Ethernet Type 7300, 147

I

IEEE 1284 Interface Board Type A, 146
IEEE 1394 Interface Board Type B, 145
Impressão bloqueada
impressão, 91
Impressão de teste
impressão, 87
Impressão directa PDF, 73
Impressão em spool, 111
Impressão guardada
eliminar, 101
impressão, 97
Impressão retida
eliminar, 96
Imprimir com a Ligação Bluetooth
Windows, 47
Imprimir com Ligação Paralela
Windows 2000, 40
Imprimir um Ficheiro PDF directamente
Impressão directa de PDF, 73
Instalar o controlador de impressora
Instalação Rápida, 17
Instalar o Controlador de Impressora através de USB, 35
Interface, 143

L

Linguagem da Impressora, 143
Lista de trabalhos, 4
Lista por ID de Utilizador
imprimir o trabalho de impressão seleccionado, 102
imprimir todos os trabalhos de impressão, 104

M

Manuais para Este Equipamento, i
Memória, 143
Menu Funções de impressora, 9
Método de impressão
Impressão directa de PDF, 73

O

Opções, 145

P

PageMaker, 54
Painel de Controlo
funções de impressora, 9
Painel de controlo
impressão bloqueada, 90
impressão de teste, 86
impressão guardada, 97
reter impressão, 94
Painel do visor, 2
Protocolo de rede, 143

R

Registo de erros, 110
Resolução, 143
Reter impressão
impressão, 94
Reter trabalhos de impressão, 7
Rodar Agrupar, 119

S

Separador, 127
Servidor de Documentos, 133
Sistema operativo, 143

U

Unidade de interface IEEE 802.11b do tipo H, 146
USB Host Type A, 147
Utilizar a Função de Trabalhos de Impressão, 81
Utilizar comandos, 76

V

Velocidade de impressão, 143
Verificar o Histórico de trabalhos, 8
Verificar trabalhos na fila de impressão, 5
Visor Inicial, 2
Visor Simplificado, 3

W

Windows
cancelar um trabalho, 108
Windows 2000
propriedades da impressora, PCL, 57
propriedades da impressora, RPCS, 65
Windows 95/98/Me
propriedades da impressora, PCL, 55
propriedades da impressora, RPCS, 63
Windows NT 4.0
definições do documento, RPCS, 70
predefinições do documento, PCL, 61
propriedades da impressora, PCL, 61
propriedades da impressora, RPCS, 69
Windows Server 2003
propriedades da impressora, PCL, 59
propriedades da impressora, RPCS, 67
Windows XP
propriedades da impressora, PCL, 59
propriedades da impressora, RPCS, 67

CE

Declaração de Conformidade

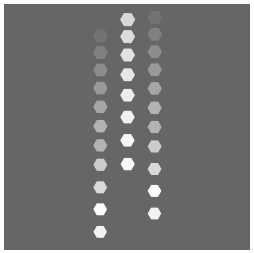
“O equipamento está em conformidade com os requisitos da Directiva EMC 89/336/EEC e as respectivas emendas das directivas e com a Directiva de Baixa Tensão 73/23/EEC e as respectivas emendas das directivas.”

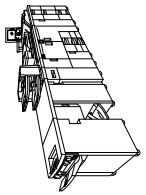
Cuidado:

Devem ser usados os cabos de interface de rede com núcleo de ferrite para suprimir as interferências de RF.

Copyright © 2006

Printer/Scanner Unit Type 1350 Manual do utilizador Referência de Impressora





PT P B840-7525